

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

本報今日隨報附送「彩色華僑」週不另收費仍舊奉毫
美元跌破一九零日元大關

無意干預市場

聽任美元依照市情自由升降 指出投機分子操縱外匯市場

（合衆國際社東京廿八日電）日本政府在由東京發出的公報中，表示對美元匯率自由升降，持聽任其自然的立場。公報指出，日本對美元匯率自由升降，持聽任其自然的立場。公報指出，日本對美元匯率自由升降，持聽任其自然的立場。公報指出，日本對美元匯率自由升降，持聽任其自然的立場。

和平時期國防費

三百七十億美元 建造新航空母艦核潛艇

（美聯社華盛頓廿八日電）美國參議院軍事委員會，今日通過一項撥款三百七十億美元，用於建造新航空母艦及核潛艇。這項撥款將用於建造新航空母艦及核潛艇。這項撥款將用於建造新航空母艦及核潛艇。這項撥款將用於建造新航空母艦及核潛艇。

三項原則必須堅持

絕對不與北京和談

（中央社台北廿八日電）中國國民黨中央宣傳部，今日發表談話，重申三項原則，並表示絕對不與北京和談。談話指出，三項原則是建國的基礎，必須堅持。談話指出，三項原則是建國的基礎，必須堅持。談話指出，三項原則是建國的基礎，必須堅持。



美兩院聯合會議通過

和平時期國防費 三百七十億美元

（美聯社華盛頓廿八日電）美國參議院軍事委員會，今日通過一項撥款三百七十億美元，用於建造新航空母艦及核潛艇。這項撥款將用於建造新航空母艦及核潛艇。這項撥款將用於建造新航空母艦及核潛艇。這項撥款將用於建造新航空母艦及核潛艇。

富豪閣 Beverley Heights

香港北角雲景道 I. L. 8366 地段 5-785203 702069

- * 各單位專設「BAY WINDOW」、露台、花槽等。
- * 採用來路古銅色鋁窗法國茶色玻璃。
- * 高低各層均可遠眺海景，向南面海，任君選。
- * 浴室、廚房鋪砌花磁片到頂，由名設計師配色。
- * 雕花大門，入牆電線，訪客對講機，閉路電視，天線位，煤氣位，熱水爐，灶櫃，有裙坐廁，浴缸，設備豪華，應有盡有。

華懋集團 5-258251
中區雪廠街22號樂成行十樓

私家花園 豪華享受 示範單位 歡迎參觀

（面積：870—1042呎）

圖中展示了單位的平面佈局，包括客廳、飯廳、廚房、睡房、浴室以及一個連接花園的露台。各個房間的尺寸均有標註。

美加東岸

（兼遊中部及南部）

暢遊：芝加哥 華盛頓 波士頓 多倫多 阿蘭杜 紐約 滿地可 水牛城

八月十一日出發·全行程十六天

16天豪華團 \$9,900. 美東探親團 \$8,000.

香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-251974, 5-248379

伍卓琪

內兒婦科

電話：二六九〇
地址：中區德輔道中街華僑日報中區辦事處

百職工會酒會改期啟事

本會原訂九龍新會所酒會，原定七月廿日（星期日）舉行，因場地關係，現已改期。新日期將另行通知，敬請會員諒察。

金陵閣

（金陵戲院舊址）

交通方便 * 旺中帶靜
面積實用 * 廚房間格
設備一流 * 管理完善

公共天橋 顏色浴池 星盆浴櫃
柚木地板 電話煤氣 電熱水爐

大昌地產
大昌物業管理有限公司
中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-223112-7

日本社會黨領袖警告

日本大有可能 復活軍國主義

反對日本政府加速建軍政策

【路透社東京廿九日電】日本社會黨領袖吉田公三，今日在東京發表談話，警告日本政府加速建軍政策，將使日本大有可能復活軍國主義。吉田氏指出，日本社會黨反對日本政府加速建軍政策，認為這將使日本重新回到軍國主義的歧途。他呼籲日本政府應專注於經濟發展，而非軍備競賽。

北京呼籲越南共黨

在未來外次會議 應表現真誠態度

新華社指出越共造成接洽談判僵局

【中央社北京廿九日電】新華社今日發表評論，指出越南共產黨在未來外次會議中應表現真誠態度。評論指出，越共在談判中表現出的不誠實態度，已造成接洽談判的僵局。新華社呼籲越共應以誠實態度參與談判，以解決越南問題。

紐約州擬訂特別法律

標客與妓女同樣處罰

法律將對標客與妓女同等處罰

【路透社紐約廿九日電】紐約州議會今日通過一項特別法律，將對標客與妓女同等處罰。這項法律旨在打擊性交易，並對參與者進行嚴厲處罰。法律規定，標客與妓女將面臨相同的法律制裁。

三十年後一條好漢

兩位日本人的看法

【路透社東京廿九日電】兩位日本人士今日發表看法，認為三十年後日本將是一條好漢。他們指出，日本在過去三十年來經歷了巨大的變化和發展，現在已具備了強大的實力。他們對日本的未來充滿信心，並認為日本將在國際舞台上扮演更重要的角色。

美國佛羅里達

二千居民疏散

因核子彈試驗而疏散

【路透社華盛頓廿九日電】美國佛羅里達州今日疏散二千居民，原因是核子彈試驗。當局表示，疏散是為了確保居民的安全，並防止核子彈試驗可能帶來的風險。疏散工作正在有序進行中。

美國物價上升

超過百分之十

第二季貿易赤字下降

【路透社華盛頓廿九日電】美國物價今日上升，超過百分之十。當局表示，物價上升是由於多種因素造成的，包括成本增加和供應短缺等。此外，第二季貿易赤字也出現了下降，這被視為美國經濟的一個積極信號。



回教國家大會 籌設永久機構

【路透社開羅廿九日電】回教國家大會今日在開羅舉行，討論籌設永久機構。與會代表們就如何加強回教國家之間的聯繫和團結進行了廣泛討論。大會決定在未來幾年內籌設一個永久性的機構，以促進回教國家的合作與發展。

增加心術危險 吸煙服避孕丸

【路透社倫敦廿九日電】一項研究指出，吸煙服避孕丸可能增加心術危險。研究發現，長期服用避孕丸的女性患心臟病的風險更高。專家呼籲女性應謹慎使用避孕丸，並定期進行健康檢查。

米奇龍尼 唔要娶妻

【路透社倫敦廿九日電】米奇龍尼今日表示，他目前不想娶妻。他談到了自己的感情生活，並表示目前他更專注於事業。他的言論引起了媒體的廣泛關注。

希臘船王女兒 為何嫁蘇聯人

【路透社雅典廿九日電】希臘船王女兒今日嫁給蘇聯人。這起婚事引起了國際社會的廣泛關注，因為這被視為希臘與蘇聯關係的一個重要信號。媒體對這起婚事進行了詳細報導，並探討了背後的政治背景。

英人吸煙 歐洲之冠

【路透社倫敦廿九日電】一項調查顯示，英國人吸煙量居歐洲之冠。調查發現，英國人均吸煙量遠高於其他歐洲國家。專家指出，高吸煙量對公眾健康構成了嚴重威脅，呼籲政府採取措施減少吸煙。

薩斯克切溫省 參觀文娛表演

【路透社莫斯科廿九日電】薩斯克切溫省今日參觀文娛表演。代表團成員們欣賞了當地的傳統藝術表演，並與當地藝術家進行了交流。這次訪問旨在加強薩斯克切溫省與俄羅斯之間的友好關係。

英女皇抵達 挪威領海四哩

【路透社倫敦廿九日電】英女皇今日抵達挪威領海四哩。這是她此次訪問挪威的首站。女皇在抵達後表示，她對挪威的自然風光和人文景觀感到印象深刻，並希望此次訪問能增進兩國人民的友誼。

今日再與沙達總統談話

【路透社開羅廿九日電】今日再與沙達總統談話。雙方就當前國際形勢和地區問題交換了意見。談話在友好、坦誠的氣氛中進行，雙方均表示將繼續加強合作。

英人乘汽球渡大西洋 遇暴風驟急降落水面

【路透社倫敦廿九日電】英人乘汽球渡大西洋，今日遇暴風驟急降落水面。這起事件引起了國際社會的廣泛關注。據悉，乘汽球者目前情況良好，正在接受進一步的調查。

今日日本新聞精華

今日日本新聞精華，包括國內政治、經濟、社會等多方面的報導。報導指出，日本政府正致力於經濟發展，並加強與國際社會的聯繫。同時，日本社會也面臨著一些挑戰，如人口老龄化和環境問題等。



英女皇抵達 挪威領海四哩

【路透社倫敦廿九日電】英女皇今日抵達挪威領海四哩。這是她此次訪問挪威的首站。女皇在抵達後表示，她對挪威的自然風光和人文景觀感到印象深刻，並希望此次訪問能增進兩國人民的友誼。

今日日本新聞精華

今日日本新聞精華，包括國內政治、經濟、社會等多方面的報導。報導指出，日本政府正致力於經濟發展，並加強與國際社會的聯繫。同時，日本社會也面臨著一些挑戰，如人口老龄化和環境問題等。

今日日本新聞精華

今日日本新聞精華，包括國內政治、經濟、社會等多方面的報導。報導指出，日本政府正致力於經濟發展，並加強與國際社會的聯繫。同時，日本社會也面臨著一些挑戰，如人口老龄化和環境問題等。

核保護傘防衛南韓

(時武裝城二十九號)在美國加爾各答第七屆美英聯合會議的撤出與的商討，於十七日(朝鮮)島的基本防衛略沒有絲毫變更。而聲明強固美英的盟約。美國對韓防務承諾，及朝鮮半島的派兵防衛略沒有絲毫變更。韓國今後繼續在美國相互防衛的條約之下。而再度復舊的「條保護令」。韓國方面認為這是一條一五四年美韓相互防衛的條約上「立即訂立的支援」。更進一步，所以以高的評價。而同盟明又再肯定了美國的決心與誠，朝鮮半島的事均衝引引起國際化時，則可實行調整戰後設計計劃了。

(時武裝城三十一號)「軍備縮減」二十八日，美報道，卡特總統在任後不久，曾計劃將駐在南韓的戰術性武器，不通過韓國，而後全部撤去，據美國務院，國防部的猛烈反對，而改變主意。現美國正式通函南韓撤去駐南戰術性武器，據國防部，六十餘噸，相當於八個戰術核裝載的三分之一。並計劃在一九八二年以前全部撤去。南韓總統朴正熙內部對戰術性武器撤去後，將削弱對美防衛的抑制力，所以主張作象徵性的保留，美國政府正照會內部各部分意見，持這種意見，又美國國務院及國防部，其主要作用在於反對撤去核武器，係因恐核密洩漏，導致南韓及日本，西歐等國，對美國不信任。

日本國防白皮書警告

重慶代相北政
重慶政府所發用的官員

加強海空軍活動

（路透社東京廿九日電）一項官方國際刊物「日本國及日本以外世界」最近發表一項調查，指出日本與美國在對華政策上的分歧。該刊物指出，日本與美國在對華政策上的分歧，主要在於日本對華政策的動機與目的。日本對華政策的動機，主要是為了保護其在華利益，而美國對華政策的動機，則主要是為了維護其在華利益。此外，日本對華政策的動機，還包括為了擴大其在華影響力，而美國對華政策的動機，則主要是為了維護其在華利益。因此，日本與美國在對華政策上的分歧，主要在於動機與目的的不同。

（美聯社華盛頓廿一日電）兩次批評卡特政策後，被迫在五

[illegible]

貝爾格萊德廿八日

[illegible]

一八

特赦政府

該會表示，欲取消原先對釋放囚犯之限制，包括在蒙中監獄，在街邊被押者。美菲印尼政府之政策有顯著進步。

該會並提出：「印尼當局應以英數以萬計的囚人，倘若有些雖然因十三年之久，則決不能受刑，確已確知尼政府表示所有被審判的囚犯均將於一九九七年獲釋，但本國國會應儘速立法即予釋放，並無條件地完全恢復公民權。」

呼籲治犯

尼當局應以英數以萬計的囚人，倘若有些雖然因十三年之久，則決不能受刑，確已確知尼政府表示所有被審判的囚犯均將於一九九七年獲釋，但本國國會應儘速立法即予釋放，並無條件地完全恢復公民權。」

將提高飛機降落費

(時事社訊) 據新加坡電(廿九日電) 據新加坡新聞機構公佈，九月八日發表的成田機場一九七八年陸空交預測，由於通運費用、應付通用用等支出，應付適當初計，因此收入，而支出為一百三十二億日圓，而現一百八十二億日圓，現赤字為補救此種收支的不平衡，公團將增加飛機降落費。公團計劃自九月開始實施，每架飛機降落的降落費，每架提高一百日圓，為一千八百日圓，並將較近與西貢的飛機進行交通及運輸，如果該項預測實現，則航空業今年度將增加收入十二億元，旅客公司之年度費用將節省兩億日圓內將目下的一千四百大提提高。

（路透社美國華
頓廿八日電）前水門

國會對一宗所謂南韓武裝機關的調查中，他將很快失去

相當的主導調查的位。紐斯基在接受

國產權公司的訪問時，對衆院道選委員會

今爲止不能揪出這宗子的關鍵人物，前南

大使金東哲表示憤懣

他說：「這不是一樁能繼續進行下去的問題。這是一個調查問題。這是一個調查問題。」

第一次 愛國遊藝大會

大 會 場

THE CONTRACT

氏許·禾嘉
製攝合聯

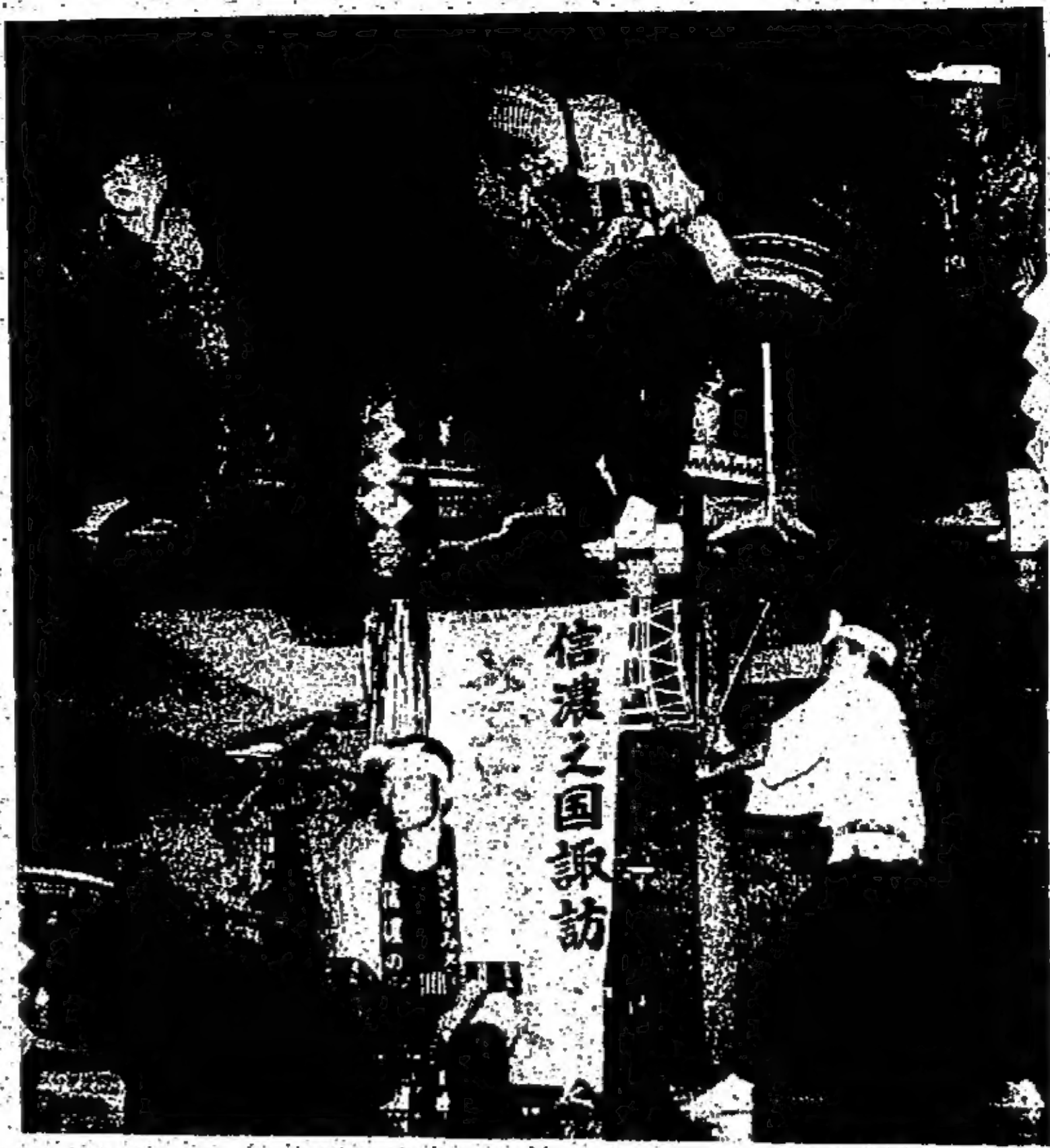
[illegible]

本港新聞

日本諏訪太鼓舞蹈團 次日演出適遇風雨 尾場取消購票保留

【本報訊】日本諏訪太鼓舞蹈團，昨日（十二日）在「香港文化中心」演出，由於風雨關係，原定於今晚（十三日）演出的尾場，已取消購票，但已購票之觀眾，仍可保留原票，於明日（十四日）下午二時，在「香港文化中心」演出。

該團由日本著名太鼓大師「山崎武司」率領，成員包括太鼓、笛、笙、三味線、和太鼓等，演出節目包括「太鼓」及「舞蹈」等，深受觀眾歡迎。



信濃之國諏訪

市署改善環境衛生 計劃地下地槽抽擡站

【本報訊】香港特別行政區政府，為改善環境衛生，計劃在地下地槽抽擡站，以收集及處理污水。該計劃由「環境衛生署」負責，預計耗資一千萬元。

該署表示，該計劃旨在收集及處理地下地槽的污水，以改善環境衛生。該計劃將分階段進行，預計耗資一千萬元。

社團慶祝關帝誕 進香聯歡投勝意品

【本報訊】多個社團，為慶祝關帝誕，昨日（十二日）在「香港文化中心」舉行聯歡會。會中並有投勝意品，以表慶祝。

參加聯歡會的社團包括：關帝廟、關帝廟會館、關帝廟籌備委員會等。會中並有投勝意品，以表慶祝。

陳倫健身體育會 祝十八週年紀念

【本報訊】陳倫健身體育會，為慶祝該會成立十八週年紀念，昨日（十二日）在「香港文化中心」舉行聯歡會。會中並有投勝意品，以表慶祝。

參加聯歡會的社團包括：陳倫健身體育會、陳倫健身體育會籌備委員會等。會中並有投勝意品，以表慶祝。

酒樓工會組團 回國慶祝國慶

【本報訊】香港酒樓工會，為慶祝國慶，昨日（十二日）在「香港文化中心」舉行聯歡會。會中並有投勝意品，以表慶祝。

參加聯歡會的社團包括：酒樓工會、酒樓工會籌備委員會等。會中並有投勝意品，以表慶祝。

大埔村民錦旗贈 表揚清潔隊員工作

【本報訊】大埔村民，為表揚清潔隊員的工作，昨日（十二日）在「香港文化中心」舉行聯歡會。會中並有投勝意品，以表慶祝。

參加聯歡會的社團包括：大埔村民、大埔村民籌備委員會等。會中並有投勝意品，以表慶祝。

會商年青山子獅 座講影攝

【本報訊】會商年青山子獅，為慶祝該會成立十八週年紀念，昨日（十二日）在「香港文化中心」舉行聯歡會。會中並有投勝意品，以表慶祝。

參加聯歡會的社團包括：會商年青山子獅、會商年青山子獅籌備委員會等。會中並有投勝意品，以表慶祝。

物理型

保持身體健康的秘訣！
促進血液循環，消除疲勞

NO. 101
NO. 102
NO. 103
NO. 104
NO. 105
NO. 106

遠東區總經理：順道貿易行
電話：5-49122 (3線)
H.K.G.P.O. BOX 1427 Cable: 5192

交通情況報告

每日一二台同時播出
星期一至六：上午七點半至九點
星期日及公眾假期：上午九點半至十二點
每半小時新聞後播

商業一台大把呀！ 商業二台：受理你玩
成個世界都係我哋！
週率 850 千週 週率 610 千週

羅拔臣 啫喱

芒果、柑、香蕉

新味道

羅拔臣 啫喱用上等魚膠粉及純淨白沙糖製成，含豐富蛋白質及大量維他命C，天時暑熱，食杯羅拔臣啫喱，消暑解渴，提神醒腦，食後份外舒服。

羅拔臣啫喱每盒\$0.90，可供六人食用，即每位消費15¢。最低代價，最高享受。

總代理：美國萊米產品有限公司 電話：3-448163, 3-891254-7

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感冒咳嗽，宜早服「天時」。

「天時」係一種天然藥材，能預防感冒咳嗽，對感冒咳嗽有奇效。

「天時」係一種天然藥材，能預防感冒咳嗽，對感冒咳嗽有奇效。

工廠停工與工人缺席

生產價值估計近四億元

下週可望逐漸復常態

【本報訊】因風暴影響，工廠停工與工人缺席，生產價值估計近四億元。據統計，受風暴影響，工廠停工與工人缺席，生產價值估計近四億元。下週可望逐漸復常態。

風暴去後八號風球再懸

輪船貨倉貨車起卸停頓

外洋船落貨開行多延期

【本報訊】風暴去後，八號風球再懸。輪船貨倉貨車起卸停頓，外洋船落貨開行多延期。據悉，風暴過後，港口恢復正常，但由於船隻受損及貨物受潮，起卸工作受到嚴重影響。

巴西棉紗來港趨增

惜因來港途遠，能者打關銷場，尚難預料。本港

【本報訊】巴西棉紗來港趨增，惜因來港途遠，能者打關銷場，尚難預料。本港棉紗市場目前呈現疲軟狀態，進口量雖有增加，但銷路並不理想。

糖市成交多

現貨價跌升

【本報訊】糖市成交多，現貨價跌升。受國際糖價波動影響，本地糖市交易活躍，價格呈現波動走勢。

匯押口進

態旺持保

【本報訊】匯押口進，態旺持保。金融市場保持穩定，匯兌業務繁忙，顯示出經濟活動的持續性。

出口押匯生意

總情勢可稱穩

【本報訊】出口押匯生意，總情勢可稱穩。出口貿易保持穩定，押匯業務正常運作，市場信心充足。

風訊三天交易表現頗暢

【本報訊】風訊三天交易表現頗暢。市場交投活躍，成交量顯著增加，顯示出投資者對市場前景看好。

日化原盆漲個別價跟升

台東歐大陸品代替多銷

【本報訊】日化原盆漲個別價跟升，台東歐大陸品代替多銷。由於原料價格上漲，部分產品價格隨之調升，但部分替代產品銷量良好。

外盆越二百關乘勢哄抬

港金反覆續升

【本報訊】外盆越二百關乘勢哄抬，港金反覆續升。金價受國際市場影響，呈現波動上升趨勢。

香港金銀行情表

品名	單位	價格
金條	兩	110.00
金飾	兩	108.00
銀條	兩	15.00
銀飾	兩	14.00

匯兌行情表

幣別	匯率
美元	1:7.8
港幣	1:1.0

香港股市一週

股票名稱	價格
渣打銀行	120.00
匯豐銀行	115.00
中環銀行	110.00

每週香港股票市價變動統計

股票名稱	價格
渣打銀行	120.00
匯豐銀行	115.00
中環銀行	110.00

華僑教育

為學難純靠教師指導 必須主動策劃參與 生活學習不能脫節

【本報訊】金新教授在「十一屆聯校校長金新教授主持開幕禮」中，強調「生活學習不能脫節」，並指出「必須主動策劃參與」。

金教授指出，在現代社會中，學生不能只依賴教師的指導，而必須主動策劃參與。他認為，生活學習不能脫節，學生必須在實際生活中學習，並在學習中生活。

金教授進一步指出，學生必須主動策劃參與，才能在學習中獲得真正的知識和技能。他認為，學生必須在實際生活中學習，並在學習中生活。

香港高等程度會考 明年四月首次舉行

【本報訊】香港高等程度會考，將於明年四月首次舉行。此項考試旨在評估學生的學術水平，並作為升學的重要參考。

根據香港教育委員會的計劃，該考試將包括中文、英文、數學、科學、歷史、地理、音樂、體育及公民等科目。學生必須在參加考試前，先通過預定的入學考試。

暑期作業 點心集

【本報訊】暑假期間，學生應如何安排作業？本報特輯「點心集」，為學生提供參考。

點心集包括：一、作業計劃表；二、作業時間表；三、作業地點表；四、作業進度表；五、作業質量表；六、作業滿意度表；七、作業反思表；八、作業總結表；九、作業心得表；十、作業建議表。

活動教學法應注重 兒童表達理解判斷

【本報訊】活動教學法應注重兒童的表達、理解及判斷能力。此種教學方法旨在通過實際活動，提高學生的學習興趣和參與度。

活動教學法強調學生的主動參與和實踐。教師應根據學生的特點，設計適合的活動，並引導學生在活動中學習和成長。

港生報考托福試 必須下週內報名

【本報訊】香港學生報考托福考試，必須在下週內報名。此項考試旨在評估學生的英語水平，並作為升學的重要參考。

根據托福考試委員會的規定，學生必須在考試前的一週內報名。報名時，學生需提供有效的身份證明和學歷證明。



聯校校長金新教授主持開幕禮，與各校校長、教師及學生合影。

中學中國文學課程 研討會

【本報訊】中學中國文學課程研討會，將於下週舉行。此項研討會旨在探討中國文學課程的教學方法和內容，並促進教師之間的交流與合作。

研討會將邀請多位專家學者，就中國文學課程的教學方法、內容及評估方式等問題進行深入探討。

聖類斯中學 招生

【本報訊】聖類斯中學現正招收新生。該校提供多種課程，包括預科、高中及大學預科課程，並設有多種學額。

聖類斯中學是一所天主教學校，秉承耶穌會的教育理念，注重學生的全面發展。學校提供優質的教學資源和設施，為學生提供良好的學習環境。

壽山英文中學 招生

【本報訊】壽山英文中學現正招收新生。該校提供多種課程，包括預科、高中及大學預科課程，並設有多種學額。

壽山英文中學是一所私立學校，提供優質的英文教育。學校注重學生的英語能力培養，並提供多種英語學習資源和活動。

兒童表達理解判斷 活動教學法應注重

【本報訊】活動教學法應注重兒童的表達、理解及判斷能力。此種教學方法旨在通過實際活動，提高學生的學習興趣和參與度。

活動教學法強調學生的主動參與和實踐。教師應根據學生的特點，設計適合的活動，並引導學生在活動中學習和成長。

地產樓房租售專欄

港九潮州公學中英文夜中學招生

本校為潮州籍學生提供優質教育，現正招收夜中學新生。課程包括中文、英文、數學、科學、歷史、地理、音樂、體育及公民等科目。

校址：九龍彌敦道150號
電話：2311111

雅各英文中學

本校提供多種英文課程，包括預科、高中及大學預科課程。課程內容豐富，教學質量優良。

校址：九龍彌敦道150號
電話：2311111

良材大樓

位於九龍彌敦道150號，交通便利，環境優美。提供多種商業及住宅單位，適合投資及自住。

電話：2311111

泰苑

位於九龍彌敦道150號，交通便利，環境優美。提供多種商業及住宅單位，適合投資及自住。

電話：2311111

旅遊介紹

專欄廣告，方便讀者選擇旅遊。提供多種旅遊套餐，包括機票、酒店、簽證等服務。

電話：2311111

英國護照

提供多種英國護照申請服務，包括簽證、換領等。手續簡便，收費合理。

電話：2311111

澳洲升學

提供多種澳洲升學服務，包括申請、簽證、住宿等。專業團隊，服務周到。

電話：2311111

華僑日報

提供多種華僑日報訂閱服務，包括紙版、电子版等。內容豐富，資訊及時。

電話：2311111

四海旅遊貿易公司

提供多種旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。專業團隊，服務周到。

電話：2311111

機票

提供多種機票預訂服務，包括國內、國際機票。價格優惠，服務周到。

電話：2311111

台證

提供多種台灣證申請服務，包括簽證、換領等。手續簡便，收費合理。

電話：2311111

海外旅遊機構

提供多種海外旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。專業團隊，服務周到。

電話：2311111

免費各國簽證

提供多種免費簽證服務，包括美國、英國、澳洲等。手續簡便，收費合理。

電話：2311111

日本證

提供多種日本證申請服務，包括簽證、換領等。手續簡便，收費合理。

電話：2311111

台灣

提供多種台灣旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。專業團隊，服務周到。

電話：2311111

在尚五張二頁刊

提供多種旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。專業團隊，服務周到。

電話：2311111

入口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
PACIFIC QUEEN	太古	廿六	下午二時
STRIDER AUSTRALIA	太古	廿六	下午二時
CLIPPER ACE	太古	廿六	下午二時
ELIZABETH LYKES	太古	廿六	下午二時
CHITIN TANTHAWANIT	太古	廿六	下午二時
KOTA BAKTI	太古	廿六	下午二時
NIHON	太古	廿六	下午二時
ANDROS	太古	廿六	下午二時
BOUNTIFUL COUNTRY	太古	廿六	下午二時
DITY OF EDINBURGH	太古	廿六	下午二時
DONG IL	太古	廿六	下午二時
HWAYUNG PUSAN	太古	廿六	下午二時
ANDERSO	太古	廿六	下午二時
PRES. POLK	太古	廿六	下午二時
CHEVALIER VALBELLE	太古	廿六	下午二時
STRAAT NAGASAKI	太古	廿六	下午二時
UNION TOKYO	太古	廿六	下午二時
MARCO POLO	太古	廿六	下午二時
SELANDIA	太古	廿六	下午二時
MUEHLHAUSEN	太古	廿六	下午二時
TAICHUNGSHAN	太古	廿六	下午二時
ANCUD	太古	廿六	下午二時
SOUTHERN MERCURY	太古	廿六	下午二時
EVER HUMANITY	太古	廿六	下午二時
AUST. EXPLORER	太古	廿六	下午二時
JILFAR	太古	廿六	下午二時
MENDOZA	太古	廿六	下午二時
PALM	太古	廿六	下午二時
LADY BIRD	太古	廿六	下午二時
WESER EXPRESS	太古	廿六	下午二時
BRAYES I	太古	廿六	下午二時
EIDA 12	太古	廿六	下午二時
SINGAPORE ISLAND	太古	廿六	下午二時
TAMANO	太古	廿六	下午二時
NL. NASSAU	太古	廿六	下午二時
SINGLOW	太古	廿六	下午二時
STAR BELTRIX	太古	廿六	下午二時
AL SALIMIAH	太古	廿六	下午二時
MUBARAIAH	太古	廿六	下午二時
LINDO	太古	廿六	下午二時
YOKOH MARU	太古	廿六	下午二時
KOM. USSURIJSKA	太古	廿六	下午二時
ZIM TOKYO	太古	廿六	下午二時
ARETIS	太古	廿六	下午二時
BLUE SHARK	太古	廿六	下午二時
PRES. NILLMORE	太古	廿六	下午二時
SILVER STAR	太古	廿六	下午二時
PABLOVERETT	太古	廿六	下午二時
LEDA MAERSK	太古	廿六	下午二時
H.K. CONTAINER	太古	廿六	下午二時
BENRINNES	太古	廿六	下午二時
CHAR HWA	太古	廿六	下午二時
NAM WU	太古	廿六	下午二時
MAH BULAKUL	太古	廿六	下午二時
NEW HYSAN	太古	廿六	下午二時
NL. SINOLSKERK	太古	廿六	下午二時
KAROTUA	太古	廿六	下午二時
DONAM 1	太古	廿六	下午二時
PIONEER PRIMORYA	太古	廿六	下午二時
KATSURA MARU	太古	廿六	下午二時
BOSNA	太古	廿六	下午二時
ORT. CHIEF	太古	廿六	下午二時
BONITA ACE	太古	廿六	下午二時
IDAHO	太古	廿六	下午二時
ORT. AMIGA	太古	廿六	下午二時
EMERALD	太古	廿六	下午二時
SAM ICA	太古	廿六	下午二時
STRAAT FLORIDA	太古	廿六	下午二時
EASTERN MINICON	太古	廿六	下午二時
ARNHOLD MAERSK	太古	廿六	下午二時
MCKINNEY MAERSK	太古	廿六	下午二時
CRYSTAL STAR	太古	廿六	下午二時
PEARL ISLAND	太古	廿六	下午二時
EASTERN HONOUR	太古	廿六	下午二時
OSIP PYATNITSKY	太古	廿六	下午二時
ROSA TANJONG	太古	廿六	下午二時
JOINVILLE	太古	廿六	下午二時
ELECTRO ACE	太古	廿六	下午二時
ARTHUR MAERSK	太古	廿六	下午二時
WAH LEE	太古	廿六	下午二時
MERRY VIKING	太古	廿六	下午二時
GOLDEN BELL	太古	廿六	下午二時
CECILIE MAERSK	太古	廿六	下午二時
FERNANDEVERETT	太古	廿六	下午二時
MONTE RINDO	太古	廿六	下午二時
LAERTES	太古	廿六	下午二時
LAKSANA 3	太古	廿六	下午二時
POL	太古	廿六	下午二時
NL. WILLEMSKERK	太古	廿六	下午二時
SL. EXCHANGE	太古	廿六	下午二時
TIMMAR STAR	太古	廿六	下午二時
ORT. ENTERPRISE	太古	廿六	下午二時
HANS MAERSK	太古	廿六	下午二時
MARY STAR	太古	廿六	下午二時
HALLDIS	太古	廿六	下午二時
SHANGHAI MARU	太古	廿六	下午二時
MONTE ROSA	太古	廿六	下午二時
CURACAO MARU	太古	廿六	下午二時
KRISTIN BAKKE	太古	廿六	下午二時
NL. DEJIMA	太古	廿六	下午二時
TAIFOOKSHAN	太古	廿六	下午二時
NAGANO MARU	太古	廿六	下午二時
ACE	太古	廿六	下午二時
YAMANASHI MARU	太古	廿六	下午二時
WESER EXPRESS	太古	廿六	下午二時
ORT. STATESMAN	太古	廿六	下午二時
ASIA ACE	太古	廿六	下午二時
SUN DIAMOND	太古	廿六	下午二時
KONKORIDA	太古	廿六	下午二時
AUST. ENTERPRISE	太古	廿六	下午二時
PHIL. CORREGIDOR	太古	廿六	下午二時
S.D. ESTERO	太古	廿六	下午二時
S.O. W. BENGAL	太古	廿六	下午二時
SAN JUAN	太古	廿六	下午二時
GOLDEN BEAR	太古	廿六	下午二時
NL. FUKUOKA	太古	廿六	下午二時
FUSHIMI MARU	太古	廿六	下午二時
EVER VICTORY	太古	廿六	下午二時
CRYSTAL STAR	太古	廿六	下午二時
OCEAN ENDURANCE	太古	廿六	下午二時
KINGS COSING	太古	廿六	下午二時
YEH YUNG	太古	廿六	下午二時
MERCATOR	太古	廿六	下午二時
YAMASAMI MARU	太古	廿六	下午二時
TAMERLANE	太古	廿六	下午二時
TAMURAVERETT	太古	廿六	下午二時
DOOM 2	太古	廿六	下午二時
JAPAN ROBLE	太古	廿六	下午二時
SCOTLAND MARU	太古	廿六	下午二時
ANDORR	太古	廿六	下午二時
NEW STAR	太古	廿六	下午二時
MYOMAYWA	太古	廿六	下午二時

出口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
CLIPPER ACE	太古	廿六	下午二時
ANCUD	太古	廿六	下午二時
JOHN BAKKE	太古	廿六	下午二時
COLORADO	太古	廿六	下午二時
SL. FINANCE	太古	廿六	下午二時
PRES. POLK	太古	廿六	下午二時
ELIZABETH LYKES	太古	廿六	下午二時
AXEL MAERSK	太古	廿六	下午二時
ZIM TOKYO	太古	廿六	下午二時
YOKOH MARU	太古	廿六	下午二時
BONITA ACE	太古	廿六	下午二時
IDAHO	太古	廿六	下午二時
WESER EXPRESS	太古	廿六	下午二時
SINOLSKERK	太古	廿六	下午二時
PRES. FILLMORE	太古	廿六	下午二時
ARNOLD MAERSK	太古	廿六	下午二時
SL. EXCHANGE	太古	廿六	下午二時
ASIA ACE	太古	廿六	下午二時
NL. FUKUOKA	太古	廿六	下午二時
TEMPO	太古	廿六	下午二時
S.D. ESTERO	太古	廿六	下午二時
ORT. STATESMAN	太古	廿六	下午二時
WEST BANGAL	太古	廿六	下午二時
PHIL. CORREGIDOR	太古	廿六	下午二時
ZIM CALIFORNIA	太古	廿六	下午二時
YEH YUNG	太古	廿六	下午二時
JAPAN ROBLE	太古	廿六	下午二時
SEATRAN PRINCISO	太古	廿六	下午二時
FREDERICK LYKES	太古	廿六	下午二時
BREMEN MARU	太古	廿六	下午二時
HAKONE	太古	廿六	下午二時
ANDERSOE	太古	廿六	下午二時
SELANDIA	太古	廿六	下午二時
CHEVALIER VALBELLE	太古	廿六	下午二時
CITY OF EDINBURGH	太古	廿六	下午二時
MUEHLHAUSEN	太古	廿六	下午二時
ARTEMIS	太古	廿六	下午二時
H.K. CONTAINER	太古	廿六	下午二時
PIONEER PRIMORYA	太古	廿六	下午二時
MERRY VIKING	太古	廿六	下午二時
CECILIE MAERSK	太古	廿六	下午二時
BOSSA	太古	廿六	下午二時
NL. WILLEMSKERK	太古	廿六	下午二時
TOKYO EXPRESS	太古	廿六	下午二時
NAGANO MARU	太古	廿六	下午二時
MERCATOR	太古	廿六	下午二時
YAMANASHI MARU	太古	廿六	下午二時
ANDORR	太古	廿六	下午二時
STRIDER AUSTRALIA	太古	廿六	下午二時
NL. FREETOWN	太古	廿六	下午二時
KWANG TUNG	太古	廿六	下午二時
ANDROS	太古	廿六	下午二時
AUST. EXPLORER	太古	廿六	下午二時
MARCO POLO	太古	廿六	下午二時
JAVA WANG	太古	廿六	下午二時
OSIP PYATNITSKY	太古	廿六	下午二時
PEARL ISLAND	太古	廿六	下午二時
GOLD WIND	太古	廿六	下午二時
UNION BALTIMORE	太古	廿六	下午二時
SL. FINANCE	太古	廿六	下午二時
JASAMOHAN	太古	廿六	下午二時
GREEN ISLAND	太古	廿六	下午二時
KOTA BAKTI	太古	廿六	下午二時
BASSEIN	太古	廿六	下午二時
M.R. DEVELOPMENT	太古	廿六	下午二時
JILFAR	太古	廿六	下午二時
LAMTONG CHAU	太古	廿六	下午二時
LINDO	太古	廿六	下午二時
AL SALIMIAH	太古	廿六	下午二時
TAMANO	太古	廿六	下午二時
LEDA MAERSK	太古	廿六	下午二時
ALMUBARAIAH	太古	廿六	下午二時
KAROTUA	太古	廿六	下午二時
CHAR HWA	太古	廿六	下午二時
KOTA TANJONG	太古	廿六	下午二時
GOLDEN BEEL	太古	廿六	下午二時
MERRY VIKING	太古	廿六	下午二時
LAERTES	太古	廿六	下午二時
SL. EXCHANGE	太古	廿六	下午二時
EASTERN UNIVER	太古	廿六	下午二時
AZALEA BREEZE	太古	廿六	下午二時
BOUNTIFUL COUNTRY	太古	廿六	下午二時
TAIPOOSEK	太古	廿六	下午二時
TAICHUNGSHAN	太古	廿六	下午二時
ANDIKA WANASATYAP	太古	廿六	下午二時
DONG IL	太古	廿六	下午二時
SOUTHERN MERCURY	太古	廿六	下午二時
CHITIN TANTHAWANIT	太古	廿六	下午二時
TAI ON	太古	廿六	下午二時
SINGLOW	太古	廿六	下午二時
ELECTRO ACE	太古	廿六	下午二時
BRAYES I	太古	廿六	下午二時
BENRINNES	太古	廿六	下午二時
LADY BIRD	太古	廿六	下午二時
PALM	太古	廿六	下午二時
BLUE SHARK	太古	廿六	下午二時
EMERALD	太古	廿六	下午二時
HOI ON	太古	廿六	下午二時
EASTERN MINICON	太古	廿六	下午二時
AWI. VENTUN	太古	廿六	下午二時
CRYSTAL STAR	太古	廿六	下午二時
EASTERN HONOUR	太古	廿六	下午二時
HANS MAERSK	太古	廿六	下午二時
WAH LEE	太古	廿六	下午二時
SAM ICK	太古	廿六	下午二時
MONTE RINDO	太古	廿六	下午二時
TIMMAR STAR	太古	廿六	下午二時
ANDHIKA SAMYRA	太古	廿六	下午二時
LAKSANA 3	太古	廿六	下午二時
NEVERA	太古	廿六	下午二時
CLIPPER ACE	太古	廿六	下午二時
PACIFIC QUEEN	太古	廿六	下午二時
BASSEIN	太古	廿六	下午二時
SEAVIEN	太古	廿六	下午二時
GOE PIONEER	太古	廿六	下午二時
MENDOZA	太古	廿六	下午二時
KOMS. USSURIJSKA	太古	廿六	下午二時
BONITA ACE	太古	廿六	下午二時
PABLOVERETT	太古	廿六	下午二時
EMERALD	太古	廿六	下午二時
DONAM	太古	廿六	下午二時
EMERALD	太古	廿六	下午二時
CUMBRAND	太古	廿六	下午二時
HAKONE	太古	廿六	下午二時
SPES	太古	廿六	下午二時
APENNINES MARU	太古	廿六	下午二時
LAGOS STAR	太古	廿六	下午二時
STRAAT NAGASAKI	太古	廿六	下午二時
KATSURA MARU	太古	廿六	下午二時

卡特總統已批准 多家美國航空公司 橫越大西洋新航綫

包括汎美西北三角洲及巴力夫

(本報訊)據美聯社消息，卡特總統已批准多家美國航空公司，包括汎美、西北、三角洲及巴力夫，橫越大西洋，開闢新航綫。此舉將使美國與歐洲之間的航空交通更為頻繁，並可節省飛行時間。據悉，汎美航空公司將率先開闢此航綫，每週飛行兩次。其他航空公司亦將相繼加入競爭。此舉不僅對美國航空公司有利，亦將為旅客提供更便捷、更經濟的服務。

赴台觀光旅客 已逾四十萬人

新東京明泊現代橋 大文豪將訪波斯灣

(本報訊)據交通部統計，今年一至四月，赴台觀光旅客已逾四十萬人，較去年同期增加百分之二十。其中，來自日本、美國、香港及東南亞的旅客佔大多數。此外，新東京明泊現代橋將於近日舉行開幕典禮，屆時將有大批旅客前往參觀。大文豪亦將於近期訪問波斯灣地區，為當地的文化交流活動增添光彩。

太古代理箱運輪 運來百萬名車

太古輪船公司代理之箱運輪，已運來大批名車，數量達百萬輛。此項業務為太古公司之重要組成部分，為客戶提供便捷、安全的運輸服務。太古輪船公司擁有先進之運輸設備及專業之運輸團隊，能確保名車在運輸過程中不受損壞。歡迎各界人士垂詢。

馬可孖羅客輪 明日由日本抵港

馬可孖羅客輪將於明日由日本抵達香港。該輪船為豪華客輪，設備齊全，服務周到。船上設有餐廳、客房及娛樂設施，為旅客提供舒適之旅行體驗。歡迎旅客搭乘。

皇室國際酒店集團 簽署經營合約

皇室國際酒店集團已簽署經營合約，接管位於香港之某酒店。該酒店為豪華酒店，設施完善，環境優雅。皇室國際酒店集團將致力於提升酒店之服務品質，為旅客提供更優質之住宿體驗。

太古代理箱運輪 運來百萬名車

太古輪船公司代理之箱運輪，已運來大批名車，數量達百萬輛。此項業務為太古公司之重要組成部分，為客戶提供便捷、安全的運輸服務。太古輪船公司擁有先進之運輸設備及專業之運輸團隊，能確保名車在運輸過程中不受損壞。歡迎各界人士垂詢。

馬可孖羅客輪 明日由日本抵港

馬可孖羅客輪將於明日由日本抵達香港。該輪船為豪華客輪，設備齊全，服務周到。船上設有餐廳、客房及娛樂設施，為旅客提供舒適之旅行體驗。歡迎旅客搭乘。

皇室國際酒店集團 簽署經營合約

皇室國際酒店集團已簽署經營合約，接管位於香港之某酒店。該酒店為豪華酒店，設施完善，環境優雅。皇室國際酒店集團將致力於提升酒店之服務品質，為旅客提供更優質之住宿體驗。

新界版

風暴愛娜斯徘徊威脅新界 農民紛紛戒備

蔬菜連日備受摧殘 嫩苗亦難逃厄運

【本報訊】風暴愛娜斯（Typhoon Aona）昨日（廿六日）繼續徘徊於新界上空，威脅日益嚴重。新界各區農民紛紛採取戒備措施，蔬菜連日備受摧殘，嫩苗亦難逃厄運。據悉，愛娜斯風暴中心位於新界東南部，正向西北方向移動。受風暴影響，新界各區出現強風暴雨，部分地區出現水浸。農民紛紛採取措施，如加固農舍、收起農具等，以減少損失。蔬菜種植區受損尤為嚴重，部分蔬菜被吹倒，嫩苗亦被吹毀。農民紛紛表示，此次風暴來勢洶湧，令人擔憂，必須採取戒備措施，以保人畜安全。

官立初級中學舉行 暑期康樂營完成

在大澳設營兩日一夜活動多

【本報訊】官立初級中學（Yee Shing Middle School）昨日（廿六日）舉行暑期康樂營，活動圓滿結束。該校學生及教職員，於日前（廿四、廿五）兩日，前往大澳（Taikoo O）進行兩日一夜的活動。據悉，此次康樂營旨在增進師生感情，並提供學生一個健康、愉快的暑期活動。活動內容豐富多采，包括郊遊、運動、遊戲等。學生們在大自然中呼吸新鮮空氣，增進彼此的了解和友誼。校方表示，此次康樂營非常成功，學生們都玩得開心，也學到了不少東西。未來，學校將繼續舉辦類似的活動，以促進學生的全面發展。

新界增城會 頒獎勵學金

組團回國祝國慶 子女勳勞

【本報訊】新界增城會昨日（廿六日）舉行頒獎典禮，頒發學金予表現優異的學生。該會主席表示，此次頒獎典禮旨在鼓勵學生努力學習，為國為家爭光。獲獎學生名單如下：（一）第一名：陳國雄，（二）第二名：盧國雄，（三）第三名：潘冰嫻，（四）第四名：陳思佳。此外，該會亦組團回國祝國慶，子女勳勞。據悉，該團將於近日出發，前往祖國參加各項慶祝活動，並向親友問好。此次回國活動旨在增進新界居民對祖國的熱愛，並展示新界居民的優良風貌。

風雨連綿下鄉村苦不便 荳灣老圍村路 水浸困塞交通

村民認係渠壩影響請當局改善

【本報訊】受風暴影響，新界各區出現連綿大雨，鄉村交通極為不便。荳灣老圍村路（Tsoi Wan Old Village Road）因水浸困塞，村民生活受到嚴重影響。據悉，該村路因渠壩影響，排水不暢，每逢大雨，路面即被水浸，交通陷入癱瘓。村民紛紛向當局反映，請求改善渠壩設施，以確保交通暢通。當局表示，已收到村民的反映，並會派員前往調查，如屬實，將會採取措施進行改善。目前，該村路仍處於水浸狀態，村民出行極為不便。

新界防風庇護站 共達八十所

居民欲使用可打撥電話

【本報訊】新界防風庇護站（New Territories Shelter）共達八十所，居民欲使用可打撥電話。據悉，這些庇護站分布於新界各區，為居民提供避風避雨之處。居民如需使用，可撥打指定電話查詢。此外，新界各區亦將舉行多項活動，以慶祝國慶。包括：（一）元朗區：舉行遊藝會，（二）沙田區：舉行運動會，（三）大埔區：舉行郊遊活動。這些活動旨在增進居民對新界的歸屬感，並慶祝祖國的生日。

元朗遊藝會 晚會藝遊行舉

表演隊傘跳員藝視電

【本報訊】元朗遊藝會（Yuen Long Amusement Society）昨日（廿六日）舉行晚會藝遊行，表演隊傘跳員藝視電。據悉，此次藝遊行旨在為籌款活動，所得款項將用於改善社區設施。表演隊由多位專業藝人組成，表演內容精彩紛呈，包括：（一）傘跳表演，（二）視電表演，（三）舞蹈表演。藝遊行吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。主辦單位表示，此次藝遊行非常成功，感謝市民的支持和參與。

南葵涌區童軍 第八旅成立

舉行晚會聯誼熱鬧

【本報訊】南葵涌區童軍第八旅（South Kowloon Tung District Scout Group 8th Troop）昨日（廿六日）舉行晚會聯誼，熱鬧非常。據悉，該旅成立以來，一直致力於推廣童軍運動，並為青少年提供一個健康的成長環境。此次晚會聯誼旨在增進隊員之間的友誼，並展示隊員的才藝。晚會內容豐富多采，包括：（一）隊歌演唱，（二）遊戲活動，（三）舞蹈表演。隊員們表現出色，贏得觀眾的掌聲。主辦單位表示，此次晚會聯誼非常成功，隊員們的表現令人欣慰。

鄉議局安排 移民局開辦

派員赴各區舉行會談

【本報訊】鄉議局（Rural Council）昨日（廿六日）安排移民局開辦，派員赴各區舉行會談。據悉，此次會談旨在了解居民對移民政策的看法，並提供相關資訊。鄉議局表示，將繼續關注居民的意見，並為居民提供必要的協助。此外，鄉議局亦將舉辦多項活動，以促進社區的和諧與發展。包括：（一）社區講座，（二）郊遊活動，（三）義工服務。鄉議局呼籲居民積極參與，共同為社區的繁榮與穩定做出貢獻。

回鄉探親禮品 可抵港廣州領取

回鄉探親禮品領取

【本報訊】回鄉探親禮品（Home Visit Gift）可抵港廣州領取。據悉，該禮品旨在鼓勵居民回鄉探親，並為居民提供一個便利的領取渠道。居民可前往指定地點領取禮品，無需支付任何費用。此外，居民亦可向當局查詢有關領取禮品的詳細資訊。當局表示，將繼續為居民提供優質的服務，並為社區的發展做出貢獻。

銅鑼灣渣甸坊危牆倒塌 緊急疏散毗鄰居民

梁實榮及坊會首長等均往視察

【本報訊】銅鑼灣渣甸坊（Copper Harbour）昨日（廿六日）發生危牆倒塌事故，緊急疏散毗鄰居民。據悉，倒塌的牆壁位於渣甸坊的一處建築，高度約十米。事故發生後，當局立即疏散了附近居民，並派員前往調查。梁實榮及坊會首長等均前往視察，並表示將全力配合調查工作。目前，事故原因仍在調查中，預計將於近日內公佈調查結果。當局呼籲居民在遇到類似情況時，應立即疏散並報警處理。

山泥水浸塌屋事件 昨日發生四十多宗

愛娜斯復返令不少人無家可歸

【本報訊】山泥水浸塌屋事件（Landslide and Flood Collapse）昨日（廿六日）發生四十多宗，愛娜斯復返令不少人無家可歸。據悉，此次事件是由於風暴愛娜斯（Typhoon Aona）的影響，導致山泥水浸，房屋倒塌。受災地區位於新界東南部，部分地區出現嚴重水浸，房屋倒塌，人員傷亡。當局已派員前往救援，並疏散了受災居民。目前，救援工作仍在進行中，預計將於近日內完成。當局呼籲居民在遇到類似情況時，應立即疏散並報警處理。

國泰班機 折返台北

今日潮沙

【本報訊】國泰班機（Cathay Pacific）昨日（廿六日）折返台北，今日潮沙。據悉，該班機原定前往香港，但因天氣原因，被迫折返台北。目前，該班機已安全降落台北，機上人員及乘客均平安。此外，今日潮沙（Tide）情況如下：（一）上午八時，潮水退去，（二）下午二時，潮水漲起。居民在潮沙期間應注意安全，避免在危險地區活動。

馬仔坑村塌屋 釀成一死一傷

傷亡增至三死九傷

【本報訊】馬仔坑村（Maizikeng Village）昨日（廿六日）發生塌屋事故，釀成一死一傷，傷亡增至三死九傷。據悉，倒塌的房屋位於馬仔坑村的一處山邊，高度約十米。事故發生後，當局立即派員前往救援，並疏散了附近居民。目前，救援工作仍在進行中，預計將於近日內完成。當局呼籲居民在遇到類似情況時，應立即疏散並報警處理。

回鄉探親禮品 可抵港廣州領取

回鄉探親禮品領取

【本報訊】回鄉探親禮品（Home Visit Gift）可抵港廣州領取。據悉，該禮品旨在鼓勵居民回鄉探親，並為居民提供一個便利的領取渠道。居民可前往指定地點領取禮品，無需支付任何費用。此外，居民亦可向當局查詢有關領取禮品的詳細資訊。當局表示，將繼續為居民提供優質的服務，並為社區的發展做出貢獻。

紅歌星歐陽菲菲

海洋皇宮酒樓後台演唱

歐陽菲菲（Angie Ong）是台灣著名的女歌手，曾多次獲得金鐘獎。此次來港演出，將為觀眾帶來多首膾炙人口的歌曲。演出時間：八月廿八日（星期日）晚上八時。

中西方畫家作品

名店街畫廊展出

此次展覽將展出多位著名畫家的作品，包括：（一）中國畫家：張大千、齊白石、徐悲鴻等，（二）西方畫家：梵高、莫奈、畢加索等。展覽時間：八月廿八日至九月十日止。

富華地庫夜總會

八一起飛樂隊演唱

富華地庫夜總會（Fook Wah Club）位於新界東南部，環境優雅，設施齊全。八一起飛樂隊（First Flight Band）將於今晚在該會場演出，為觀眾帶來精彩的音樂表演。演出時間：八月廿八日晚上八時。

今日天

元民黃蘭寶明亞荷娛翹
朗樂金宮聲月洲活李樂翠

今日天（Today's Show）是一檔綜藝節目，內容豐富多采，包括：（一）歌唱比賽，（二）遊戲活動，（三）舞蹈表演。節目將於今晚在各大電視台播出，歡迎觀眾收看。

抱香情奇

劇過好然當

抱香情奇（The Love of the Flower）是一部新上映的電影，由多位知名演員主演。劇情動人，感人至深。歡迎觀眾前往各大影院觀看。

華納巨片

聯合增強信心
合作減低成本

碧瑤「夏蓮娜」七天酬賓團

\$1,150

出發日期

- 7月22, 24, 28, 30日
- 8月3, 5, 9, 11, 15, 17, 21, 23, 27, 29日
- 9月2, 4, 8, 10, 14, 16, 20, 22, 26, 28日
- 10月4, 10, 16, 22, 28日
- 11月3, 9, 15, 21, 27日
- 12月3, 9, 15, 21, 27日

六大機構聯合贊助

菲律賓「SUPER TRAVEL」集團

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. *SPIL*



NEGROS NAVIGATION



Manila Midtown RAMADA Hotel

TROPICAL PALACE



Manila Garden Hotel

★請向下列各大旅行社報名查詢★


◎ 宜泰 旅遊有限公司
3-960295-8

九天阿里山、芝蔴城環島遊
 豪華團: \$1790 團賓組: \$1500 逢星期六出發
 香港青年星期貴族康樂營 \$1090

菲律賓 7 天豪華團 \$1250
 暑假歐洲遊 \$5789
 日本南北九州 7 天豪華團 \$2950
 代辦台 中華民國 國際照 各地簽證 各地機票

九龍彌敦道 655 號胡士牛行 907-8 室

頁張 呂類 恒利打字機公司
白 H 437326 夜 H 517034 0198
員輪不並理水地蓋汪農科標自款
錢大照五立一庫氏通凡人材掌美


 各式貨物
 電 話 行
 6263149

THE UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
WASHINGTON, D. C. 20246

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九七八年七月三十日

本期印送：125,500本



封面專題：無線電控制模型機

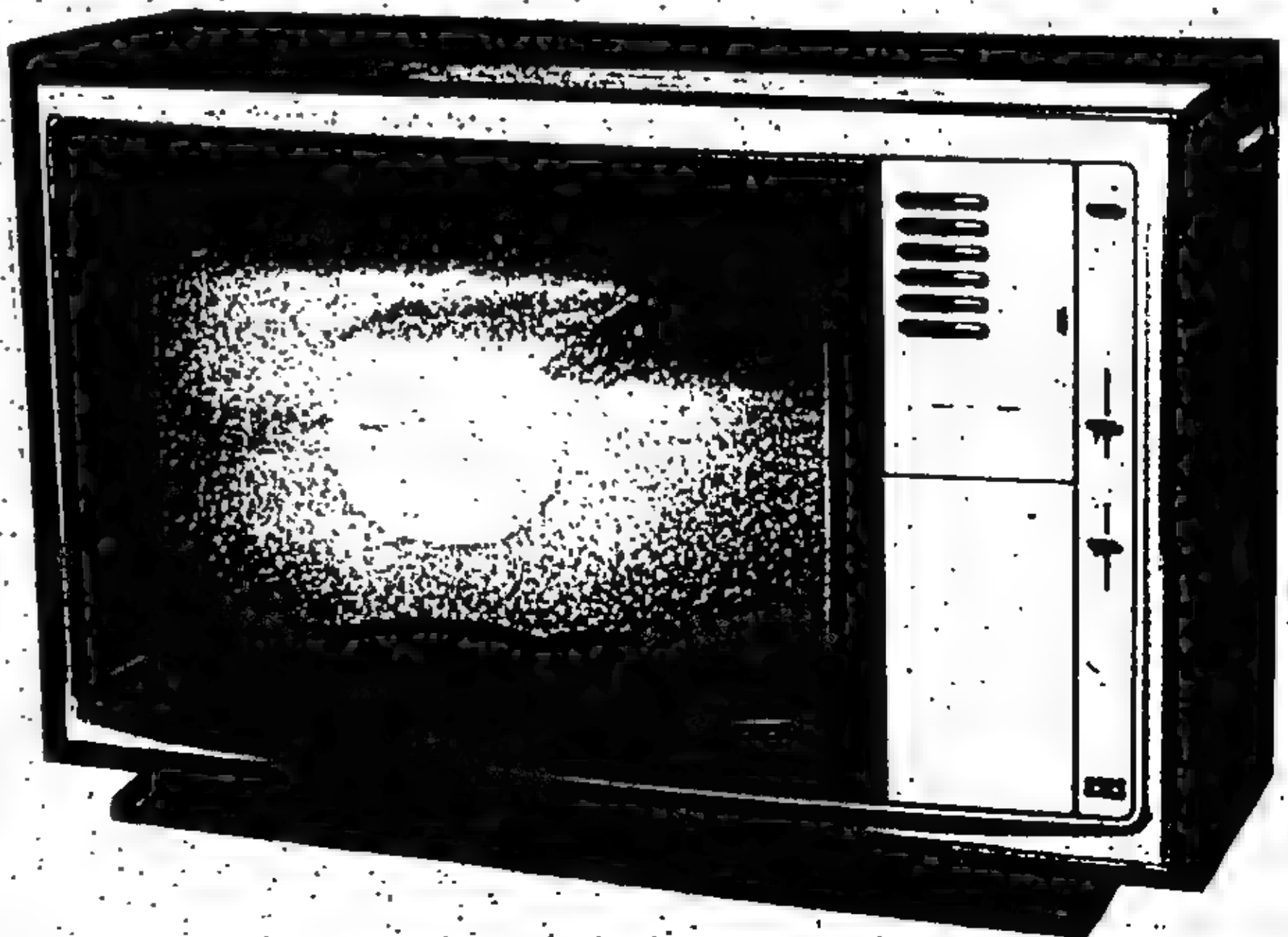
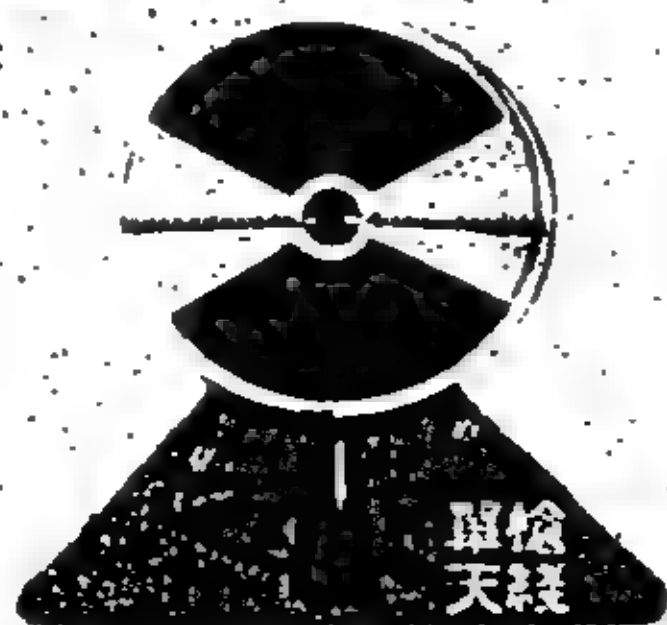
新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

20 KV-2010HK型



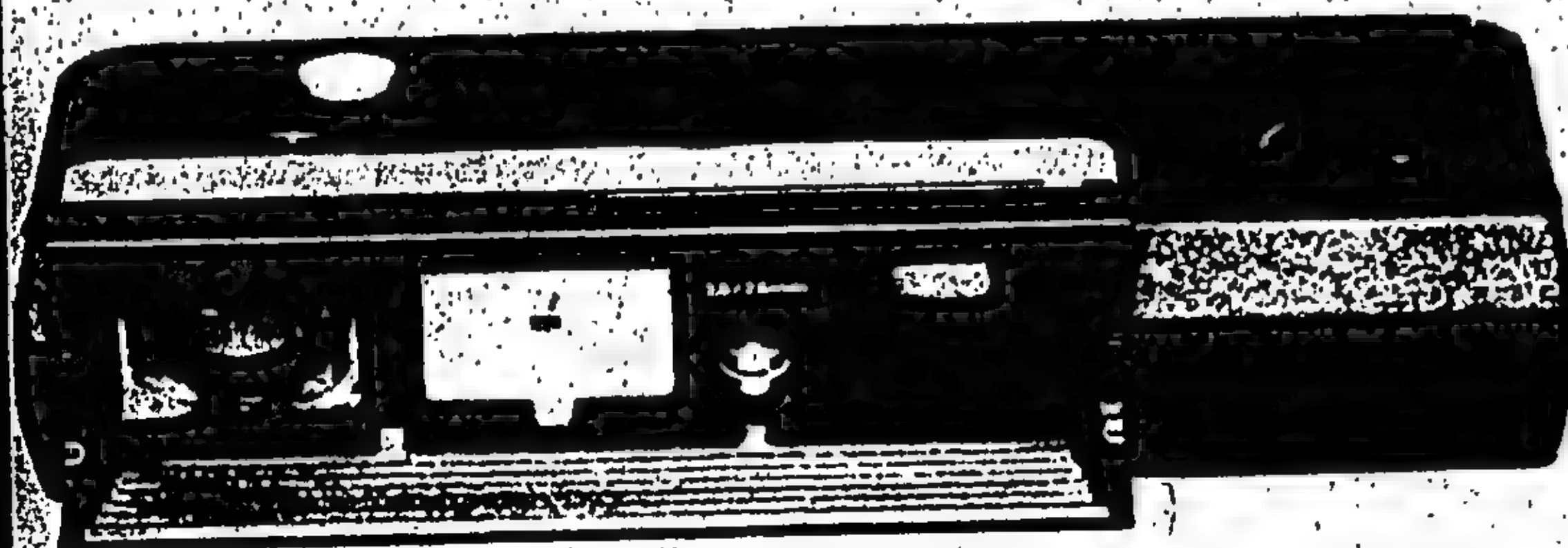
美樂時 以體積袖珍馳名 以技術先進取勝



美樂時 35EL 型是最袖珍35米厘全格菲林相機，體積僅如香煙包般大細，擁有 f2.8鏡頭、電子快門速度由30秒至1/500秒與及內藏式曝光指示器。



美樂時 C 型是最著名之“間諜”相機，體積纖細，僅及雪茄一般大小，設計精密，應用簡易，方便攜帶。



美樂時 110 S 型是最新具備測距器而又最袖珍之110相機，f2.8鏡頭，1/1000秒高速快門，觀景器內有曝光指示及矯正平行視差系統。

總代理：

益臨有限公司

黃竹坑業發街1號金寶大廈
電話：5-540171

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第96期

一九七八年七月卅日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H229081

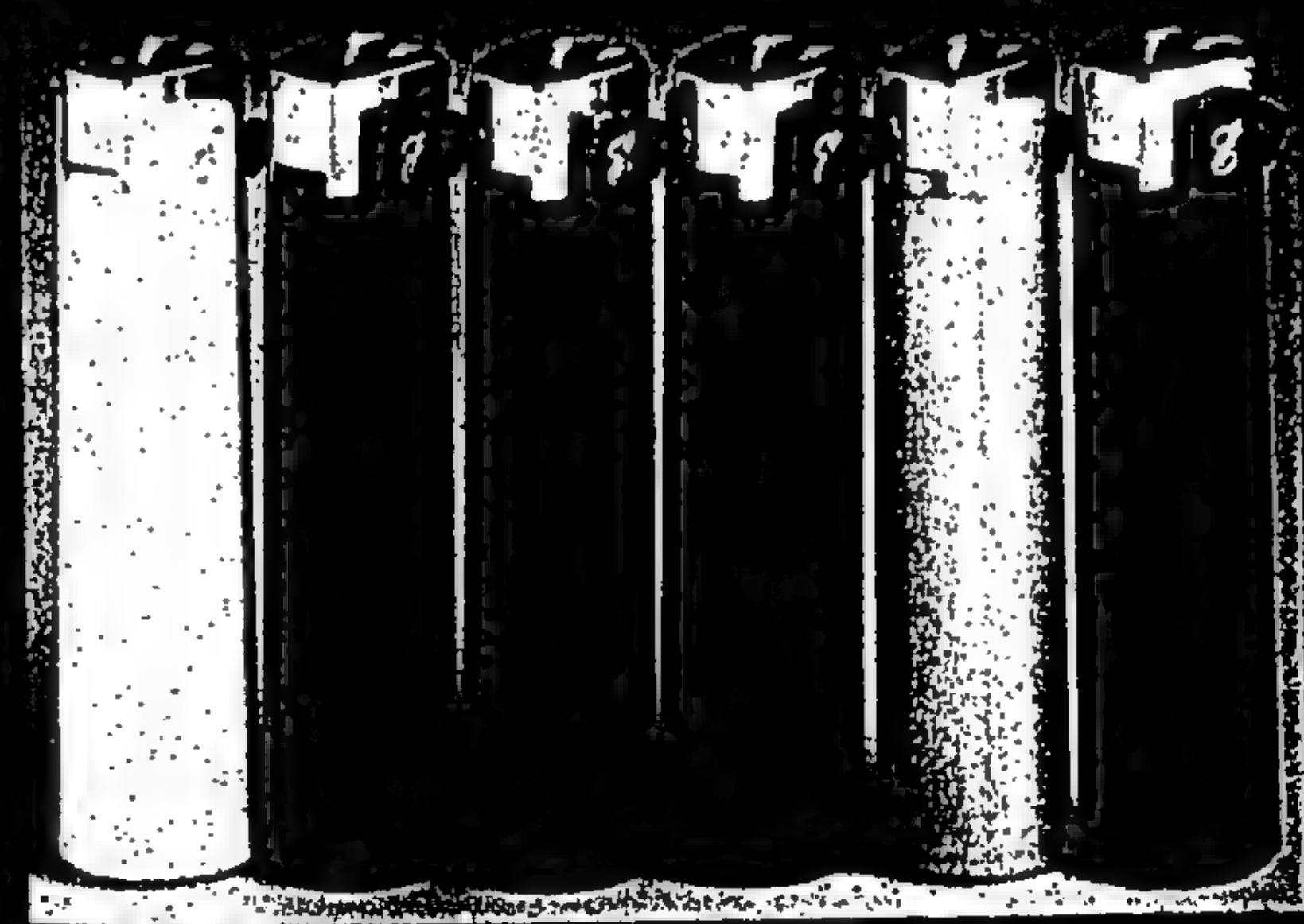
廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

無線電控制模型機.....	28
電波威脅人類生命.....	2
心臟病的殺手——心肌梗塞.....	3
歐洲睡房佈置.....	4
冷盤兩款（食經）.....	6
插花藝術，最新趨向.....	8
林巧兒為七月佳視行燭了三對鞋.....	10
苗嘉麗澳洲會父記.....	11
豐田，哥路拿5門旅行車.....	12
電視節目表.....	13—23
十二星座本週運程.....	17
水鄉威尼斯（旅遊之頁）.....	24
拉丁輕音樂.....	25
跟着“櫻桃”兄弟跳躍.....	25
家家齊唱太平歌.....	26
第七屆香港藝術節	
明年二月初揭幕.....	27
兒童週刊.....	29—35
淡淡的離合（星期掌篇）.....	36

吸煙人仕必備
「依麗牌」打火機，
打極都咁好火氣



「依麗牌」打火機，
打極都咁好火氣

EQUITY

新上市

電波威脅人類生命

科學發達帶來了嚴重問題

近年來電磁在科學上得到長足的發展，在實際生活上的用途亦日益廣泛。例如電視事業的發達使到電視發射塔數目急劇上升。航空事業亦不斷需新的雷達設備來控制頻密的交通。新型的微波煮食用具亦是電磁的實際生活用途之一。市民波段通訊機在美國近年更是非常流行。而電力需求增加使不少地區需加設高壓電線以輸送電力。以上這些設備在應用上都無可避免產生不少電磁波，所以我們週圍是充滿各種電磁波，我們可以說是完全生活在一個緊密交織的電磁波網內。我們每一個人的健康都正受到威脅。

雖然有許多科學家對於電磁波的威脅認為並不值得重視。但另有一些科學家却持有不同的意見。他們指出這些電磁波力道雖然甚為微弱，但長期的使用受影響的人會產生不少毛病有方向不辨、生有乏力衰退、白內障甚至癌症等疾病。大家尚記得一九七六年，美國駐莫斯科大使館曾經有過一次風波，當時據傳蘇聯情報機關使用微波設備偷聽美國大使館秘密而導致大使館人員健康出現問題。這個例子可以說明微波很有可能對人類健康構成威脅的。針對電磁波對人類健康威脅這方面，美國一位作家保羅·布魯道去年曾寫了一本，內容指出美國現時所使用的電磁設備正在損害美國人的健康。他更指責美國軍方和工業界聯合一起對這方面的真相加以掩飾和隱沒事實。

至於官方其他機關對於這些論調則是嗤之以鼻。他們承認目前電磁波的長

期性影響雖然仍未為人所知，但如否認現正出現危險。

不過市民的反應就有些不同。他們為了本身健康着想已經聯合起來反對這些可能構成健康威脅的根源。例如美國俄亥俄州休蘭市的市民得悉環境保護機構指示休蘭市是美國十二個微波最密集的都市之一後，就決定組織起來抗議加建電磁發射塔，理由是新建電磁塔增加電磁波的威脅，會損害到市民的健康。美國另一個城市高特角亦有相同的情況。當地居民為了反對空軍在該處興建雷達站，決定進行法律程序禁止雷達站工程的進行。當地市民指出這種精密的雷達系統會有極強的微波發出，影響到沿路的市民。他們指出這些微波的強度比一九七六年駐莫斯科大使館所受的更加強烈一倍。不過空軍當局否認雷達站有任何危險。

目前公眾都關心的是電磁波的危害性。當然電磁波並不像放射性物質那樣危險，放射物質會透過化學性的影響將生物組織殺死。根據一九五〇年代和六十年代的報告指出電磁波輻射破壞力只在於其發熱方面，正如微波爐與能夠使食物自行生熱未煮食一樣。所以官方根據此點訂立了使用微波的安全標準。這個標準是在一九五七年時訂立。安全標準是每公分地方不得有超過千份一瓦特的微波量。

不過有些科學家就不表贊同。他們認為根本上訂立這些安全度數的標準已是一種錯誤。他們指出電磁波的破壞力並不止於生熱方面。電磁波的份量有時

雖低於安全度數，但仍會有其破壞力。他們所指出的證據有：

(一)芬蘭一處偏僻的地區北加烈亞自從在第二次世界後興建了一個大型雷達站，用以監視鄰近的蘇聯動向。自此之後，這個地區的居民染上癌症的數目即告急劇上升。

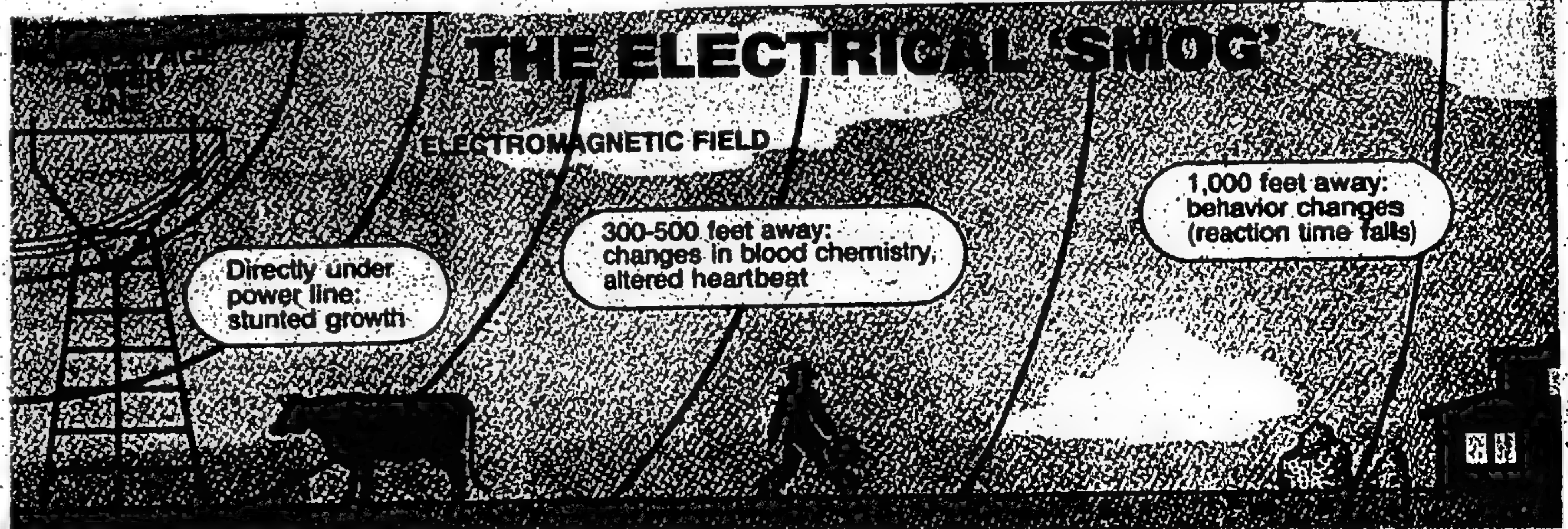
(二)蘇聯和東歐方面的科學家指出就算是低份量的電磁波亦足以導致頭痛、神經過敏、記憶力減退及胃口不振等疾病。故此蘇聯方面所制訂的微波安全度數是美國所制訂的千份一。

(三)根據實驗研究所得，動物的細胞經受微波影響的胚胎更會有大腦受損及青春變型等後果。另有些實驗顯示這類輻射會令到血液中的「維質」容易侵入腦部。

(四)美國紐約州西勒高斯市退伍軍人醫院曾經做過一系列的實驗，發現一些高壓電線亦會有潛在的危險。他們發現經常在高壓電線下面的生物因電磁變化，會有發育遲緩的影響。假如在一段距離外，例如三百至五百以外，生物會受到生理上的影響，例如在血液化學反應和心電圖測驗中就可以發現到這些高壓電線對生物的影響。雖然距離加大的影響，例如對生物的影響能力變得緩慢下來等等。

不過，正由於公共開始對電磁波問題越來越感到擔心，美國政府已決定撥出一筆經費為數達八百萬美元來資助電磁波和微波對動物和人類影響的研究。有些專家特別對住在高樓大廈的居民有與通道所經，他們所受的電磁波影響亦是最大者。

圖片說明：經常在高壓電線之下，生物會發育遲緩的影響。在三百至五百呎外，心跳會改變，血液起化學反應。在一千呎外，行為會受影響，對事物反應會變得較慢。



更希望不要做功課，等我們有空時再找！

敬功惜我

寫聰明

問答

敬都：平

在：你

在：你

心肌梗塞是一種非常嚴重的心臟病，如果搶救不及時，往往有生命的危險，因此有人稱之為「心臟病的殺手」。它是由於冠狀動脈阻塞而造成的，心臟缺血性壞死。

患此症之病人多有劇烈而持久的胸骨絞痛，發熱，血清冬草轉氨酶升高，白血細胞增多，血沉更快等症狀，心電圖一般較典型的特異性變化，診斷較易，對這種症，應防範於未然，一旦發生了，家屬也不要驚慌失措，要馬上和醫院聯系，積極進行搶救。

患者常死於合併症，如心功能不全，心臟驟停，心源性休克和心律失常等。因此，對各種合併症的處理，在很大程度決定着搶救的成敗。一般的原則是讓患者安靜平臥，避免精神緊張，不要隨便翻動病人，以減少心肌耗氧量和心臟負擔，解除疼痛，輔以必要的藥物治療，採用給氧，升壓，心臟按摩等應急措施和各種對症處理。目前的醫

心臟病的殺手

(本報專刊新聞週刊中文版版權)

心臟梗塞

學水平，醫務人員的經驗與各種現代化的醫療設備(如起搏器等)和有效的搶救藥物，使許多患上此症的人由死亡邊緣上逃脫出來。在專科醫院的設計，得到及時搶救的病死的死亡率為千份之十八。當然，在別的非專科醫院，死亡率恐怕要高得多，更何況有些患者在送到醫院之前已死亡，因此進行有關常

有條件的最好住院治療。事實證明，並非每個心絞痛患者都會發展成心肌梗塞。比較麻煩的是隱匿型的心絞痛，容易忽略或當作胃病處理，就誤了治療，到梗塞時心片圖才顯示出來。

有什麼秘訣，貴在認真做到，持之以恆，簡單歸納如下：(一)樂觀的情緒和戰勝疾病的話，做到知己知彼，既善於控制自己，不生氣，不着急，(特別是脾氣暴躁的人，加應加強修養)，又常據疾病的特點和規律，控制疾病的發展。

(二)從事適當的體育活動，但要「量力而行」，不要做劇烈運動及持續性的用力活動，例如提重物等。

(三)合理的生活制度，生活要有規律，勞逸適合，避免過份緊張和勞累，保證充分的睡眠，或烟酒，保持大便通暢。

壓低，驟冷驟熱(不少發生在洗澡時，特別是熱水盆浴……)，避免做成這些條件，可以大大減少心絞痛和心肌梗塞的發生。

而飲食清淡，既要有充足的營養，又要少食高動物脂肪和胆固醇的食物，多吃含維生素C的蔬菜、水果，食物要容易消化，不要暴飲暴食，飯吃八分飽，少吃刺激性的東西。

對於已經發生過心肌梗塞的人，如果保養得好，學會養生之道，保持一定的工作能力也不難。

(四)必要的藥物治療，包括選擇適合自己的，總之有效的中、西藥。



總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
(英之傑集團公司成員)

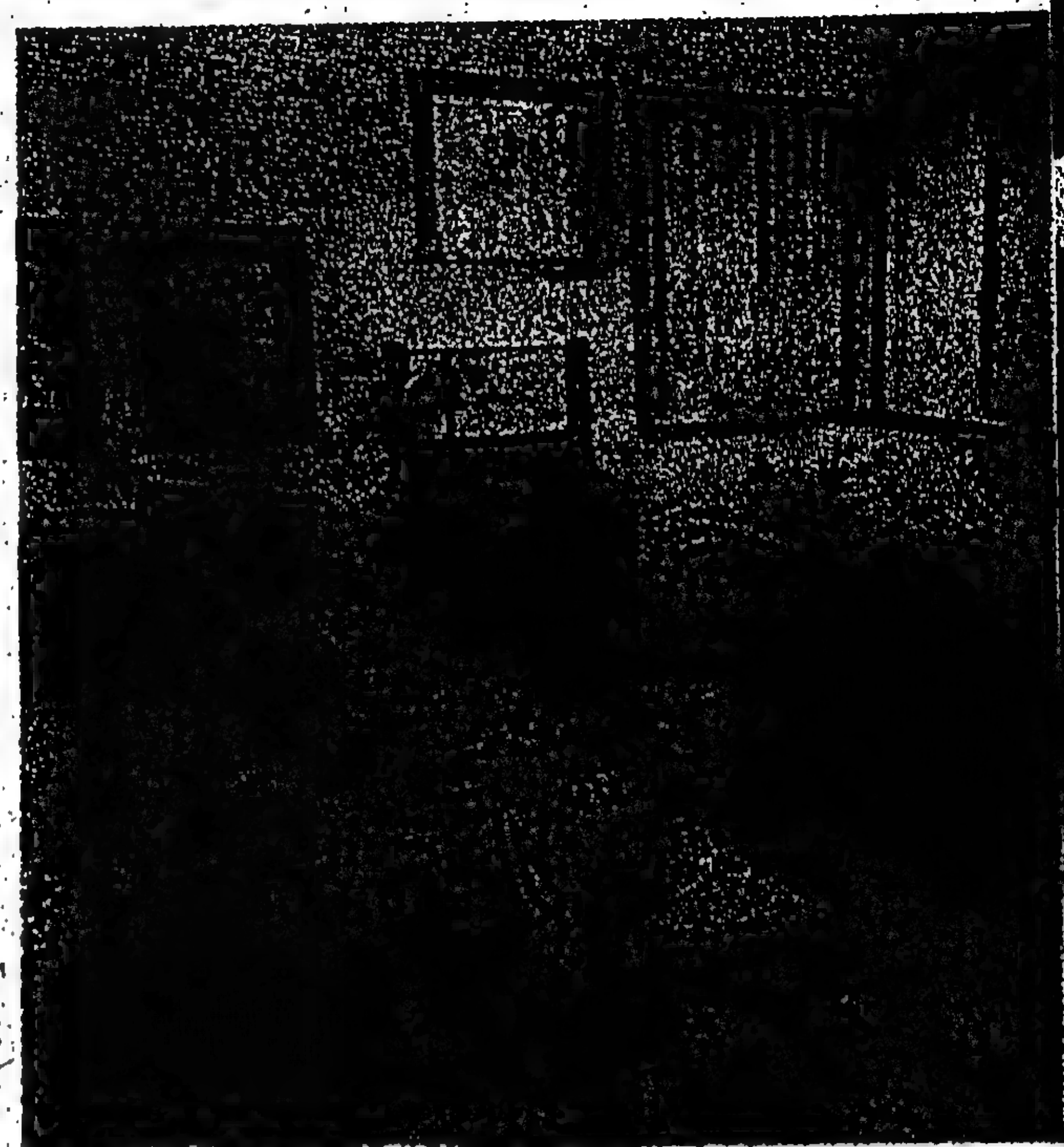
寄：香港總郵箱56號 [羅確] 相機總代理太平洋行攝影器材部

請將 [羅確] XRI 及 XCR 2 相機說明書寄往下列地址為荷：

姓名：

地址：

歐 洲 睡 房 佈 置



佈置睡房的主要條件，是清潔、和諧、雅緻和舒適。

睡房是家庭中佔最重要的單位，因為我們整天在外奔波勞碌，晚上回到家，中應有調和而又舒適的臥室來休息，整日的疲勞也很容易消除，所以睡房的佈置最得重視。

讓我們先談談房內的牆上裝飾，房內牆上裝飾應有一些畫或美術品點綴一下，否則會顯得太空虛而且單調，但是懸掛的東西不恰當，例如掛得太高，使人看得頭昏腦脹，不特收不到裝飾的效果，反而得引起不耐之感。

聰明的主婦對於睡房的畫和牆的色調配合都應費些心思，黑白分明的魚，不宜掛在白色的牆上，因強烈的刺激會使人容易疲勞，淺色的畫則宜掛在太淺色的牆上，而深色的畫則宜掛在太淺色的牆上，這都是為了使色調相配和諧。此外所掛的畫更要對視線適中，不宜過高或過低，每幅畫大小不同，但應取得劃一的水平線。至於結婚照片及孩子的照片不妨掛在床的對面牆上，當你一

覺醒來，見到相中人物，將使你充滿愉快而安穩。

睡房中的傢俬，大約包括床、化粧台、衣櫃等，床的位置最好不要靠近門口的牆，這樣有較大的安全感，除非有厚厚的窗簾，否則也避免對正窗口，以免一開眼被強光射得目眩而引起頭痛。

假如在睡房需要放置梳粧檯的話，就應該留意日間的光綫，一般人通常慣用右手塗抹化妝品，那麼光綫應該從右方來，同時梳粧檯頂上應該裝上電燈，以補救晚上光綫的不足，光管則不宜採用，因其能使人看來面容蒼白，憔悴不堪。

至於房內的窗簾，則宜採用雅緻的淺藍色或淺綠，或有圖案花紋的布料，後面再加上一層白的輕紗，藉以增加柔和的感覺。

總括而言，居室的佈置優雅，會令你覺得分外舒適，尤其是睡房，每日起居碼有三分一的時間身處其中，如佈置得理想，那麼整天的疲勞，很快便會消除了。

以下特別為你介紹幾款歐美式的睡房佈置：

房佈置：

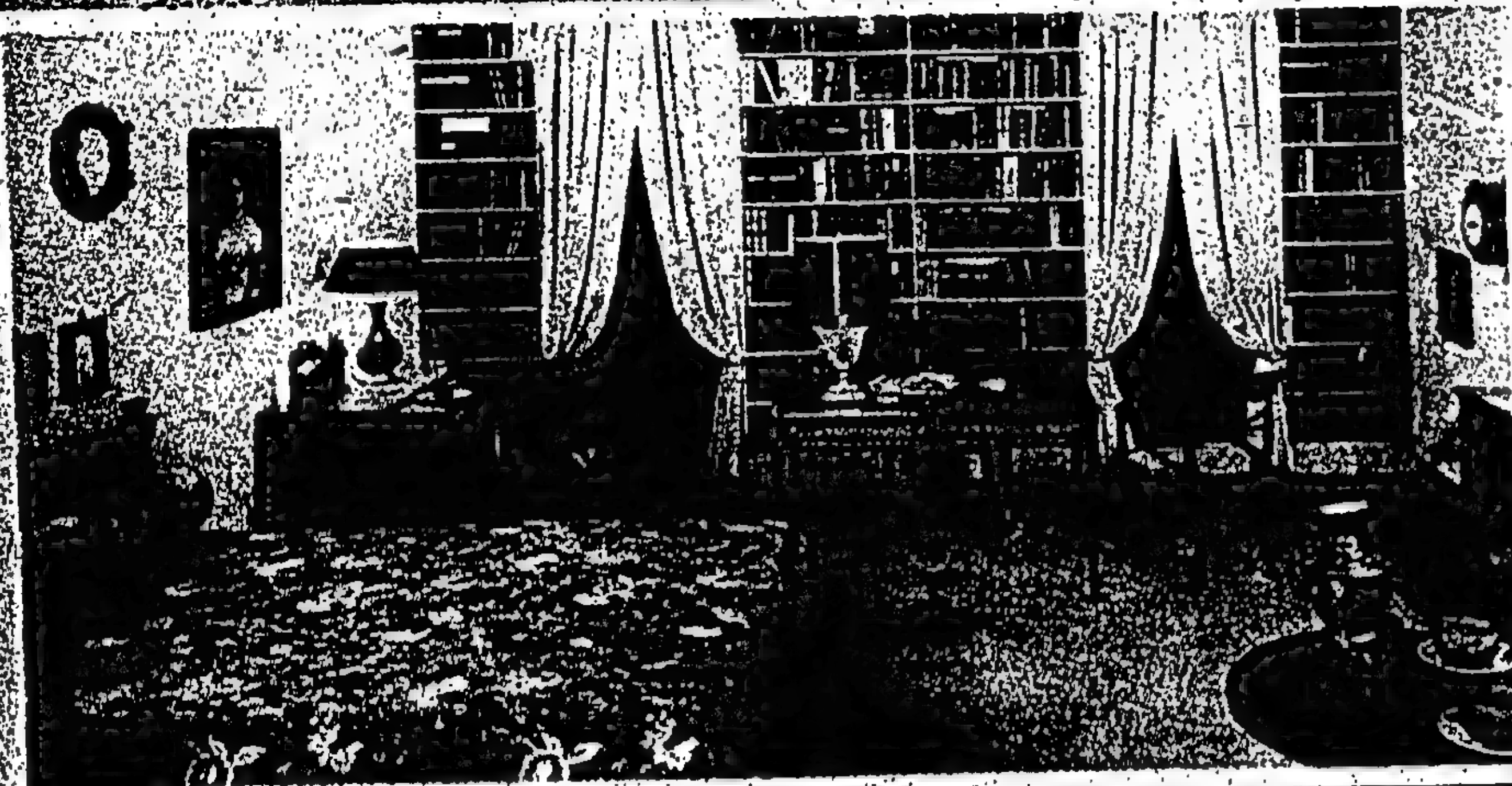
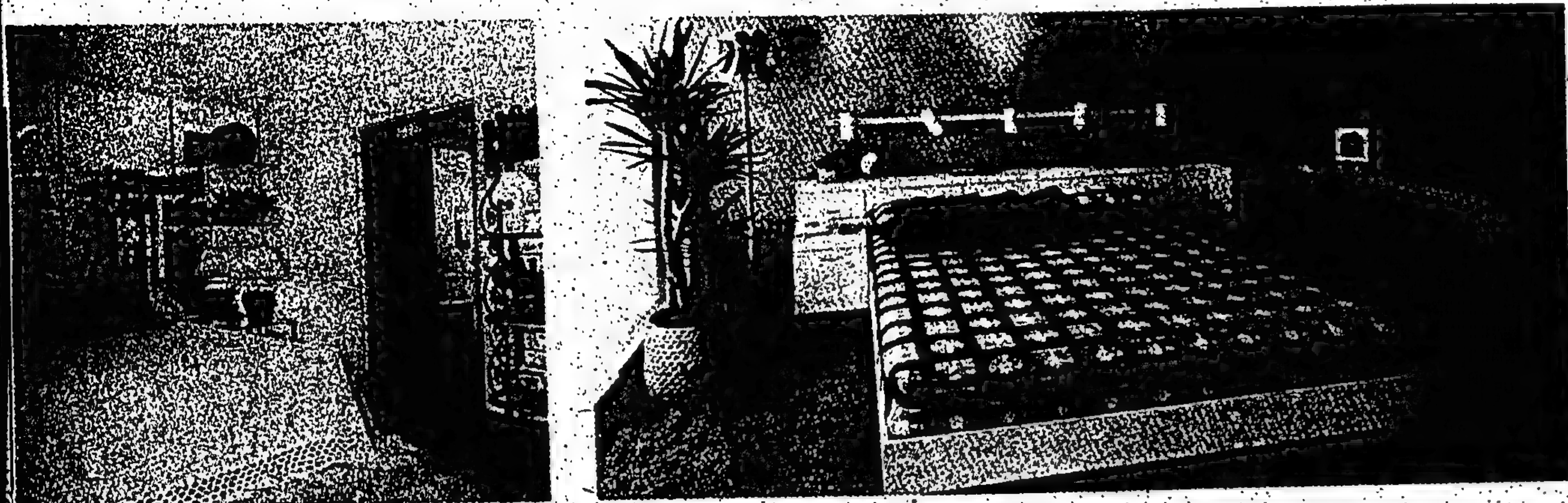
圖一：套裝組合睡床是歐洲現時最流行的睡房傢俬，座地玻璃窗利用百摺簾來調節室內光綫，相當優雅舒適。

圖二：睡床離開窗戶，靠牆地方擺兩張沙發，並可作起坐間使用，牆上的圖畫點綴也是美麗而趣味化的。

圖三：假如想在房擺置些雜物，可設計幾個別緻美觀的鐵架子，並利用鏡子的反視，使房間更有羅曼蒂克氣氛。

圖四：倘若睡房大，而又喜歡古色古香的設計，這就相信可以給你帶來新靈感，利用書本作為房間佈置的主題，傢俬也是選用古雅的桃木製品，頗為特式舒適。

(武)



七海鯊魚肝油每個母親的選擇



純正的七海鯊魚肝油含有豐富異常的天然維他命A和D，常服不但對小寶的成長其莫大作用，增強骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，而且還使母親皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油足使家庭各人身體健康及抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。



總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣大廈B-901室

洩氣都唔怕！



幸福牌煤氣石油氣洩漏警報器
優點特多：

- 特有電子感應裝置，一經接觸易燃氣體，即响起警報鐘聲。
- 當爐火熄滅，氣體外洩時，亦會响起警報鐘聲。
- 耗電量少，適合本港電壓。
- 設計雅緻，安裝方便。
- 經久耐用，保用一年。

幸福牌警報器，生命財產靠晒你！

總經銷：獲百利有限公司 NORBURY LIMITED
TEL: 5-436070, 5-437119



定期存款 收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限	利率
3個月	6.5 %
6個月	6.75 %
12個月	8 %

* 同時接受美元存款
詳情請電：5-266351

華盛頓國際財務有限公司

(註冊接受存款公司)

香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351

美國華盛頓國際 (B) 銀行附屬機構

清勁雄渾 高度傳真



TRK 5320



TRK 5280

TRK 5240

TRK 5310

TRK 5320

TRK-5320W

- FM/MW/SW1/SW2四波段收音
- 輸出功率4,000mw
- 二路分音揚聲系統(12cm低音、5cm高低)
- 全自動停機系統附設睡眠型
- 特設快速前捲及回捲掣
- 可調節鑑聽設備
- 適用普通帶及二氧化鎳帶
- 自動錄音電平控制
- 可用乾/濕電及汽車電池

日立手提收音卡式錄音機，是日立音響專家融匯高級音響設計，精製而成的手提Hi Fi，功率強勁，收音靈敏，錄音效果高度傳真，機身輕盈，攜帶方便；備有5320、5310、5280、5240及5200型多款任擇。請到各大無線電器行參觀選購。

日立牌  HITACHI

香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號二樓 電話：3-685221(8線)

合桃火腿丁

材料：牛奶半品脫，幼麥粉二安士，蛋黃兩只，瘦火腿四安士（切小粒），合桃二安士（切碎），芥醬一茶匙，鹽、胡椒粉，蛋白一枚。

製法：

- (一) 牛奶煮熱，淋入麥粉，以慢火煮之，邊煮邊攪拌至稠結而沸。
- (二) 文火煮二分鐘，取離爐頭。
- (三) 投入蛋黃，火腿，合桃及芥醬。
- (四) 加進調味，然後攪入打拌過的蛋白。
- (五) 用茶匙把混合物挑起放進滾油內，煎一分鐘左右。
- (六) 取出以紙吸去多餘的油。
- (七) 趁熱上菜，用牙簽刺着。冷吃也同樣美味。



冷盤蝦

材料：醬汁材料：沙律醬四匙羹，番茄醬二匙羹，西芹碎一茶匙，檸檬汁一匙羹，鹽少許，洋蔥碎一茶匙，噠汁一匙羹。中蝦四至六安士。

- (一) 將所有材料混合起來。
- (二) 蝦取出四隻完整的，其餘的剝去壳，一同白灼之。
- (三) 取一玻璃杯，內放洗淨的生菜，然後把蝦放在上面。
- (四) 淋上醬汁。
- (五) 取一完整的蝦裝飾。



提供實用家庭知識 介紹最新婦嬰用品

母乳問題面面觀

小寶出世了，經過產科醫師或助產士等照料妥當後，而對父母的問題，就是嬰兒的食物。因為在嬰兒生長中，他的身體是否健康，營養是否充足，以及發育是否正常，都與他的食物有密切的關係；而嬰兒最理想的食物，尤其是初生下來幾個月，就是母乳了。母乳含有培養各細胞生長及補損細胞的蛋白質，母乳含有供應熱力原料的脂肪，母乳含有供給熱力的澱粉質，母乳含有製造血液的鐵質，製造骨骼的鈣質及磷質，母乳更含有足量的維生素。所以，當你知道快要作媽媽的時候，你應該準備用自己的乳房來哺育嬰兒，因為母乳是嬰兒營養上最需要的食物。同等量的母乳與牛乳比較起來，前者具備了不少優越條件。所以一個母親用自己的乳來哺育嬰兒，是實無旁貸的。可是現在卻有許多作母親的，為了怕麻煩，為了怕乳房難復舊觀，寧願放棄她作母親的責任，用牛乳代替人乳來哺育嬰兒。看完了母乳與牛乳之比較後，就知道那是犯了一項嚴重的錯誤。

可是，有不少為人媽咪的，卻沒有進一步對母乳哺育嬰兒所應該知道的常識。事實上，在懷孕期間已經要特別注意乳房的清潔及發育。衣服不可太窄，以免乳房受壓力妨礙發育，更應在哺乳期戴特製的乳罩（如圖），以免乳房下垂。



乳罩必須每日洗滌。當乳汁增加乳房膨脹時，乳罩也要隨時加大。在每次抽乳或餵乳前後，都要用溫開水把乳頭洗淨，不應使用藥物洗滌，以免破裂。不餵乳時，用一塊清潔的紗布蓋住乳頭，用消毒的紗布更好。這樣可以防止發生奶瘡。奶瘡乃因細菌由破裂的奶頭侵入，必須延醫治療。當乳頭稍覺疼痛有輕微破裂時，即停止嬰兒直接吮吸乳房。要戴上消毒的吸乳罩哺乳，或用消毒過的抽乳器抽乳，盛在消毒過的奶瓶內，以奶瓶餵嬰兒。如沒有吸乳罩或抽乳器，可將手徹底洗淨，指甲修短，把拇指和食指分置乳房上下，各離乳頭約一吋，用力下壓，小心手指不要碰到乳頭，然後兩指相對用力擠出，擠出的乳用奶瓶裝好來餵嬰兒。

有一點請特別注意，有些無知的乳母，往往讓嬰兒含着乳頭睡覺，這是導致乳頭破裂而生乳瘡的主要原因，不可不慎。

也許有人會問：這些特製的乳罩和抽乳器，在那裡可以買得到？這可相當簡單，港九的美美兒童百貨公司都有銷售，而且，現在還有「心心甜甜」的大贈送，購物三十元以上就有至尊橙汁贈送哩！（超級主婦）

美美兒童百貨公司地址：旺角·中環·銅鑼灣·美孚新邨·海洋中心大廈

勁嘅夠勁 夠勁夠醒

醒嘅夠醒 曲曲皆精



CBS新力香港有限公司
干諾道中122-124號海港商業大廈22樓 電話：5-457227

原庄精彩盒帶各大唱片公司均售

插花藝術，最新趨向 別出心裁，不落俗套

本港仕女在近年來，對於插花的興趣日益濃厚，插花與其他藝術一般同樣充滿美感的，如繪畫、攝影、雕刻等，藝術家們不斷研究，不斷改進，將藝術做到精益求精，插花也是同樣道理，如果要有傑出插花藝術的表現，而且還要多用心思，表現你的創作力與優點，模仿或抄襲是毫無藝術可言的。怎樣構造創作？創作是沒有一定規定的，但如能依着以下數點來動手是有多少幫助的，愛好插花的小姐太太不妨作為參考。



花的材料——普通花和盛器也可以構造創作。但最好有不平常的花與盛器，它們都可以幫助你構成其創作的圖案，例如一些特別的枝葉，果實也有很大幫助。

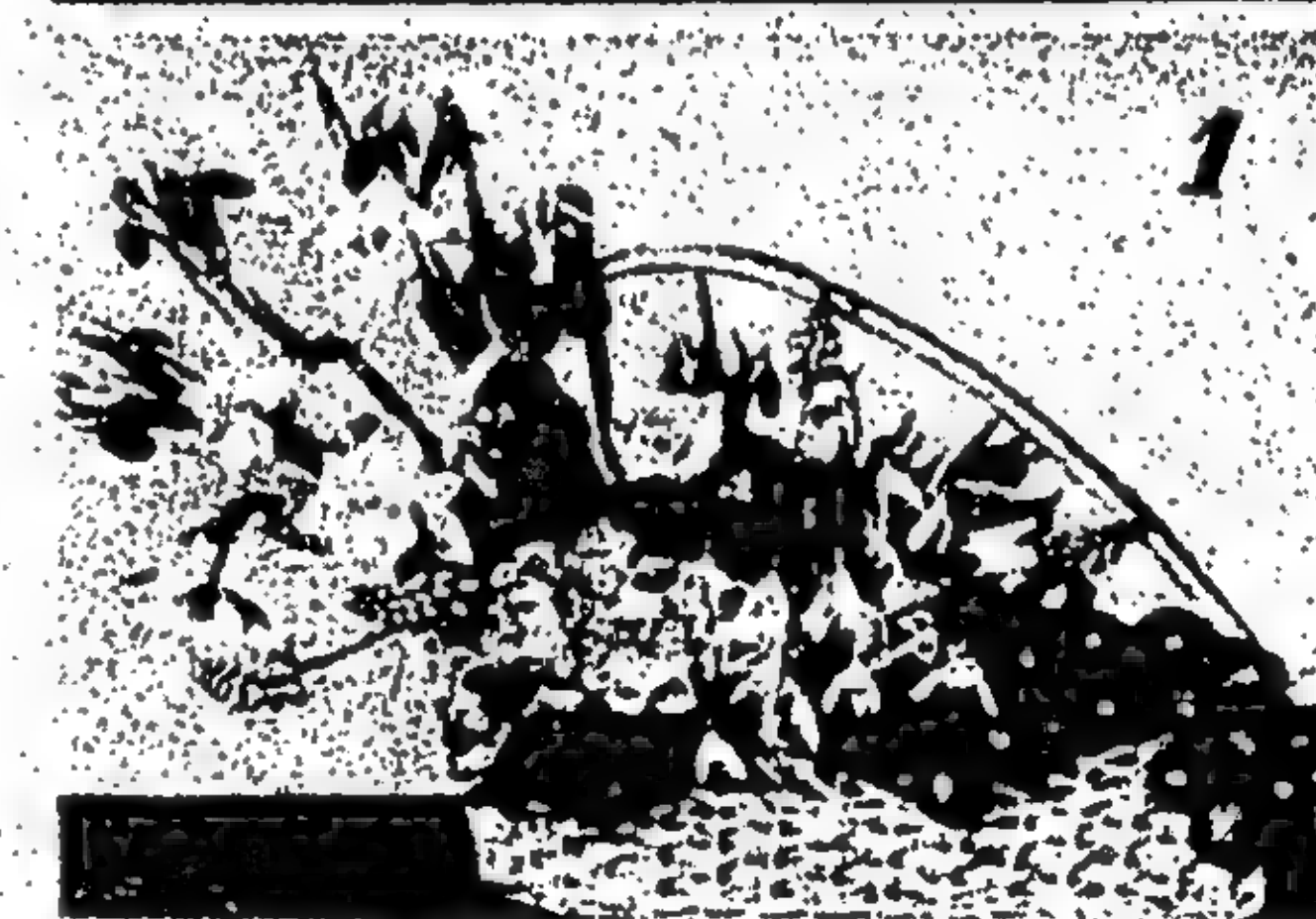
盛器——除現成的器皿外，如用枯枝、樹根、樹皮等製成也相當特別。此種枯枝除以天然色澤表現外，還可以利用漂白染色，甚至鑽穿一孔來盛水。

附屬物——附屬物的加入要謹慎，因為附屬物本身是有趣和異常的，但是加入盆花裏是否適合，那就有極大的問題，所以要特別小心。

加強——要作品有創作性便要注意此點，然而，盛器、花料與附屬物不能一齊加强的，如果花料已經夠創作表現力，而且已有合適的圖案，使要有信心地插下去。盛器合用便成，無須太過超卓傑出。如果你用的盛器很特別，那麼花料便不要選太搶眼的。

倘若附屬物的優點是夠做吸引的中點，便要將那附屬物放在顯著地位，而花材和盛器則作為陪襯。

經過以上所注意之點外，還要看



盆花的圖案，平衡，和諧，中心點，色調等各方面是否合適，如果全部均適合的話，那盆花雖不夠創作性也可稱得是一盆優良的藝術插花。

西洋插花法盛行以下三大類：

- (一) 現代大堆頭插花法。
- (二) 現代線條插花法。
- (三) 現代大堆頭插花法。

現代的大堆頭插花法，是將從前的大堆頭插花加以改進，新式的不像從前所插那麼多花，而是配合任何基本型的，而且是有一定型的，如圓型、金字塔型（即三角形）、筒型、球型、橢圓型等，此種插花是用材料構成圖案的。

現代插花法應注意的兩大類，一採用單色、類似色、附加色。

- (一) 有限定顏色而和諧的，例如採用單色、類似色、附加色。
- (二) 平衡、對稱或不對稱平衡。
- (三) 有明顯的焦點。
- (四) 花朵不要太多與太稠密，以便看到插花的高度和調度的優美。
- (五) 加強重複、對稱和結構。

所採的盛器要大和重量足夠，使看來支持力足，有安放適意之感。

線條插花比較表現出花料本身的自然和美態，插成的線條比較更天然，生動。



為對稱的，一為不對稱的。對稱的結構，有時利用人物形象或其他附屬物來做中心點。不對稱的插花比較多人採用，優點是可以自由發展，和有創作表現，同時生動活潑。

除了上述的插花法外，還注意四面可看的插花法，最適合長餐椅和大廳的咖啡座的擺設，尤其在請客時，客人們不會在某一方面看到插花背後之凌亂不雅。故此種插花法對本港人士最為適合，特別是一般西式佈置及有圓餐椅的家。

(琪)

林巧兒

為七月佳視行爛了三對鞋



不知佳視對七月攻勢，花車遊行的藝員們有沒有考慮的鼓勵。如果有，當選的又不知是那幾位藝員，以我記得林巧兒應該是其中的一位。

每一次參觀他們的活動，總見她是那麼的積極，很落力的宣傳和派發佳視的節目表。

如果沒有參觀過他們的活動，真難想像他們會有什麼收穫，參予其事的藝員會有怎樣積極的態度，和他們的心理反應。

這個攻勢對佳視的收視率有否幫助，我們現在批評未免早了些，而且宣傳是宣傳，只是引人注意，節目的好壞才是主要的。宣傳引到注意收看該節目，總算是達到了目的。但節目不好，觀眾不忍再去看下去，那就不能歸咎那是宣傳不生效了。

林巧兒只有十九歲，投入娛樂圈已經有兩年了，她對於這個圈子是很投入，這可能是與她的爽朗個性有關的。對

於參加這樣的花車遊行，並不是每個藝員都樂意的。加上部份觀眾對個別藝員的熱情表現，更使一些被冷落者感覺不是滋味，於是更使一些藝員提不起勁。但林巧兒不受這樣的影響，她每一次都是表現得那麼的有勁，那麼的投入，好像為公司出一分力就是自己得益般。其實也可以說是她得益的，因為當她與別人接觸時，人們一定知道剛才的藝員是林巧兒，這就達到了為人知道的目的了。

「這次參加花車遊行，我行爛了三對鞋呢！而每次回家，那雙腳又成了七彩腳。」

這真是很難想像的，只是花車巡遊而已，怎麼會連鞋也行爛的。原來她穿的是現在流行的那些如八爪魚般的幼帶鞋，只要稍一用力，那些幼帶就自然的斷了。

「我們雖然多數時間都是坐在車上，或是站在花車裡，但有時也會走一小

段路的，在人多的地方，很難避免擠迫，就這樣我的腳就不知如何的又泥、又磨的，回到家裡就成了花斑斑的七彩腳。」

「有人說，在最後的一次宣傳裡，你給人非禮了。」

「唉！真是，我不知那些人怎麼會這樣說的。連我媽咪也信以為真，還罵了我呢！說以後這樣的宣傳不要參加了。」

「其實那次我只是給人擠迫了，因為心裡不高興，所以擠出了人羣後便悶悶的站過一傍，他們逗我，就問我這，問我那的，有人湊趣的問給人非禮呀！就這樣的傳開了。」

「現在想起來覺得那次的遭遇是很滑稽的，像極了老夫子」裡所寫的，一大羣人圍着老夫子搶東西，結果他從人叢中爬了出來，而那羣人還在搶，真不知他們是為什麼？」

人羣為的當然是佳視派的錄音帶了，十二天的巡遊裡，他們派的都是節目表，觀眾最大的要求只是要藝員們在表上簽名字，而派錄音帶，那是實物來的，不引起騷動才怪呢！這樣的情形正好給宣傳人員一個教訓，以後不要再把藝員推到人羣裡派實物了，如果有看電視的，一定還記得每年端午節無緣參加的龍舟競渡，不是也有過這樣的混亂場面嗎？為了博取宣傳也要以藝員的安全為原則。

「有人還搶手袋呢！好一個劉緯民，他竟然很勇敢的搶出人羣去把手袋搶回來呢！從來未見過他有這樣的男子氣。」

這不是像他在麗的「大家族」的本色嗎？劉緯民現在不再在螢光幕上出現了，他要退居幕後做藝員聯絡員。但他在佳視的藝員宣傳隊裡，觀眾是不當他作職員，每一次出動，人羣除了認識伍衛國外，其餘的就是劉緯民，還有人要求他簽名呢！

一次在他們離開一間製衣廠訪問前，林巧兒趨前向劉緯民提出抗議。

「你們抗議什麼？」他嚴查的問



「抗議你和我們在一起，因為你比我們更受歡迎。」

林巧兒在佳視是有前途的，最近推出的「急先鋒」、「名流情史」和「美麗屋」都有她的份。在「美麗屋」裡她演一個修甲妹，這個角色林巧兒是喜歡的，她覺得與劉一帆和黃韻詩等一齊演戲很融洽，像極一家人。

「聽說演節目出街後反應不錯，我們在錄映時不知多麼興奮，每人更加落力。」

「想起來真是好笑，在第二集裡，真不知怎麼樣的，說那句話時竟然說起鄉下話來，要求編導再來一次，他竟不肯。」

這可能是錯有錯着，看起該片集時，覺得這句對白增加了喜劇氣氛，因為那是諷刺政府各部門的辦事程序的。

「我最近搬家了。」

「是自己搬出來還是與家人同住？」

「是整家的。我覺得怎麼樣都是與家人同住在一起的好，一來有媽媽照顧，二來與姊妹在一起增加了不少熱鬧。」

「他對你的演出有什麼意見嗎？」

「他們是好氣人的，不喜歡看我的演出。我這個大家族，除了小時候父母打時以大家姐為首外，其它的就沒有大家姐的好處了。」

聽她的口氣，該知道他們一個融洽的家庭，也是姊姊和姊姊——不看佳視——見証。

(招子)

記父會洲澳麗嘉苗 ……得記只，記忘全麼什說



苗嘉麗並不是一個太活躍的藝員，有事才返公司，沒有事就在家裡，所以在娛樂新聞上，她可以說是沒有的一向覺得，苗嘉麗演「歡樂今宵」之類的節目，並不適合，因為她沒有急才，而且為人踏實，所以雖然在「歡樂今宵」演了好幾年，並不能脫穎而出。反而她演的話劇，「少年十五二十時」，就給人覺得，她是有演戲天份的。

以苗嘉麗這樣的型，在娛樂圈並不太多，所以起用她演話劇是明智的，而且她也演過幾年粵語片，在這方面也不會太差。所以甘國亮拍「少年十五二十時」一用苗嘉麗，用苗嘉麗是有眼光，因為這樣的配搭是給人以新鮮感。

「追族」，是麗的少有成功之作，可惜，該片的收視率差，而且遇上一些百彈齊主，有無理的都講說一通，做成了觀眾沒有收看的信心。何況它還與「大亨」硬碰，當然更是收視率差的主因了。現在它在十時半後重播，不是很好嗎？覺得他們不論編導、演都很有水準，而且比無線的任何出品的長篇劇並不差，在選角配搭上更是成功的。如選用苗嘉麗就是。那個人物好像是照她而寫的。

最近的苗嘉麗，好像是人逢喜事精神爽，很是活潑愉快。這也難怪。因為她不論在公在私方面都兩得意呢！在公方面，她雖然在麗的並不主持，但總算有戲演，有節目給她主持，而在歌壇方面也事事如意，所以她覺得比從前好多了。

「她演過麗的「追族」後，即被公司派往澳洲為親善大使，為「亞唱」而宣傳。現在公司又為她開一個很勁的節目，名稱暫定為「熱浪七八」。

「這節目我已錄了一輯。我們打破繩規的，不是在廠裡錄，而是借大專會堂，那裡的舞台很大，很適宜大型歌舞表演。」

「每一輯都有獨特的主題嗎？」

「現在我們錄的，雖然是開始，可能到播映時並不一定是第一輯，所以也不覺有什麼主題，而且也是以抒情歌為主，舞則是很勁，很動的。我在節目裡是載歌載舞的，就是沒有趣劇。」

「以演戲、唱歌、做節目，你喜歡那樣？」

「我喜歡演戲的，因為它多姿多采。唱歌則太死板了，站在台上的唱。做節目就太辛苦，因為又歌又舞的。你知道



道啦！我對於舞是太愛的，所以現在就得苦練了，而求和舞蹈組的人合拍。

「不過以第一輯來說並不難，據編導雪妮何說，第二輯以「的士舞」為主，那就難了。因為那是講究節奏感的，真可以說每一個細胞都是音樂。」

「有沒有看「周末狂熱」？那男主角的舞真是無得彈，他在街上時，好像每一個細胞都在在跳舞般。」

「很可惜苗嘉麗所提的那一部電影，筆者還沒有看過，不過每一個看過的人都讚那男主角的節奏感，可見這已經進入節奏感的社會了，如果一個人生活在社會，而不被淘汰，一定要與社會一同的節奏。」

「如音樂片裡的主角般。」

「到澳洲作親善大使，有什麼樂事發生。」

「那裡樂事可多了，最大的是我見到了父親，我們沒有見面已經十多年了。」

「一向你們沒有書信往來往的嗎？」

「父親離開我們到澳洲去時，我只有一六、七歲，母親怎樣與他沒通訊的就有六、七歲，母親怎樣與他沒通訊的就有六、七歲。」

「我首先是在電話上聽見他的聲音，那時真的激動得不得了，也不記得說了什麼，就記得自己是又笑，又哭的。我們不是這樣就能見面，因為他住得很遠，是需要從雪梨坐飛機去的。不過我們也能在這短短的五天旅程相見了幾天，那是很值得紀念。」

「可惜，我們見面時是星期天，在那裡如一個死市般，商店關門休息，連酒店的餐廳也休息，所以我們父女沒有找到一處地方好好的吃一餐，那是美中不足的。」

(朱侶)

會福琴行
夏日大減價
抽獎送大禮

名廠鋼琴*電子琴*各種樂器*琴譜琴譜*唱片*收音機
電視機*HI FI*水晶燈飾*

空前平價推銷，大減價期內，兼有抽獎大贈送。
凡購貨滿三十元，即可憑發票，換取抽獎券一張。
六十元兩張，多買多送。獎品超過三百份。
頭獎可得價值\$11,500 HAMMOND電子琴一座。

信譽保證
售出鋼琴及電子琴
一個月內，如
不滿意，原銀
奉還

香港總行：香港皇后大道中十九號公主行
電話：5-238146
每連分行：九龍尖沙咀海運大廈17B商場
電話：3-691267
尖沙咀分行：九龍尖沙咀加拿芬道2號A地下
電話：3-665317

TSANG FOOK
means music

期日

當歸北芪酒

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
3.00 節目預告 3.01 國語長片： 愛你一萬倍 4.30 世界話語集 6.25 新聞、人物剪影 天氣報告 6.50 香江大茶樓 6.55 週日狂熱 7.55 金刀情俠 9.30 推理劇場 10.30 新聞精華 10.35 時事專題 11.00 驚魂夜 12.30 全日播映完畢	7.00 木偶奇遇記 7.30 Q太郎 8.00 幻影時光 8.30 小甜甜 9.00 小青蛙 9.30 無敵飛天俠 10.00 小太陽 10.30 前程錦繡 11.30 卡通片 11.45 小淘氣 12.10 民歌處處 12.40 少年行 1.10 午間新聞 1.25 相依為命 1.55 國語長片： 龍 3.25 生物奇珍 3.55 卡通片 4.05 警網三雄 5.00 海濱英豪 6.00 玉泉多妙趣 6.30 新聞及天氣報導 7.00 新聞特寫 7.05 獅子山下精選 7.30 一屋、兩伙、 三人行 8.00 星光 8.30 星期日首映 9.55 七八年度 世界杯精選 11.30 全日播映完畢	2.00 英語長片： 龍城七太 3.40 卡通片 3.45 龍一島 4.35 ADVENTURE SERIES 5.35 新聞簡報 5.40 魔術奇談 6.05 魔術奇談 6.30 明日世界 7.00 新聞、天氣報告 7.30 逍遙青春 8.00 龍車風雨 8.30 青春樂園 9.30 明珠九點半 安樂夜 10.30 焦點 11.00 最後新聞 11.05 萬國雙雄 11.30 故夢重溫 1.00 全日播映完畢 2.00 SUNDAY MATINEE - "ARIZONA RAIDERS" 3.40 CARTOONS 3.45 THUNDERBOLTS 4.35 ADVENTURE SERIES - "CART WOLF" 5.35 NEWSROOM 6.05 VISIONS OF THE WILD - "WILDLIFE OF THE GULF COAST" 6.30 MAGIC OF NARE VILSON 7.00 TOMORROW'S WORLD 7.30 NEWS AND WEATHER 8.00 HAPPY DAYS 8.30 OPERATION PETTICOAT - "CLASH VOYAGE" 9.30 DOWNY & MARIE OSWOW SHOW 10.30 STUDIO 9:30 - "ANNA KARENINA" PT. VI 11.00 LATE NEWS 11.30 NEWS & COMPANY 12.30 FILMS POSTALIA - "FIRE DOWN BELOW" 1.25 PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 早晨節目 8.00 節目介紹 8.02 七海小英雄 8.30 小寶號 9.00 神勇飛鷹俠 9.30 聰明笨伯 10.00 彩色天地 10.30 天地雙龍 11.00 慈國小天地 11.45 太空小五義 12.04 節目介紹 12.05 午間新聞 12.20 零七 12.45 飛行雙傑 1.30 粵語長片： 火燒紅蓮寺 3.05 日新異 3.30 電子差人 4.55 奇異旅程 5.05 魔女紅玫瑰 5.30 少年行及 少年警訊 6.27 節目介紹 6.30 新聞及天氣報導 6.35 香港動感 6.45 個管家 7.10 拳擊 8.05 變形俠醫 9.00 鯊魚淚 10.00 新聞及天氣報導 10.25 追族	11.30 日語劇場 12.30 遊俠馬力 1.20 動物天地 1.45 明日之翼 2.10 胡魯寶伯 2.35 小靈精 2.55 SNUFFY SMITH & BARNEY GOOGLER 3.10 山怪、神龍、神仙車 4.00 自手成家 4.50 龍魂遊俠 5.45 天地之大 6.10 笑匠夏勞 6.35 龍 7.05 香港新視 7.15 新聞、天氣報告 7.40 龍野飛龍記 9.20 飛龍電影院 11.05 最後新聞 11.15 紀錄片特輯 11.40 午夜影院 1.00 全日播映完畢 2.35 CASPER THE FRIENDLY GHOST 3.10 SNUFFY SMITH AND BARNEY GOOGLER 3.10 LITTLE NOISE OF THE PRAIRIE 4.00 "THE SELECTION" 4.30 YOUNG DAVE'S BOONIE 5.45 "THE GAME" 6.10 NATURE OF THINGS - "FELINE HOLDS OF ANDROS" 6.35 HAROLD LLOYD'S WORLD OF COMEDY 6.35 ALL STAR ANYTHING GOES 7.05 THIS, HONG KONG 7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT 7.40 OUTDOOR ADVENTURE FEATURE - "SECRET WORLD OF REPTILES" 9.20 PHILIPS THEATRE "THE NIGHT OF THE FOLLOWING DAY" 11.05 LATE NEWS

强心、補血效力高

永安旅行團

<p>台灣(阿里山)豪華團 台灣(阿里山)團賓團 九天\$1880 九天\$1630</p> <p>8月5, 12, 19, 26日, 9月2, 9, 16, 23, 30日</p> <p>日本本州富士山豪華團 全日本南北九州本州 八天\$3180 豪華團八天\$3290 七天\$2890</p> <p>8月5, 12, 26日 8月4, 11, 18日 9月16, 30日 9月8, 22日</p>	<p>歐洲十國遊覽團廿三天\$8650 8月5, 10日</p> <p>全歐洲(東北西南)精華團 廿三天\$8450 8月6日</p> <p>美加西岸豪華團 全美加豪華團 紐西蘭澳洲豪華團 十五天\$7980 廿二天\$11500 十五天\$8150</p> <p>8月5日 9月16日 7月30日 11月26日 11月11日 12月21日 8月6日 12月24日 12月21日 10月22日</p>	<p>菲律賓(碧瑤)豪華團七天\$1380</p> <p>8月4, 5, 10, 12, 16, 19, 22, 26, 28日, 9月2, 9, 16, 23, 30日</p> <p>泰國曼谷豪華團 星馬泰豪華團 十二天\$2850 十二天\$2850</p> <p>8月16, 13日 8月5, 12日</p> <p>曼谷、芭提雅豪華團 馬尼拉豪華團 五天\$1590 十天\$3250</p> <p>逢星期三出發 8月4, 18日, 9月22日</p>
---	--	---

行李箱寬大，後座位侷促，
性能普通，容易駕駛，實而不華

李發

哥路拿是豐田汽車公司旗下最暢銷一款汽車。受歡迎原因是汽車基本結構良好，性能與舒適方面都有很高水準。1978年的哥路拿型跟1977年款沒有多大改變，祇是車頭入風網改為直紋間條，車頭蓋凸出的線條也改為圓滑一點，車輪蓋從一大幅的碟形改為一個細小的雪糕杯。一般香港家庭不喜歡旅行車，因為它外型笨拙，車身長，泊位不便等，且又用不着那寬大的行李箱，祇有家庭式小工廠，歡喜用作小型客貨車。但香港人的生活習慣正在改變，假日喜歡扶老携幼到郊外旅行，食品和玩具等，大件細件，數量繁多，非一般房車的細小行李箱所能容納，旅行車日漸流行，所以特別為讀者介紹一輛經濟實用的小旅行車。

車身

車身長 160吋，比同車系房車長 3吋，所以泊位時應該沒有困難，闊大的車尾，睇位反而更方便。輪距有 93.3吋，因為車尾行李箱寬大，看起來車廂十分寬敞，事實上後座位，乘客腿部空間不足夠，普通身材乘客也不能伸展自如，車身闊 62吋，後座位勉強可以並排坐 3 位成年人。要知道哥路拿是一輛小房車，不能太苛求。行李箱深度有 37吋，闊 50吋，高 30吋，可以容納多件大行李，若把後座位的靠背摺低，深度增至 59吋，可作為小孩子睡床。

鍍板設計簡單，面對駕駛盤祇有一個圓形的速度錶，水溫計，汽油錶，電池燈等都包括在另一圓錶內。駕駛環用一幅直徑式橫桿連繫，响號在橫桿兩端。轉向軸左邊一枝小桿控制水撥和噴水器，右邊一枝小桿控制轉向指示燈和車頭燈。

座椅墊薄淺，車廂沒有地氈，這都是經濟型汽車的共點。司機位可以作多種前後位置調整，椅背也可以調整角度，加設有頭枕。除非身材特別高大，否則總夠找到一個舒適駕駛位置。

機械

一台以鑄鐵製成的水冷式 4 汽缸引擎，直列車頭，帶動後輪行駛。燃料供應採用一個雙喉管化油器，最大馬力於每分鐘 6000 轉輸出 55 匹，最大扭矩於每分鐘 3800 轉輸出 61 磅呎。力度不突出，車身重達兩千磅，加速普通，據資料，加速由靜止至時速 60 哩

需要 16 秒，最高時速 85 哩。4 前速手波是標準設備，轉檔是典型的日本式，輕巧準確，但後檔不甚明確。

旅行車的后懸掛跟房車不同，前輪採用麥花臣支柱，加設防傾桿，後輪也是活後軸非獨立式，但改用彈簧片，設計簡單，效果良好。硬度適中，十分舒適。試車當日，除司機外，祇載一位乘客，所以車尾輕，影響了後輪的貼路性能，高速過彎，有甩尾現象。

雖然是一輛旅行車，制動系統也採用效果良好的前碟後鼓式，設有真空動力輔助器，舊款旅行車沒有這設備。轉向系統是日本傳統的循環走珠式，但沒有輕飄飄感覺，路面感覺不錯。整體上是轉向性過少，直路和彎角表現，十分穩定。

結語

購買旅行車的車主，不甚注意汽車的外型和性能，經濟耐用，載重和容量才最重要。哥路拿的速度祇屬普通，一檔和二檔的比例相差很遠，在斜路跟車，往往要用一檔。在平路行車，三檔十分好用，一旦落四檔，立即失去了力度。在港島一段急彎窄路中飛馳，汽車的表現，令人滿意，優良的制動系統，功不可抹。

乘客方面，車身滾動幅度不大，相當舒適。車廂設計簡單，但售價為 26,950 元。跟其它日本車比較是貴了一點，但要留意一點，這是 7 月份的最新售價。日本汽車受日元匯率影響，售價差不多每兩個月便調整一次，其它日本車也會跟着起價，在水漲船高之下，這個價錢又不算貴。我一位朋友，在年初買同樣的哥路拿旅行車，祇售 22,000 元。

TOYOTA COROLLA 5-DOOR WAGON




試車報告

菲律賓(碧瑤) 夏連娜七天豪華團 8月2,5,8,11,14,17, 20,23,26,29日 \$1250	曼谷(古城) 巴堤雅六天超級團 星期六星期日出發 星期六加開七天團 \$1590	韓國梨花園 四天超級豪華團 逢星期三、六出發 \$1590	美加 十四天豪華團 8月4,18日 9月1,22日 \$6890	日本(本州) 七天超級豪華團 8月4,18日 9月1,15,29日 \$2790
台灣 九天環島豪華團 阿里山、芝麻城 星期六、日出發 \$1780	泰馬星 十一天超級豪華團 8月7,14,21日 9月8,25日 \$3250	美國西岸 十天豪華團 8月4,18日 9月1,22日 \$5450	星馬 七天豪華團 8月7,14,21日 9月8,25日 \$2650	韓日 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$2990

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.
香港皇后大道中64-70號
連卡佛大廈1104-5室 電話: 5-243068-0,
5-256973, 5-249622, 5-249786

Hotel Merlin 美輪大酒店 地址: 九龍漢口道二號
TEL: 3-667211

香馬餐廳
著名咖喱、沙嗲
及海南雞飯
正午十二時至二時半
供應: **自助餐**
星期一至星期五 每位\$17
星期六及假日 每位\$19
當此炎熱季節請駕臨充滿清涼與友誼之金馬倫酒吧



金馬倫酒吧
(CAMELOT BAR)
Happy Hour 5p.m. - 8p.m.
特別價錢
Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)
5:00p.m. - 1:00a.m.
Oscar Young & His Serenaders
8:00 p.m. - 1:30 a.m.
名歌星輪流主唱

期二					期一				
當歸北芪酒					當歸北芪酒				
CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文	CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.01 大眼妹與波比 6.25 我家男租客 6.55 新聞、天氣報告 7.20 觀點與角度 7.25 金料玉律 7.55 名流情史 9.00 世界遊戲大觀 9.30 新聞精華 9.35 時裝設計入門 10.05 實用日語 10.35 法文齊齊學 11.05 德文初階 11.30 最後新聞 11.35 哈囉夜歸人 12.05 射擊英雄傳 1.05 晚安夜歸人 1.06 全日播映完畢	7.00 木偶奇遇記 7.25 Q 太郎 7.50 小蜜蜂 8.15 藍寶石王子 8.40 跳飛機 9.05 查根問底 9.30 青年幹探 10.00 紀錄片 11.00 遇上梁山 12.00 功夫 12.55 午間新聞 1.10 金玉盟 2.05 粵語長片: 十字街頭 3.50 舊劍恩仇錄 4.25 萬能勇士 5.20 卡通片 5.30 乞兒怪瓶 6.00 吾妻十八歲 6.30 新聞及天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 強人 8.00 鐵線咁嘅聲 8.30 查加查 9.00 歡樂今宵 10.30 神州英豪 11.30 最後新聞 11.45 步步驚心 12.45 國語長片: 無敵鐵沙掌 2.15 全日播映完畢	2.00 英語長片: 3.30 愛登士家庭 4.00 駱駝與我 4.15 ALONG THE TRAIL 4.40 CLUB CLUB 5.10 頑童尋寶記 5.35 新聞簡報 5.40 生物奇珍 6.10 SPECIAL EDITION 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣報告 7.30 無敵金剛 8.30 神探阿倫 9.30 明珠九點半: 特別飛行任務 11.05 最後新聞 11.10 名劇精選 12.10 巨片驚探 1.10 全日播映完畢 2.00 SUMMER FEATURE - "SEVEN GUNS FOR THE MURDERERS" 3.30 ADDAMS FAMILY 4.15 ALONG THE TRAIL 4.30 CARTOONS 4.40 CLUB CLUB 5.10 TREASURE IN MALTA 5.40 SURVIVAL - "THE OLDEST INHABITANTS" 6.10 SPECIAL EDITION 6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.30 SIX MILLION DOLLAR MAN - "DATE WITH DANGER" 8.30 CHARLIE'S ANGELS 9.30 "ANGELS IN THE BLACK FIELD" 9.30 "MISSION BAYANAS" 11.25 LATE NEWS 11.30 ANCHOR THEATRE - "THE VINDIC"	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.30 人魚公主 9.30 連環小金剛 10.00 益智片時間 11.00 官學小子 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 職業女性 1.15 外甥多似舅 2.05 六合彩 2.10 粵語長片: 水冰心三戲過期祖 4.00 下午茶 4.30 名著精選 5.20 新一代 5.50 百變英雄卡通 6.12 節目介紹 6.15 今晚新聞 6.25 六合彩 6.30 神秘之夜 8.00 花花世界 9.00 鱷魚淚 10.00 新聞(天氣及 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 追族 11.25 神醫七八 00.15 七武器 01.00 完播曲	4.00 芝麻街 5.00 兒童世界 5.55 HORSE IN THE HOUSE 6.20 生活的旋律 6.45 森林探險記 7.15 新聞、天氣報告 7.40 週二影院: 歷劫人猿 9.35 加路比街探險 10.35 最後新聞 10.45 WHAT'S ON NEXT 11.15 午夜電影: 劫後餘生 12.45 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.55 HORSE IN THE HOUSE 6.20 DAYS OF OUR LIVES 6.45 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT 7.40 TUESDAY NIGHT MOVIE - "RESCUE FROM THE PLANET OF THE APES" 9.25 LATE NEWS 10.45 WHAT'S ON NEXT 11.15 LATE LATE SHOW 11.15 "FEATURES OF THE WORLD FORGOTTEN" 12.45 CLOSE DOWN	6.00 節目預告 6.01 大眼妹與波比 6.25 我家男租客 6.55 新聞、天氣報告 7.20 觀點與角度 7.25 婚變之謎 7.55 名流情史 9.00 新聞精華 9.35 法文齊齊學 10.05 德文初階 10.35 特備紀錄片 11.05 貝多芬的世界 11.30 最後新聞 11.35 拿破崙夜半趣談 12.05 國語長片: 詭計 1.35 晚安夜歸人 1.36 全日播映完畢	7.00 木偶奇遇記 7.25 草原兒女 7.50 小蜜蜂 8.15 藍寶石王子 8.40 跳飛機 9.05 查根問底 9.30 青年幹探 10.00 紀錄片 11.00 遇上梁山 12.00 功夫 12.55 午間新聞 1.10 金玉盟 2.05 粵語長片: 飛哥跌落坑渠 3.50 舊劍恩仇錄 4.25 銀面飛俠 4.50 太空堡壘 5.20 卡通片 5.30 乞兒怪瓶 6.00 吾妻十八歲 6.30 新聞及天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 強人 8.00 陸小鳳 9.00 歡樂今宵 10.30 神州英豪 11.30 最後新聞 11.45 昆西醫生 12.45 國語長片: 夢醒不了情 2.15 全日播映完畢	2.00 THE MUPPETS 2.30 英國競技大賽 3.30 愛登士家庭 4.00 神童樂園 4.30 卡通片 4.40 跳飛機 5.10 BIG JOHN LITTLE JOHN 5.35 新聞簡報 5.40 遊踪處處 6.10 輕舞半小時 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣報告 7.30 新奇女俠 8.30 昆西醫生 9.30 明珠九點半: 恨情更添深 12.10 最後新聞 12.15 戲院一小時 1.10 驚網雙雄 2.05 全日播映完畢 2.00 THE MUPPETS 2.30 IT'S A SNOOKOUT 3.30 ADDAMS FAMILY 4.00 FANTASIA 4.40 CARTOONS 4.40 THE NEW ADVENTURES OF BATMAN 5.10 BIG JOHN LITTLE JOHN 5.35 NEWSBOOK 5.40 TRUE ADVENTURE 6.10 ROLF HARRIS SHOW 6.30 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.30 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN 8.00 "DEATH IN DISGUISE" QUINCY - "HOME IN" 8.30 NOT FORGOTTEN 9.30 STUDIO 9130 - "GOING HOME" 11.25 LATE NEWS 11.30 DRAHL 12.30 SWEET 1.30 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 鐵甲萬能俠 9.30 蝙蝠俠 10.00 益智片時間 11.00 高傑奇案錄 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 大事記 1.15 外甥多似舅 2.05 粵語長片: 大丈夫日記 4.00 下午茶 4.30 名著精選 5.20 新一代 5.50 百變英雄卡通 6.12 節目介紹 6.15 今晚新聞 6.30 萬花筒 6.50 週一影院: 阿福撈世界 9.00 鱷魚淚 10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 追族 11.25 怪奇十三夜 00.15 櫻都春夢 00.40 完播曲	4.00 為什麼 4.30 女人世界 5.00 兒童世界 5.55 蝙蝠俠 6.20 生活的旋律 6.45 奇幻奇枝 7.15 新聞、天氣報告 7.40 節目另行公佈 8.40 荷里活之光 9.10 夢幻成真 10.10 最後新聞 10.20 靈應夜話 11.20 午夜影院: FAIR WIND TO JAVA 12.45 全日播映完畢 4.00 HOW 4.30 MAINLY FOR WOMEN 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.35 BATMAN 6.20 DAYS OF OUR LIVES 6.45 BREAKAWAY 7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT 7.40 TO BE ANKNOUNDED KENT TV CAVALCADE PRESENTS: "THE HOLLYWOOD" FANTASY ISLAND 10.20 LATE LATE SHOW - "FAIR WIND TO JAVA" 12.45 CLOSE DOWN

星期一

七月廿

當歸北芪酒

CTV 佳視

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

6.00 節目預告
6.01 大眼妹與波比
6.25 我家男租客
6.55 新聞、天氣報告
7.20 觀點與角度
7.25 婚變之謎
7.55 名流情史
9.00 新聞精華
9.35 法文齊齊學
10.05 德文初階
10.35 特備紀錄片
11.05 貝多芬的世界
11.30 最後新聞
11.35 拿破崙夜半趣談
12.05 國語長片：詭計
1.35 晚安夜歸人
1.36 全日播映完畢

7.00 木偶奇遇記
7.25 草原兒女
7.50 小蜜蜂歷險記
8.15 藍寶石王子
8.40 跳飛機
9.05 查根問底
9.30 青年幹探
10.00 紀錄片
11.00 遇上梁山
12.00 功夫
12.55 午間新聞
1.10 金玉盟
2.05 粵語長片：
飛哥跌落坑渠
3.50 舊劍恩仇錄
4.25 銀面飛俠
4.50 太空堡壘
5.20 卡通片
5.30 乞兒怪瓶
6.00 吾妻十八歲
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 強人
8.00 陸小鳳
9.00 歡樂今宵
10.30 神州英豪
11.30 最後新聞
11.45 昆西醫生
12.45 國語長片：
夢醒不了情
2.15 全日播映完畢

2.00 THE MUPPETS
2.30 英國競技大賽
3.30 愛登士家庭
4.00 神童樂園
4.30 卡通片
4.40 蝙蝠俠
5.10 BIG JOHN
LITTLE JOHN
5.35 新聞簡報
5.40 遊踪處處
6.10 輕舞半小時
6.35 歡樂青春
7.00 新聞、天氣報告
7.30 新奇女俠
8.30 昆西醫生
9.30 明珠九點半：
恨情更添深
12.10 最後新聞
12.15 戲院一小時
1.10 驚網雙雄
2.05 全日播映完畢
2.00 THE MUPPETS
2.30 IT'S A SNOOKOUT
3.30 ADDAMS FAMILY
4.00 FANTASIA
4.40 CARTOONS
4.40 THE NEW ADVENTURES
OF BATMAN
5.10 BIG JOHN LITTLE JOHN
5.35 NEWSBOOK
5.40 TRUE ADVENTURE
6.10 ROLF HARRIS SHOW
6.30 THE YOUNG AND THE
RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.30 NEW ADVENTURES OF
WONDER WOMAN
8.00 "DEATH IN DISGUISE"
QUINCY - "HOME IN"
8.30 NOT FORGOTTEN
9.30 STUDIO 9130 -
"GOING HOME"
11.25 LATE NEWS
11.30 DRAHL
12.30 SWEET
1.30 PEARL NETWORK CLOSING

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 鐵甲萬能俠
9.30 蝙蝠俠
10.00 益智片時間
11.00 高傑奇案錄
11.57 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 大事記
1.15 外甥多似舅
2.05 粵語長片：
大丈夫日記
4.00 下午茶
4.30 名著精選
5.20 新一代
5.50 百變英雄卡通
6.12 節目介紹
6.15 今晚新聞
6.30 萬花筒
6.50 週一影院：
阿福撈世界
9.00 鱷魚淚
10.00 新聞、天氣及
經濟行情報導
10.25 觀點與角度
10.30 追族
11.25 怪奇十三夜
00.15 櫻都春夢
00.40 完播曲

4.00 為什麼
4.30 女人世界
5.00 兒童世界
5.55 蝙蝠俠
6.20 生活的旋律
6.45 奇幻奇枝
7.15 新聞、天氣報告
7.40 節目另行公佈
8.40 荷里活之光
9.10 夢幻成真
10.10 最後新聞
10.20 靈應夜話
11.20 午夜影院：FAIR
WIND TO JAVA
12.45 全日播映完畢
4.00 HOW
4.30 MAINLY FOR WOMEN
5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
5.35 BATMAN
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 BREAKAWAY
7.15 NEWS TONIGHT AND
WEATHER REPORT
7.40 TO BE ANNOUNCED
KENT TV CAVALCADE
PRESENTS: "THE
HOLLYWOOD"
FANTASY ISLAND
10.20 LATE LATE SHOW -
"FAIR WIND TO JAVA"
12.45 CLOSE DOWN

強心, 補血效力高

強心, 補血效力高

PROGRESS 清潔用保佳 令居室一塵不染

西德保佳牌: 101 TK 電子吸塵機; 精巧耐用, 吸力強大, 無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷, 只需一按, 就可將電線內藏, 使用非常簡便。

各大百貨公司及電器行均有發售。

總代理:
中原電器行有限公司
電話: 5-445188, 3-300311, 3-642276



換裝浴室設備 請電 3-887171

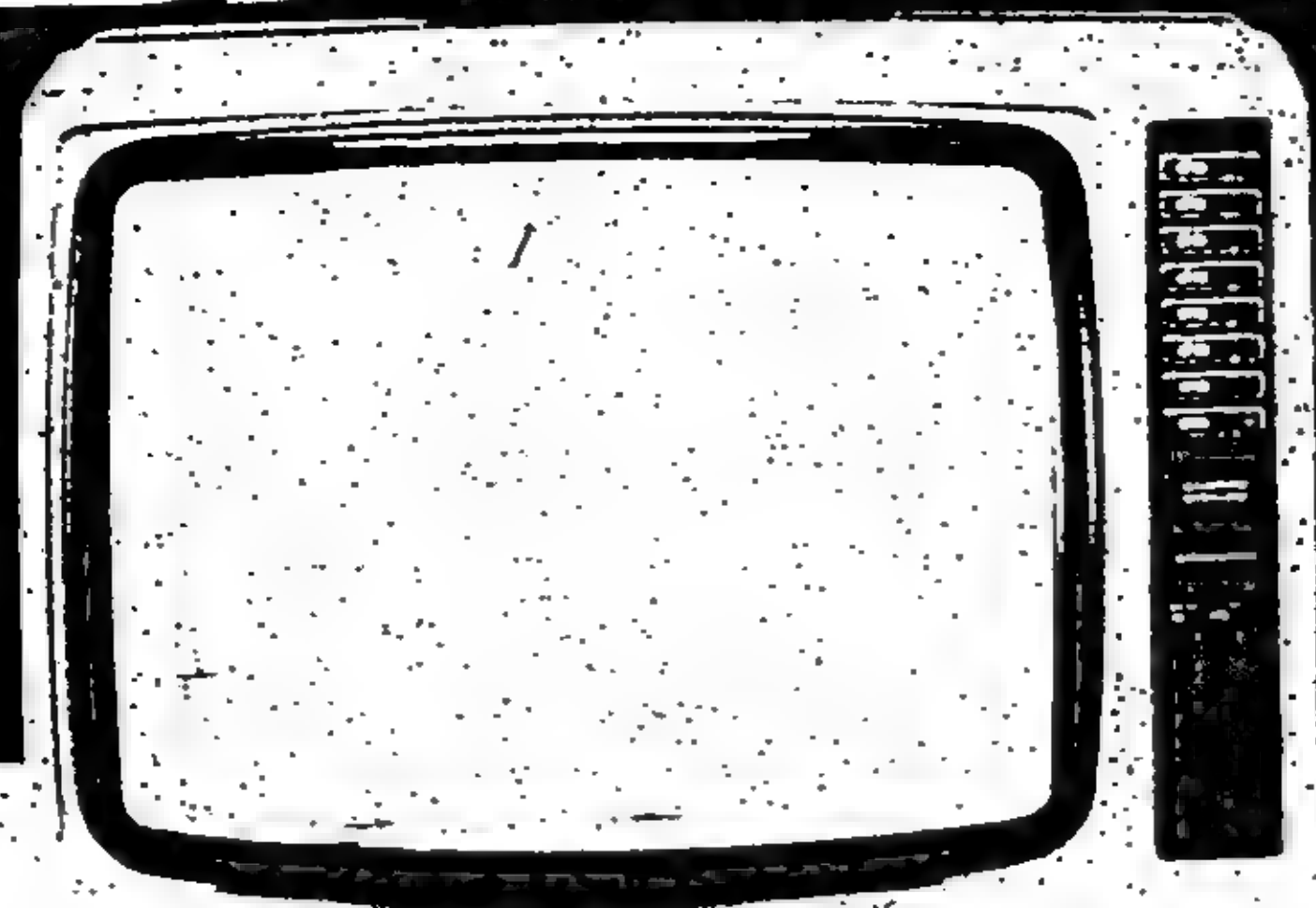
代理各國名廠新花磁磚, 顏色深具及承裝大小水喉渠務工程, 歡迎電詢及光臨參觀。

地址: 九龍南京街24-28號



色彩,自動 都喝采!

Model 1820



根德電視特約十二星座一週運程



白羊座

3月21日-4月20日

週末意大利本土旅行及享受陽光樂趣。週日消息雖然未必準確,但能提供指示。週初工作計劃進展頗為順利,處理家事亦頗能幹。但接近你的人可能舊事重提。新月證實刺激的事項及愛情的感受,但新的友誼則宜小心。



金牛座

4月21日-5月21日

月抄並非金錢活躍的日子,宜留意銀行戶口,則下月有更多保障,同時亦更富於刺激及羅曼蒂克的經驗,且有愉快的趨勢。旅遊及社交機會頻密。但新月影響家事未如人意。火星亦顯示有問題未如解決,宜諸事容忍。



雙子座

5月22日-6月21日

週末有慶典之事,但月抄經濟則未如理想,可能入不敷支。幸而八月為一美好的月份,單身者對羅曼蒂克有異常的光彩,已婚者與伴侶亦有健康的情緒。友誼亦頗富刺激性。旅遊會在日程表上,新月亦加強此一重心。



巨蟹座

6月22日-7月23日

月回本限,大事既能合作。計劃頗有效果,愛情顯得重要,旅遊亦會加強,而財產交易事項會做成本月的終結。月初會收受厚禮。新月在財帛宮內,會做金錢上的冒險,而且有增產的趨勢,但宜抗拒別人的騷擾性。



獅子座

7月24日-8月23日

月抄無大事發生,但入月開始,相位重心在財帛宮內,使你有入息的保障及增加財富的趨勢。金星及木星的吉度不但對前景有助,而且幕後亦提供經濟及交易的彩數。新月加強個人成就。火星亦增加本地新聞的興趣。



處女座

8月24日-9月23日

月抄情緒稍見紛擾,特殊的聚會或無計劃的旅程,使你在最後一日才作出決定。八月開始,會為新計劃及生活方式的轉變而作好準備。但專利事業及經濟事項頗有起落,因此對金錢不宜疏忽。新月會使計劃突然終結。



天秤座

9月24日-10月23日

月抄生活雖然單調,但會將大部份時間,消磨於計劃未來的愉快事項,因而提高士氣,並注意職業及生產問題。八月開始會好運相繼,首先應允商業的回酬及共同經濟的努力。火星會增加活力,新月亦推動社交生活。



天蠍座

10月24日-11月22日

雖然月抄日子不一定有特別效果,但可注意合夥經濟事項。八月開始,重點會集中於個人野心及地位問題。尤應準備接受邀請及社交旅遊之事。新月提示生意方面宜小心傲慢。火星亦警告與上司的衝突為不可避免。



人馬座

11月23日-12月21日

月抄大利合作之嘗試,並可從中得利。此外亦宜在家重新佈置,舉行晚會及羅曼蒂克等事宜。八月開始,社交活動及旅遊計劃大致已作好準備。但可能向人借貸。工作方面亦有提升。新月則刺激你進行新經濟計劃。



山羊座

12月22日-1月20日

週末秩序會有所轉變,而且會重新安排更富娛樂性的事項,尤其着重於羅曼蒂克的處境及進行創作性計劃。八月開始,對某項事情的挑戰宜採取和緩的態度。新月對經濟有利。火星在職業宮內,亦大加工作地位的提昇。



水瓶座

1月21日-2月19日

月抄日子,一般娛樂會引致混亂,但日常工作則頗佳趣,重要事項亦能鼓舞意志及信心。八月開始,一切就業問題及最佳前景,均與個人社交能力有關。文娛活動亦對你有利,但新月則警告發脾氣會失去任何事物。



雙魚座

2月20日-3月20日

月抄會加強工作及家庭等事項。此外利益則會以康樂活動及愛情之事為焦點。八月開始,太陽在第六宮內,會勸告你保持健康為最重要的事。友誼會成為幸福的泉源。紅利亦有收益。但有關共同資金則變得非常衝動。

太陽在獅子座

(下)

亨利貞

獅子座的守護星,是光與熱的來源「太陽」,因此,出生在獅子座的人,自然而然地充滿人生一切的活力,光明及榮譽的思想,喜歡誇誇其談,在別人面前露才揚己,自我炫耀。

他們的情緒異常愛美,但對藝術未必有甚麼造詣,祇不過對屋宇的陳設,必力求美觀。又崇尚奢華,輕視財物。為人能光明磊落,充滿樂觀的精神,而且極端慈祥和藹,仁義為懷,無論在任何惡劣的環境之下,待人接物,無不表現出自我的赤子之心,真誠一片,而能肝胆照人。

獅子座者可以算得上是人類中的發奮者,每每能動行精進,自強不息,尤其對本人從事的工作,更能敬業樂羣,因此大都能走上成功的道路。他們一方面既能勸善規過,另一方面却嫉惡如仇。即使自己的兒女偶有過錯,亦不肯稍加寬恕。因此朋友之間,倘若有人以卑劣的手段對待他們,他們必然起來回敬,投以相當的報復。由此看來,他們那種極端的從善如流,嫉惡如仇的性格,實非一般其他星座的人所可望其項背。

獅子座的人,平日的神經大都異常敏銳,躁急易怒,因此獨當一面,駕馭羣眾,是其所長。但可惜樹大招風,妬忌的人既多,而仇視的人亦不在少數。所以,他們雖然生平慷慨忠誠,可是一旦時移勢易,或日暮途遠,窮途末路之時,那些一向與他們為難的人,就會乘時而起,鳴鼓而攻之。他們的聲勢於是一落千丈,甚至因此而陷於危機,結果奮志以設,或者郁郁寡歡,以終其生。由於他們的性格一向極端傲慢,即使是在最困難危急之時,亦不求人資助,因此雖有良朋知己,希罕感恩圖報,亦不能施以援手,唯有坐視不救,而使他們徒呼負負也。

此外,出生在獅子座的人,表面上雖然顯得非常明朗、快活,但內心深處,却潛藏著一種強烈的孤獨感,因此往往在人前歡樂,一旦閑居獨處之時,就會不由自主的被一種寂寞的感覺所侵襲呢!

GRUNDIG



JMG-1731



斑馬牌雙頭螢光筆

分紅橙黃綠紫
藍啡七色。



兩頭活用,可大可細,可粗可幼,
幫助記憶,乃最佳備忘工具。

各大公司文具書局均有代售
總代理:廣記筆行有限公司 電話:5-441104

星期三

當歸北芪酒

八月三

CTV 佳視

6.00	節目預告
6.01	大眼妹與波比
6.25	姊妹大晒
6.55	新聞、天氣報告
7.20	觀點與角度
7.25	婚變之謎
7.55	名流情史
9.00	美麗屋
9.30	新聞精華
9.35	民歌處處
10.05	德文初階
10.35	時裝設計入門
11.05	實用日語
11.30	最後新聞
11.35	哈囉夜歸人
12.05	射擊英雄傳
1.05	晚安夜歸人
1.06	全日播映完畢

TVB 翡翠

7.00	木偶奇遇記
7.25	草原兒女
7.50	小蜜蜂歷險記
8.15	藍寶石王子
8.40	跳飛機
9.05	查根問底
9.30	青年幹探
10.00	紀錄片
11.00	迴上梁山
12.00	功夫
12.55	午間新聞
1.10	金玉盟
2.05	粵語長片: 難測女兒心 畫劍恩仇錄
4.25	銀面飛俠
4.50	太空堡壘
5.20	卡通片
5.30	乞強怪瓶
6.00	吾妻十八歲
6.30	新聞及天氣報導
7.00	觀點與角度
7.05	強人
8.00	聲寶送大禮
8.30	論盡天堂
9.00	歡樂今宵
10.30	神州英雄
11.30	最後新聞
11.45	獨行幹探
12.45	國語長片: 2.15 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00	THE MUPPETS
2.30	英國博物館珍藏介紹
3.00	遨遊天下
3.30	愛登士家庭
4.00	神槍勇俠
4.40	快樂旅程
5.10	小小世界
5.35	新聞簡報
5.40	科學展覽
6.10	妙芳鄰
6.35	歡樂青春
7.00	新聞、天氣報告
7.30	疑幻疑真
8.30	國際衛星科技大賞
9.30	明珠九點半: 驚天大屠殺
10.30	THE MYSTERIES
11.30	最後新聞
11.35	新聞簡報
12.00	談笑風生
1.00	全日播映完畢
2.00	THE MUPPETS
2.30	THE BRITISH MUSEUM
3.00	TRAVELLER
3.30	ADDAMS FAMILY
4.00	QUICK DRAW MCGRAW
4.30	CARTOONS
4.40	THE ARCHIE/SABRINA SHOW
5.10	HIT THE MARINE
5.35	NEWSHOOT
5.40	SCIENCE INTERNATIONAL
6.10	RHODA
6.25	THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00	NEWS AND WEATHER
7.30	HARDY BOYS/NANCY DREW MYSTERIES
8.20	"ARSON & OLD LACE"
8.30	CELEBRITY CHALLENGE
9.30	"STUDIO 930"
10.30	"HOLOCAUST"
11.30	THE MYSTERIES
11.35	LATE NEWS
11.35	MOVING REPORT
12.00	THE LOHMAN & HANLEY SHOW

RTV 麗的中文

7.00	早晨節目
9.00	節目介紹
9.03	小黑炭
9.30	宇宙飛龍
10.00	益智片時間
11.00	執法如山
11.57	節目介紹
12.00	午間新聞
12.15	好事成雙
1.15	電視人
2.05	粵語長片: 湖畔草
4.00	下午茶
4.30	名著精選
5.20	新一代
5.50	百變英雄卡通
6.12	節目介紹
6.15	今晚新聞
6.30	華標
7.00	糖、豆
7.30	小時候
8.00	危險人物
9.00	鱷魚淚
10.00	新聞、天氣及 經濟行情報導
10.25	追族
10.30	妙手仁心
00.15	綠情
00.40	完播曲

RTV 麗的英文

4.00	神奇說話機
4.30	健美體操
5.00	兒童世界
5.55	姻姻俠
6.20	生活的旋律
6.45	舞自來動
7.15	新聞、天氣報告
7.40	週三名片:古動時
10.40	最後新聞
10.50	決戰者的辛秘
11.40	午夜電影:南海桃源
1.05	全日播映完畢
4.00	"THE FABULOUS TALKING TIME MACHINE"
4.30	KEEP FIT WITH ANA LYDIA
5.00	THE 3 O'CLOCK CLUB
5.55	BATHN
6.20	DAYS OF OUR LIVES
6.45	JARNEY MILLER
7.15	"APPENDICITIS"
7.40	NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
7.40	WEDNESDAY NIGHT MOVIE- "LORD JIM"
10.40	LATE NEWS
10.50	EXECUTIVE SUITE
11.40	"SERPENT'S TOOTH"
11.40	LATE LITE SHOW
1.05	"SANG"
1.05	CLOSE DOWN

強心,補血效力高



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

飲茶,晚飯,宵夜的好去處!

早午茶市 點心飯盒
晚飯小酌 名廚主理
喜筵壽酌 豐儉隨意



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

隆情厚意 珍貴如金

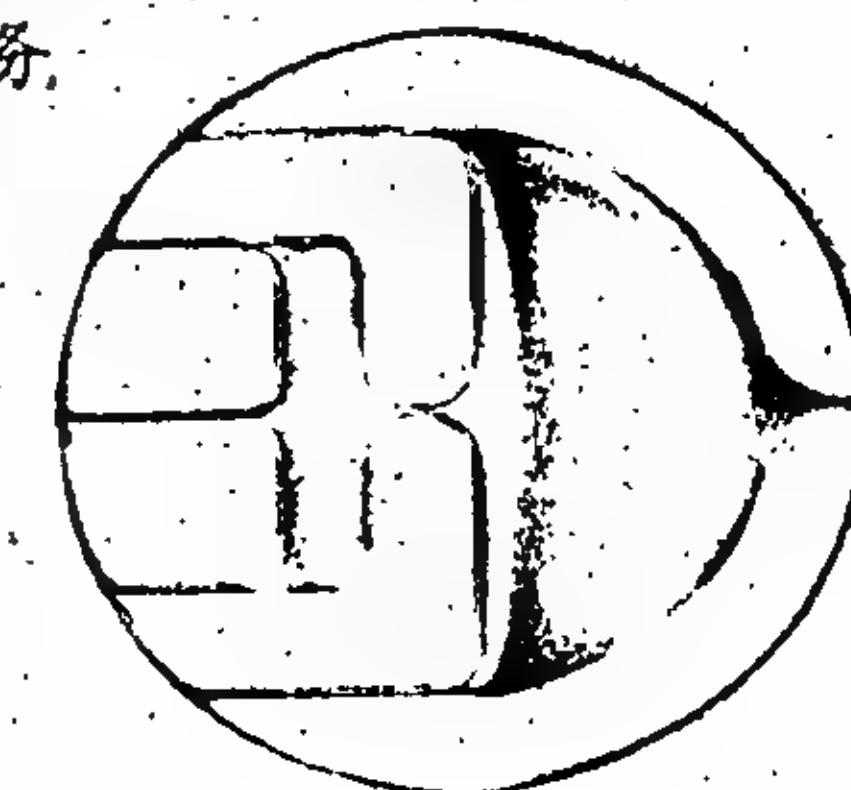


饋贈禮品是農曆新年的傳統習俗。

在馬來西亞我們有饋贈禮物
給親友的傳統習俗而很多時
都用珍貴的黃金來表示隆情厚意。
MAS就是馬來語黃金的意思。
馬航秉承此種傳統美德將隆情厚意、
珍貴如金的優良服務
送給世界各地的旅客。

mas

珍貴如金的服務
馬來西亞航空系統



曼谷、婆羅乃、法蘭克福、台北、香港、耶加達、吉隆坡、科威特、倫敦、馬德拉斯、馬尼拉、棉蘭、半爾本、柏斯、新加坡、雪梨、台北、東京及馬來西亞境內34個城市。

法國
Brandt

白朗

搪瓷 洗衣機

獨有搪瓷外殼 不銹鋼洗桶
防銹耐用 絕少修理
機蓋特厚安全玻璃窗 獨立冷熱水型

新貨上市

星期四



當歸北芪酒

八月三

CTV 佳視

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

6.00 節目預告	7.00 木偶奇遇記	2.00 英語長片:	7.00 早晨節目	4.00 芝麻街
6.01 大眼妹與波比	7.25 Q太郎	3.30 愛登士家庭	9.00 節目介紹	5.00 兒童世界
6.25 一飛冲天	7.50 小蜜蜂歷險記	4.00 荒島奇遇記	9.03 藍鯨歷史	5.55 羅拔士先生
6.55 新聞、天氣報告	8.15 藍寶石王子	4.15 ALONG THE SEASHORE ALONG THE RIVER	9.30 電光再進人	6.20 生活的旋律
7.20 觀點與角度	8.40 跳飛機	4.30 卡通片	10.00 益智片時間	6.45 GEORGE AND MILDRED
7.25 小時候	9.05 查根問底	4.40 萬能勇士	11.00 洛福探案	7.15 新聞、天氣報告
7.55 名流情史	9.30 青年幹探	5.35 新聞簡報	11.57 節目介紹	7.30 觀點與角度
9.00 胡草劍俱樂部	10.00 紀錄片	5.40 神犬拉路	12.00 午間新聞	7.40 西藏奇案
9.30 新聞精華	11.00 遇上探山	6.10 動物生態	12.15 家燕與小田	9.40 威風八面
9.35 國畫入門	12.00 功夫	6.35 歡樂青春	1.15 電視人	10.40 最後新聞
10.05 活用英語	12.55 午間新聞	7.00 新聞、天氣報告	2.05 粵語長片:	10.50 碧海遊蹤
10.35 特備紀錄片	1.10 金玉盟	7.25 觀點與角度	斷腸玫瑰	11.20 午夜電影: STREET OF SHADOWS
11.05 德文初階	2.05 粵語長片:	7.35 音樂特輯精選	4.00 下午茶	4.00 SESAME STREET
11.30 最後新聞	皆大歡喜	8.30 無敵女金剛	4.30 名著精選	5.00 THE 3 O'CLOCK CLUB
11.35 哈囉夜歸人	3.50 書劍恩仇錄	9.30 明珠九點半	5.20 新一代	5.55 MISTER ROBERTS
12.05 射擊英雄傳	4.25 萬能勇士	11.00 最後新聞	5.50 百變英雄卡通	6.20 DAYS OF OUR LIVES
1.05 晚安夜歸人	5.20 卡通片	11.05 香林天使	6.12 節目介紹	6.45 GEORGE A MILDRED
1.06 全日播映完畢	5.30 乞喉怪瓶	12.05 英語長片:	6.15 今晚新聞	7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
	6.00 吾妻十八歲	社會鬥總統傳	6.30 首映名片	7.30 THE CHINESE PRESS
	6.30 新聞及天氣報導	1.35 全日播映完畢	8.00 老友記	7.40 HOW THE WEST WAS WON
	7.00 觀點與角度	4.30 CARTOONS	9.00 鱷魚淚	9.40 THE PROFESSIONALS
	7.05 強人	4.50 SUPERHEROES	10.00 新聞、天氣、經濟行情報導	10.40 LATE NEWS
	8.00 的士司機	5.25 NEWSROOM	10.25 觀點與角度	10.50 PLAIN SAILING
	9.00 歡樂今宵	5.40 LASSIE - A BOY & A GIRL PT. 3	10.30 追族	11.20 LATE LATE SHOW
	10.30 神州英雄	6.10 WILD WILD WORLD OF ANIMALS	11.25 林家聲粵劇特輯	12.40 CLOSE DOWN
	11.30 最後新聞	6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS	00.45 車底疑雲	
	11.45 怪談	7.00 NEWS AND WEATHER	01.15 完播曲	
	12.45 國語長片:	7.25 THE CHINESE PRESS		
	潮州大兄	7.35 MUSICAL SPECIAL - "20 YEARS OF ROCK & ROLL SPECIAL"		
		8.30 BIONIC WOMAN		
		9.30 STUDIO 9.30		
		11.20 "ALIEN LOVER"		
		11.25 "ANGEL"		
		12.25 "MODEL PATIENT"		
		SPECIAL FEATURE FILM - "MYSTIC" "THE WELL MAN"		

強心·補血效力高

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

~~~專門製作~~~

錄音製片·電影電視廣告片·卡通廣告片·紀錄片

地址: 九龍彌敦道 232 號華英昌大廈十六樓前座 電話: 3-693044 3-692810

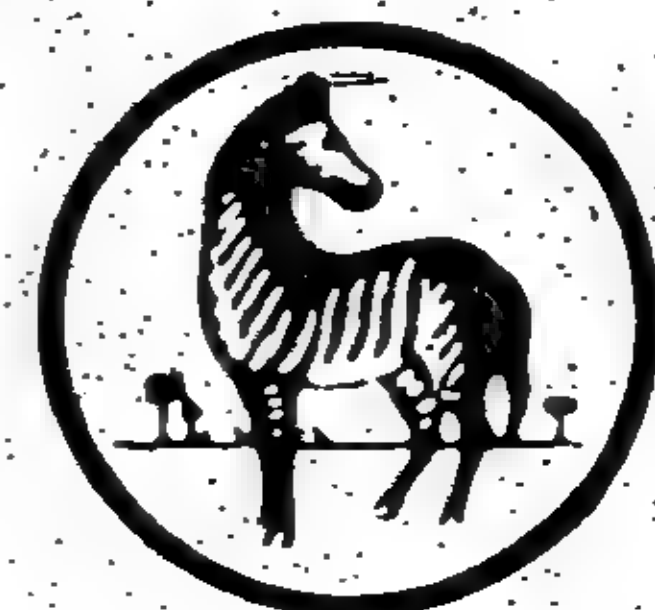
GLDOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MURUK. JAKARTA KOTA. PHONE 271702

充滿年青人的氣息

Zebra

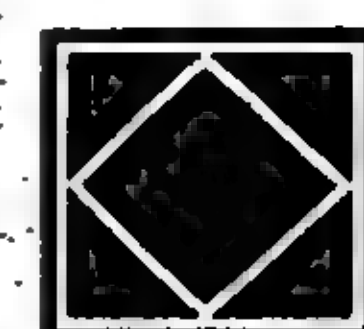
YAN

顏色多種, 鮮艷奪目  
巨型筆芯, 耐用好寫



斑馬牌 L-150 原子筆

各大公司文具書局均有代售



總代理:  
廣記筆行有限公司  
電話: 5-441104

七海鯊魚肝油每個母親的選擇

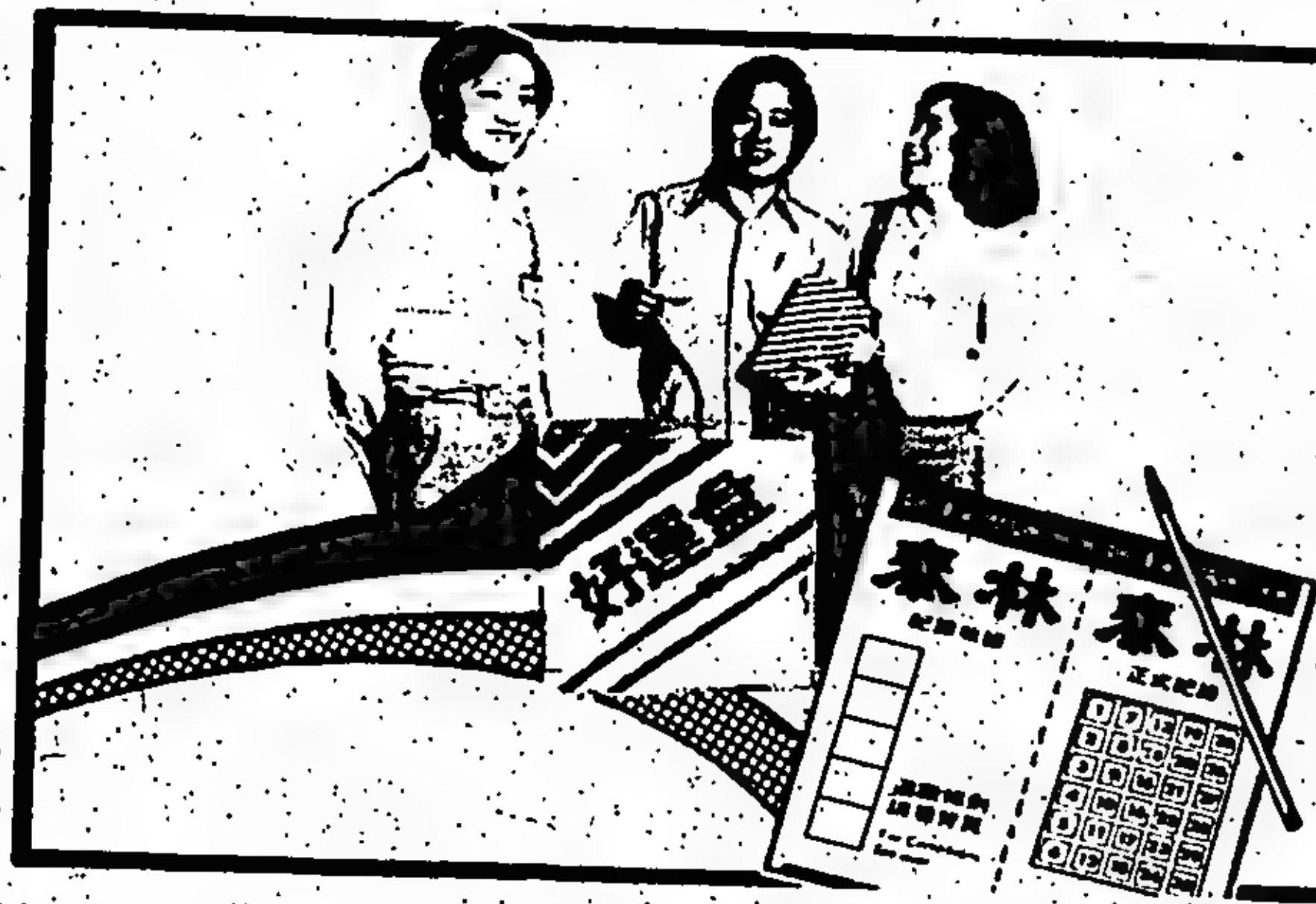


純正的七海鯊魚肝油含有豐富  
異常的天然維他命 A 和 D, 常服不  
但對小寶的成長其莫大作用, 增  
強骨骼, 堅固牙齒, 結實肌肉, 而  
且還使母親皮膚滋潤, 頭髮柔滑,  
指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油  
是使家庭各人身體健康及抵抗疾病  
, 是每個家庭所不可缺少。



總經銷:  
丹比有限公司  
北角屈臣大廈B-901室





# 到泰林

## 黃金、股票、汽車、洋樓任你選

「到泰林，行好運」現已開始。  
「到泰林，行好運」是泰林為酬謝顧客而舉行。  
「到泰林，行好運」包括兩部份遊戲——現場抽獎及好運彩。  
現場抽獎，即抽即有，永不落空。好運彩巨獎多，黃金股票汽車選擇。

# 丁好運

品別具欸式  
林酬賓，你最受益



## 泰林無線電行

總辦事處：彌敦道310號 電話：3-855005  
門市部：九龍總行：彌敦道310-2號 電話：3-843548  
旺角分行：彌敦道726號 電話：3-969681  
旺角分行：彌敦道613號 電話：3-314773  
中區分行：大道中37號 電話：5-260520  
銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084  
銅鑼灣分行：波斯富街60號 電話：5-798090

星期六



## 當歸北芪酒

八月五 星期五



## 當歸北芪酒

八月四 日

| CTV 佳視       | TVB 翡翠         | TVB 明珠                   | RTV 麗的中文                | RTV 麗的英文                   |
|--------------|----------------|--------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 3.00 節目預告    | 7.00 親情        | 2.00 家                   | 7.00 早晨節目               | 3.00 粵語長片：WONDERFUL LIFE   |
| 3.01 五勇士     | 7.25 森林小英雄     | 2.55 七八年度世界盃             | 9.00 節目介紹               | 4.30 週末下午電影：WONDERFUL LIFE |
| 3.30 大鐵人     | 7.50 小蜜蜂歷險記    | 5.15 九小福                 | 9.03 萬能探險船              | 6.00 天南地北                  |
| 4.00 冰河戰士    | 8.15 藍寶石王子     | 5.35 新聞簡報                | 9.30 粵語長片：HUNTER'S GOLD | 6.50 左鄰右里                  |
| 4.30 金剛飛天鑽   | 8.40 烏龍冤家      | 5.40 HUNTER'S GOLD       | 11.25 死亡通行証             | 7.15 新聞、天氣報告               |
| 5.00 少年行少年警訊 | 9.05 查根問底      | 6.05 TO THE WILD COUNTRY | 11.50 諾貝爾得獎人傳記          | 7.40 神槍六十分                 |
| 5.30 民歌處處    | 9.30 青年幹探      | 7.00 新聞、天氣報告             | 11.57 偷得浮生半日閒           | 8.40 週末晚間電影：折金枝            |
| 6.00 大眼妹與波比  | 10.00 野外奇觀     | 7.30 彩色世界                | 12.00 節目介紹              | 10.35 最後新聞                 |
| 6.25 新聞、天氣   | 10.30 西片精選     | 8.30 八個就夠晒數              | 12.15 錦繡前程              | 12.05 國際網球邀請賽              |
| 財經要聞         | 12.00 功夫       | 9.30 明珠九點半：越南戰           | 12.40 飛鳳神龍              | 1.45 全日播映完畢                |
| 6.50 偷得浮生半日閒 | 12.55 午間新聞     | 12.05 週末午夜場：逍遙快活人間       | 1.30 學以致用               |                            |
| 6.55 父女情深    | 1.10 智勇雙龍      | 1.45 午夜電影：飛車壯士           | 1.55 洛杉磯奇案錄             |                            |
| 7.25 煮飯公     | 2.10 警察叔叔      | 3.00 全日播映完畢              | 2.45 冷暖親情               |                            |
| 7.55 急先鋒     | 3.10 俏佳人       |                          | 3.35 出生入死               |                            |
| 9.30 推理劇場    | 3.40 義勇走天涯     |                          | 4.25 粵語長片：出嫁從夫          |                            |
| 10.30 新聞精華   | 5.00 跳飛機       |                          | 6.00 古荒歷險記              |                            |
| 11.35 過山虎    | 5.30 飛龍奇俠      |                          | 6.30 今晚新聞               |                            |
| 12.35 天地線    | 6.00 奔騰青春頌     |                          | 6.37 節目介紹               |                            |
| 12.36 全日播映完畢 | 6.30 新聞及天氣報導   |                          | 6.40 夕子姑娘               |                            |
|              | 7.00 香江大茶樓     |                          | 7.30 中國新新聞              |                            |
|              | 7.05 小劇場：開關D 嘅 |                          | 8.00 星期六晚會              |                            |
|              | 8.00 K-100     |                          | 9.30 三兄弟                |                            |
|              | 8.30 梁皇爺       |                          | 10.00 新聞及天氣報導           |                            |
|              | 9.00 倚天屠龍記     |                          | 10.25 提心吊膽劇場            |                            |
|              | 10.00 幻海奇情精選   |                          | 00.00 粵語長片：餐餐餐餐餐餐       |                            |
|              | 10.30 深海勇士     |                          | 01.35 完播曲               |                            |
|              | 11.30 最後新聞     |                          |                         |                            |
|              | 11.45 飛行女英豪    |                          |                         |                            |
|              | 1.15 鐵翼柔情      |                          |                         |                            |
|              | 2.15 國語長片：     |                          |                         |                            |

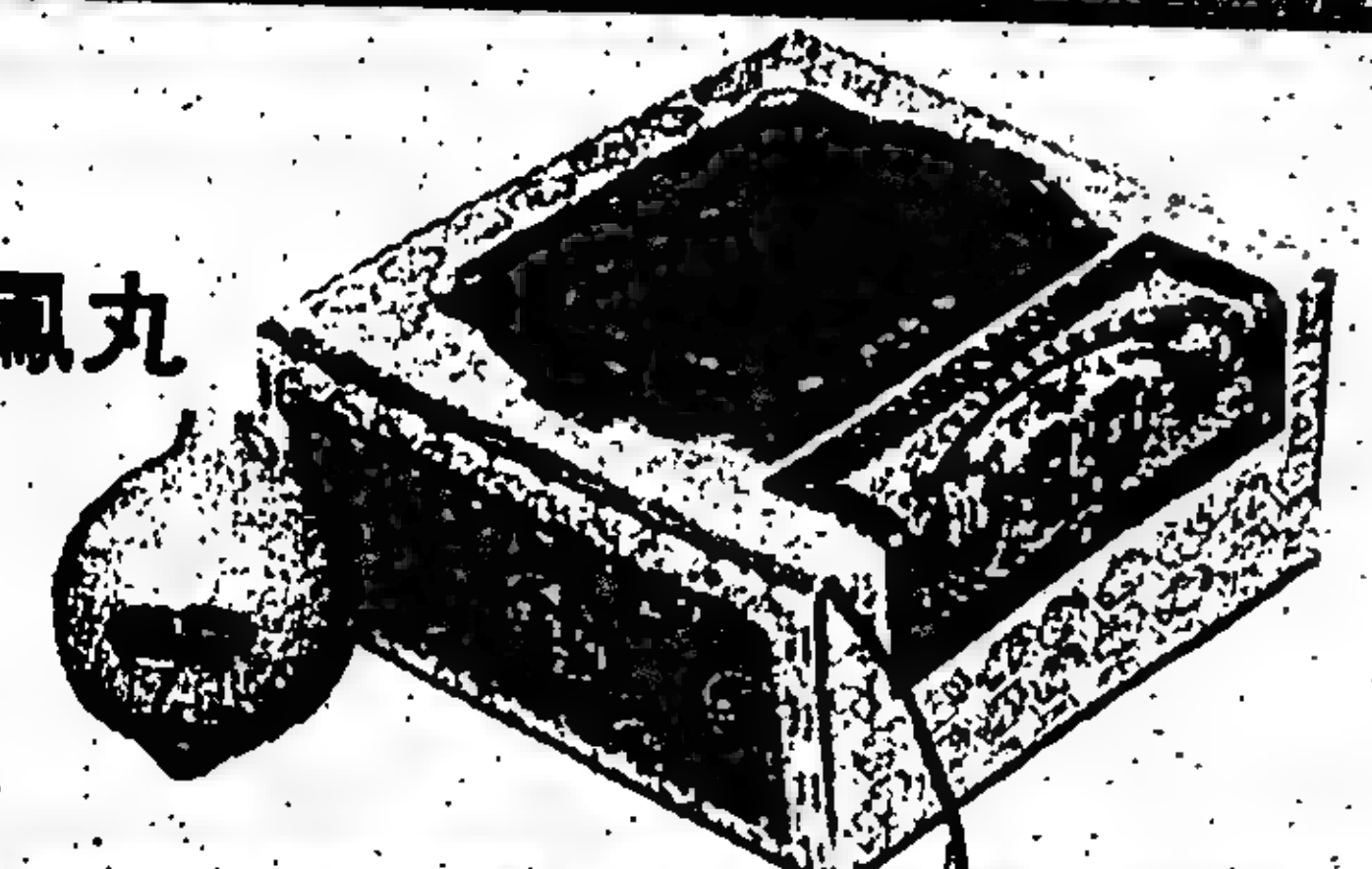
強心·補血效力高

| CTV 佳視         | TVB 翡翠        | TVB 明珠                                        | RTV 麗的中文           | RTV 麗的英文          |
|----------------|---------------|-----------------------------------------------|--------------------|-------------------|
| 6.00 節目預告      | 7.00 木偶奇遇記    | 2.00 THE MUPPETS                              | 7.00 早晨節目          | 4.00 科學天地         |
| 6.01 大眼妹與波比    | 7.25 草原兒女     | 2.30 英國競技大賽                                   | 9.00 節目介紹          | 4.30 健美體操         |
| 6.25 一飛冲天      | 7.50 小蜜蜂歷險記   | 3.30 愛上上家庭                                    | 9.03 太空學府          | 5.00 兒童世界         |
| 6.55 新聞、天氣報告   | 8.15 藍寶石王子    | 4.00 三傻                                       | 9.30 小鳥必必          | 5.55 船艦快          |
| 7.20 廣廈千萬間     | 8.40 跳飛機      | 4.30 卡通片                                      | 10.00 益智片時間        | 6.20 生活的旋律        |
| 7.25 婚變之謎      | 9.05 查根問底     | 4.40 森林之王                                     | 11.00 青春學舍         | 6.45 愛麗斯喜劇集       |
| 7.55 名流情史      | 9.30 青年幹探     | 5.10 INSIDE TRACK                             | 11.57 節目介紹         | 7.15 新聞、天氣報告      |
| 9.00 電影圈       | 10.00 紀錄片     | 5.35 新聞簡報                                     | 12.00 午間新聞         | 7.30 警訊           |
| 9.30 新聞精華      | 11.00 遇上梁山    | 6.10 CHICO AND THE MAN                        | 12.15 我的藝術生活       | 7.40 高橋奇案錄        |
| 9.35 警訊        | 12.00 功夫      | 6.55 歡樂青春                                     | 1.15 電視人           | 8.40 週五晚特備節目      |
| 9.50 溜冰        | 12.55 午間新聞    | 7.00 新聞、天氣報告                                  | 2.05 六合彩           | 9.40 新聞簡報         |
| 10.20 貝多芬的世界   | 1.10 金玉盟      | 7.25 觀劇與角度                                    | 2.10 粵語長片：龍王三公主    | 10.50 時事剖析        |
| 10.50 國畫入門     | 2.05 粵語長片：趙飛燕 | 7.35 智勇雙龍                                     | 4.00 下午茶           | 11.20 魔鬼怪屋：全日播映完畢 |
| 11.20 活用英語     | 3.50 劍刺恩仇錄    | 8.30 WHAT REALLY HAPPENED TO THE CLASS OF '65 | 4.30 名著精選          |                   |
| 11.45 最後新聞     | 4.25 銀面飛俠     | 9.30 明珠九點半：政壇龍虎鬥                              | 5.20 新一代           |                   |
| 11.50 哈囉夜歸人    | 4.50 太空堡壘     | 10.30 勿忘我                                     | 5.50 百變英雄卡通        |                   |
| 12.20 英語長片：勾魂樹 | 5.20 卡通片      | 11.35 英語長片：總統失蹤                               | 6.12 節目介紹          |                   |
| 1.50 晚安夜歸人     | 5.30 乞喉怪瓶     | 1.45 全日播映完畢                                   | 6.15 今晚新聞          |                   |
| 1.51 全日播映完畢    | 6.00 吞妻十八歲    |                                               | 6.24 六合彩           |                   |
|                | 6.30 新聞及天氣報導  |                                               | 6.30 荒野歷險記         |                   |
|                | 7.00 廣廈千萬間    |                                               | 8.00 麗的大電影：國王與我    |                   |
|                | 7.05 強人       |                                               | 9.45 警訊            |                   |
|                | 8.00 甜姐兒      |                                               | 10.00 新聞、天氣及經濟行情報導 |                   |
|                | 8.30 父會咁嘅     |                                               | 10.25 廣廈千萬間        |                   |
|                | 9.00 警訊       |                                               | 10.30 追族           |                   |
|                | 9.12 歡樂今宵     |                                               | 11.25 斬虎屠龍劍        |                   |
|                | 10.30 偷得浮生半日閒 |                                               | 00.15 浪淘沙          |                   |
|                | 10.35 神州英豪    |                                               | 00.40 完播曲          |                   |
|                | 11.35 最後新聞    |                                               |                    |                   |
|                | 11.50 罪惡魅星    |                                               |                    |                   |

強心·補血效力高

### 烏雞白鳳丸

主治  
定經保產  
補氣補血  
健體養顏  
滋潤肌膚

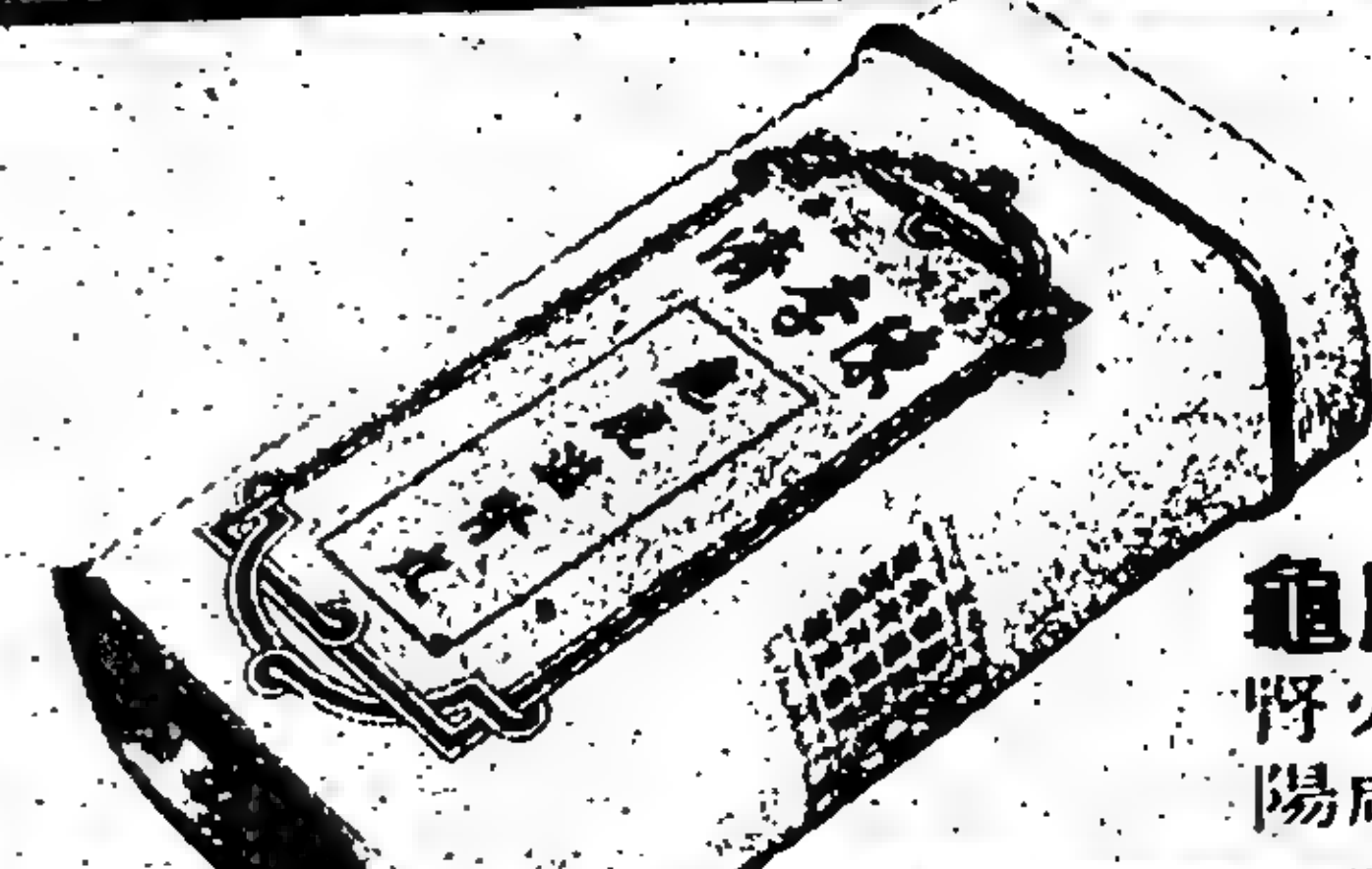


# 陳李濟



三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司  
地址：香港皇后大道中206號  
電話：5-436301, 5-439335, 5-435170  
港澳總代理：中正大藥房有限公司  
地址：九龍大埔道52-54號  
電話：3-807439, 3-807657



龜鹿滋腎丸主治  
腎火不足 酒色過度  
陽虛力弱 氣虛血弱





## 跟着「櫻桃」兄弟跳罷 · 何重立

沒有人會否認「野櫻桃」WILD CHERRY 是一支優秀的跳舞音樂的樂隊，他們的新作品ELECTRIFIED FUNK (EPIC 25AP 444) 再一次證明他們是首屈一指的。

在這枚唱片裡，他們一開始就提醒他們的聽眾，他們是PLAY FUNKY MUSIC的「野櫻桃」，同一的節奏，歌者鄭重地表明他們的路線，他說：當他們帶着這種強勁而有活力的音樂去跑碼頭的時候，他們發覺許多人都誤會了這種FUNKY的音樂，無論白人，黑人都弄不明白這「怎樣一回事」，但是「野櫻桃」要改變這一切，將這道遺道而令人快慰的電氣化聲響傳開去。

許多人都認為新近流行的PUNK ROCK，或者譯作「病態搖滾」的一種音樂，事實上這是表演多於音樂的一種現象，在此間不會怎樣風行，這個想法是絕對合理的，我十分相信中國人的社會對接受外國的事物，是有一個極限的，放浪的FUNK是適可而止的了，「病態」的東西恐怕非但不受歡迎，甚至會令本地人樂迷厭惡，不過當然會有例外的。

「野櫻桃」可能是「的士夠格」音樂最後的英雄，他們採合了黑人靈魂音樂的放，以及白人搖滾的浪，而自成一家，成為FUNK的鼻祖，他們之甘心作一隊跳舞樂隊的隊伍，但事實上他們又不祇是一隊「的士夠格」樂隊那麼簡單，首先他們有良好的音樂基礎，他們五個人都是經驗的樂師，在錄音室中就了好一段日子，見識過不少，再而他們有一個要出人頭地的決心，只差一個千載一時的機會，他們便可以振翅飛翔，最後終於給他們看準了，就以一陣叫人聽了不能舞動的音樂抬頭，比其他同類型樂隊，他們還優勝了寫作方面的恩賜，隊中多才多藝的歌手兼結他手，更是一個寫歌填詞的天才，這個ROBERT IARISSI還利害到要沾手去監制。

在新作品中，他們保持一貫硬硬動動的節奏，扣人心弦的管樂，緊湊自然的和唱及對唱外，有更完整的弦樂配奏，還加上女聲的和唱，使他們的聲音更加迷人了，就像封面上唱着櫻桃的美女一樣吸引人，他們一共唱了十首歌，但不都搖滾得那麼激烈，其中有兩支比較慢的曲調，譬如CLOSEST THING TO MY MIND及HOLD ON，別以為他們唱起慢板歌曲就一籌莫展，相反，實在，這多讓，特別是HOLD ON，IARISSI吵鬧而有性格的歌聲十分突出，由其他隊員用和聲陪襯着，是一派節奏性怨曲的模樣。

看樣子「野櫻桃」是一支大有作為的搖滾樂隊，你可以當他們是普通的一隊DANCIN' MUSIC BAND，不過這樣你就會錯過他們的真正好處了。

## 斯尼威鄉水

聖馬可廣場  
鐘樓  
拉都貢  
河遊  
天一有終空九室十沒沉



樓鐘場廣可馬聖

入到意大利國境，就隱隱有點失望的感覺，高速公路兩旁，雜草叢生，殘舊破落的房舍，與稍前時間走過的幾個國家，如荷蘭、瑞士、奧地利、西德的公路草坪修剪平滑，鄉間，電話色彩的房舍，有明顯的分別。

見微知著，感到意大利並不是一個具有規律的國家，加上導遊員的評語更加深一層失望。

旅遊車入了意境後，導遊員便開始講述一份備忘，三番四次強調意大利治安很差，希望各旅遊人士，留意隨身行李，特別是護照及旅行支票，以免途中生枝節，被扒手光顧，便欲哭無淚。言猶在耳，不幸事件仍然發生，第一晚到達威尼市郊的一間酒店，乘客紛紛落車，司機先生亦站在車門外照顧各人，但當最後一對夫婦剛踏腳地上，掛着女的肩膊上的手袋，就「夫」一聲被人搶去，司機發覺狂追時，那搶匪已逃之夭夭，消失於黑暗中。

還幸損失只是旅行支票及零碎的紙幣，沒有失去護照，劫匪無法把旅行支票兌現，損失不致太大，但在以後數日的行程中，各人都小心翼翼，打醒十二個精神，照顧着隨身行李，並將護照，旅行支票分開擺放，因為失去一樣，還可補救，但兩樣都被偷去，就麻煩了。

意大利除了治安差，交通混亂，使遊客有戒心之外，羅馬時代的遺跡，氣勢磅礴的建築物，巧奪天工的建築，生動活潑令人驚嘆的雕塑，遊客實難抗拒其吸引力，大家都有值得一遊而不會有枉此行之感。

水鄉威尼是名聞遐邇的旅遊區，中心區是一個小島，被闊大的河道所環繞，外圍則另一片陸地，主要的交通工具有是水上巴士，在交通繁忙的時間，乘客擠得肩並肩。

本地居地的水上「私家車」就是一條木船，高級一點是小型快艇，不用時，便用繩繫在門外。

當水上巴士駛進河道中，放眼望去，兩旁的房舍就像浮在水面上，特別是一些數世紀前的建築物，真好似一寸一寸的向下沉。

每隔一段距離，船便穿過連接兩岸的橋樑，有些以石建成，有些則用木搭成，望去相當兒戲。

中心區主要的名勝是聖馬可廣場，面積大約一個草地般大，四週為三層高的羅馬建築物所圍成，樓下的店舖主要售賣紀念物品，一座鐘樓及教堂就是遊客的矚目點。

廣場經常擠滿遊客，特別是假日，意大利人亦湧到此處，好像香港的皇后像廣場一般熱鬧。但廣場內的鴿子數目比遊人還多，漫步飛躍在遊客跟前，盤旋在頭上。餵鴿是少不了的節目，順便拍照留念，不過在白鴿多的地方，最好戴上一頂帽子，免致白鴿的排泄物降在頭上。

廣場一角是露天音樂茶座，正中是音樂台，四週擺上百張以上的椅桌，遊得有點疲倦，可以坐下來，喝杯意大利黑咖啡，沐浴在和煦的陽光下，細聽十多人大樂隊奏出悠揚的樂韻。

大鐘樓及教堂因年代久遠，殘舊破落，對於追求舊東西，歷史痕跡的人士，大可細意觀賞，教堂上飄揚着顏色鮮艷的旗幟，很有中古時代的氣息，亦有一點阿拉伯天方夜談的色彩，這兩幢建築物都准許遊客上到樓頂上俯瞰廣場。大鐘樓大約有五層樓高，中間是長短針的大鐘，兩旁有兩個四方格，用羅馬字顯示時間，左邊為時，右邊為分，不過只每十五分鐘跳一次。

層頂上掛上一個大銅鐘，兩旁站着兩個與黑人般大小的銅人，手持大鐘，每到一小時的開始，便自動捶打着大銅鐘，「噹噹」作響。這些當然是靠機械操作，但亦可前人的心思精巧。

威尼市著名生產玻璃製品，手藝精細，色彩亦配合得相當調和。

意大利政府雖然想盡辦法去拯救這個水鄉，但並無可行之計，威尼市仍然是每年沉下去，而每逢大雨，頓成澤國。限於先天條件，威尼市雖見到現代化建築物，房舍大多是兩三層高，以磚砌成。很多房舍多空置，窗門都緊閉，難見內有人的影子。

葉志堅

## \* 旅遊之頁 \*

巷水斯尼威



中心區的街道是窄窄的小巷，橫七豎八，彎彎曲曲，連踏單車也不成，只能徒步行走，筆者為了多看一些，沿着窄巷，由一邊穿過另一邊，要不是有人指點，跟着路牌行走，包保迷失在威尼斯的八陣圖中。

威尼市遊艇河是例牌節目，那種艇名為「貢多拉」，形如香蕉，船頭船尾都向上彎，每條船可坐六個人，船夫穿着海軍裝，在船尾搖槳。

幾條船一字形打橫排開在大河道中間的主船，站着一個歌手及風琴手，沿途高唱着意大利情歌，意大利人很有音樂天份，連船夫亦加入和唱，坐在艇上覺有一份和諧，甚有情調。

當轉入窄窄的水巷，則一隻跟着一隻，船夫工多藝熟，轉彎窄橋亦揮酒自如，沿路就可以走到房舍的大門，不過不知是前門或是後門，但很多門前却停泊着私家車。

遊夜船看威尼市夜景，則只有喊笨，不但難與香港萬家燈火的燦爛夜景比美，入夜後，威尼市如一死城，房舍都黑麻麻，甚少透出燈光，只是昏暗街燈點綴夜景，難怪香港有東方之珠美譽，簡直無可比擬。

# 避爾咳

## 係止得咳

避爾咳獨有新療素，  
順氣化痰止咳，功效第一。





# 重要啓事

本公司與彩色華僑聯合主辦之開心果葡萄汁有獎問答遊戲，自一九七八年六月廿五日舉辦以來，參加者異常踴躍，現因法律問題，遊戲辦法須作若干修改，新的參加表格將盡快在彩色華僑刊登。至於已經收到的原有參加表格，將繼續保留有效，與新的參加表格同樣享有得獎機會，敬請留意！

泰來洋行啓

一九七八年七月廿三日

## 家家齊唱太平歌

### 音樂事務統籌處蕭烟柱先生訪問記

侯島

音樂事務統籌處推動下「第一屆國際青年音樂交流」，七月三十日（星期日）開始，展開一連串活動。音樂統籌處成立以來，這可能是首次國際性活動，也可能是最大規模的一次。筆者觸角向總處蕭烟柱先生，蒙接見，相談甚歡。蕭先生先就國際青年音樂交流，成功，再談及該處推動之事務及發展情況。蕭先生雖開明型辦公，拉長椅子坐在對面，像多時不見的老朋友。

蕭先生補充說：「音樂乃六藝之一，藝，長遠以來，已被用為表達思想及抒發情感最佳方式。」蕭先生繼續表示，音樂也是國際共同語言，不受國色、年齡或宗教局限。香港是一個生活緊張，而學習音樂就是陶冶性情的好活動。現代大都市，青年人極需要正當文娛活動，而學習音樂就是陶冶性情的好活動。本港深具音樂天賦，勤奮而志的青年相當多，如給予適當訓練，肯定成為優秀音樂人才。將愉快的一人，心聲——音樂帶給廣大市民，別人快樂，自己更快樂，共同享受「和諧」生活。

## 港返美由倫懿黃家琴鋼

### 相亮院劇晚六月八



。姐小倫懿黃家琴鋼年青女

女青年鋼琴家黃懿倫，週前由美返港。將於八月六日（星期日）晚八時假大會堂劇院舉行演奏會。黃小姐早年在港跟隨陸景儀、比提杜朗夫人學琴。一九六一年獲英國皇家音樂學院獎金前往英國，跟隨已故費特烈·積克遜及麥斯·比蘭尼兩位深造。後更在英、葡、意各地舉行獨奏會，所到之處廣受歡迎。黃懿倫年紀青青，但經驗豐富，其傑出指點深具說服力。音樂會由市政局主辦，門票分三、五及七元，已發售。

## 愛華啓祥洋行贊助香港管弦樂團

愛華啓祥洋行董事馮慶鏞先生日前以港幣二萬元捐贈香港管弦樂團，作為贊助普及音樂之用。捐贈儀式在海運大廈愛華啓祥洋行陳列室舉行，馮先生將支票交與樂團總經理金寶倫先生。許多先進國家，捐款給文化團體，這筆款項可獲免稅以示鼓勵。未知香港是否有此規定如有，捐款者接二連三，太好了。

一系列音樂會將於八月五日、九月九日及十月十日在九龍大會堂舉行，節目包括「莫札特之夜」，浪漫派作品精選及貝多芬作品介紹等。

## 第七屆香港藝術節揭幕

第七屆香港藝術節已定於一九七九年二月初揭幕，屆時，國際間的優秀藝術家、音樂家將雲集本港，相信定必吸引不少本港觀眾及海外訪客。香港藝術節自一九七三年舉辦以來，深受本港及海外人士愛戴，迄今已成為一年一度的國際盛事。一九七九年度香港藝術節將於三月四日揭幕，現正在積極籌備中。

### 團樂响交丹特鹿的氣朝滿充

於一九八八年創辦的荷蘭鹿特丹交響樂團，團員來自世界各地，而他們的平均年齡只是卅五歲，可稱得上是個朝气蓬勃的樂團。六十年前，一羣在鹿特丹市的咖啡室及戲院任職的樂師，利用工餘時間聚在一起，演奏古典音樂，組成一個交響樂團。到了九三〇年，在愛德華菲臘斯爵士的領導下，鹿特丹交響樂團漸漸軌道，後來更成為以善於演奏現代作品馳名的樂團。



## 郭美貞大展才華

### 出任台北愛樂交響樂團指揮

著名女指揮郭美貞，已成為台北愛樂交響樂團的團長并兼任指揮。樂團的成立得力於企業家蔡長庚先生。蔡長庚先生決定每年捐贈台幣一千萬元支持郭美貞成立這個新樂團。捐款為長期的，使樂團成員有歸屬感，由樂業而敬業。雙方經過多次商討，進展順利。郭美貞對理想充滿信心，郭美貞很開心，笑的很甜。蔡先生這份熱情，郭小姐樂不可支。我們一直想為音樂界做點事，但總無頭緒。蔡夫人熱心有加，協助蔡先生完成其事。蔡夫人繼續表示，一次，他們全家去聽郭美貞指揮的音樂會，郭小姐超卓技術，使他們心悅誠服，後經王楊君先生介紹，認識了這位歐陽國際的女指揮。

## 我不怨你，人們對愛情總是馴服

### 鄒允貞獨唱會今晚舉行

著名男次中音鄒允貞演唱會，七月三十日（即今天）晚八時假大會堂音樂廳舉行。由鋼琴家黃慶雲女士擔任伴奏。音樂會內容：一、黑西哥民歌「歌聲」，二、印尼民歌「火」，三、舒曼「我不怨你」，四、柴可夫斯基「我祝福你們」，五、柴可夫斯基「人們對愛情總是馴服」（選自柴可夫斯基歌劇「伊凡尼」），六、瓦格納的歌劇「遠離家鄉」（選自古諾歌劇「浮士德」）。七、金簡曲「起車的老漢喜洋洋」，八、科曲曲「舒坦」，九、馬可曲「十里風雪」，十、賀綠汀曲「嘉陵江上」，十一、黃自曲「離別」，十二、長曲曲「兩個小兒」，十三、先聲曲「老司機」，十四、李克然曲「愉快的理髮師」，十五、徐抒編曲「孤兒」，十六、桑桐曲「天下黃河十八彎」。

晚安！



# 無線電控制模型機

年輕人最喜愛的高級玩意

邵憶雯

如果說維多利亞公園水池的模型船是小孩子玩意，那麼，無線電控制模型飛機便是青少年人高級玩意了。

模型飛機不特花費昂貴，在操作技巧及對無線電方面，也要有一定認識。因此，你可以隨便在公園的水池裡看見樂不思蜀的放船小童，而不輕易欣賞到在空曠草坪的無線電駕駛者。

在香港，模型飛機的「玩友」不多，主要乃受本港狹窄環境影響，目前，香港機械模型會共有會員百多名，而新近成立的香港模型會亦有會員五十多人，因此，非正式統計下，模型飛機「玩友」數目不下二三百人。

模型飛機玩意雖然不很普遍，但好此道者却熱中這種運動。

模型飛機的試放場地，必須為空曠地方，由於模型機在飛行時，時速很高，有危險程度，而所須的地方很大，因此，「玩友」在開始作技術性的操作飛行時，便必須選擇飛行場地了。

香港模型機械會每月均舉辦飛行比賽，在新界石崗軍用機場或該會的試飛場，進行一項遙遠控制的比賽。

除了以上的飛行場外，香港模型機械會亦在流浮山興建一個規模龐大的模型機場，地點介於流浮山與屏山之間的「一幅空地」，佔地約六萬平方呎，模型機場雖然局限會員使用，但足已為好此道者欣慰。

進入遙遠控制時代的玩具，靈活性和可靠性是從心所欲的，飛高飛低，轉左轉右及各種花式飛行等，都能在一千幾百公尺的範圍內，隨意擺佈，因此對愛好這些玩具的人士來說，控制模型飛機就活像是飛機上的駕駛員一樣的，指

揮飛機升降，遨遊天空，到處飛翔。然而以無線電控制模型機，絕對不是輕而易舉的事，初學者如無「一師」指導，很容易會發生意外，控制模型飛機若技術不靈，或控制不當的話，很容易毀壞飛機，並傷及旁人或損毀他人用品。

這種玩具的基本條件，必須對機械模型有所認識，同時對無線電操作及修理具備興趣，才可以「着手」玩模型機。

準備起飛



初學者最適宜玩滑翔機，因為滑翔機在操作方面比一般低翼機簡易，而機械動力方面亦不須很大的馬力，這對一般初學者來說，是最適當不過的。

難度較高的戰鬥機，是初學者進一步的考驗，戰鬥機時速近百哩，機械馬力之大，必須配合熟練的無線電控制技術及高超的操作技巧，才可以在空間滑翔飛行，此起彼落，飛行花式教人拍案叫絕。

模型飛機中，控制難度極高的是直升機，不要少觀這種「空中老古董」，就是一位後備皇家空軍機師，在操作上時亦頗感困難，表示比真的機件操作還要難上幾倍以上。

直升機飛行花式比其他飛機少，但由於結構精密，難於控制，往往令到一般「玩友」趨之若鶩，以「克服」這方面的困難為最終目的。

香港模型機械會日前特別從日本邀請一位模型設計專家松本來港，假石崗軍用機場示範遙控模型直升機之飛行技術，及「Z」國際規定之花式特技飛行，其中包括難度極高的自旋着陸（即引擎熄火後仍能安穩着陸）。

松本的精湛技術，不獨使在場觀眾訝然，更加使模型機械技術，得以宣揚及推廣開來。

在石崗機場的一場精彩表演，使高級玩友大開眼界，據稱這位專家在演出前，已購買一百萬港元保險，以策安全，可見模型機的一身價「不輕呢」。

無線電遙遠控制的模型飛機，種類很多，售價因模型本身的結構而分高低，售價大概在百餘元至千餘元不等，而裝在機身的內燃機及無線電遙遠控制裝置，均足以左右售價，不過超過百分之九十的模型乃日本出品，這是因為日本的模型機械佔著東南亞之冠的地位呢！

## \*封面專題\*

模型機起飛了，松本正作示範表演。



目前，香港政府對這種高級玩意並沒有嚴格的限制，僅是無線電遙控的發射器，須向郵政局領取牌照，每年牌費十元，申請時只要携同發射器及模型飛機，到郵政局的郵電管理處，經檢視正確路線及機件妥善之後，就可以獲得牌照。

無線電遙遠控制模型機是一種具備心思，創作及技巧的玩意，玩者可憑著心思創造自己喜愛的模型，發揮創造力，使頭腦靈活，因此，是一種值得推廣的活動。

第一三四三期

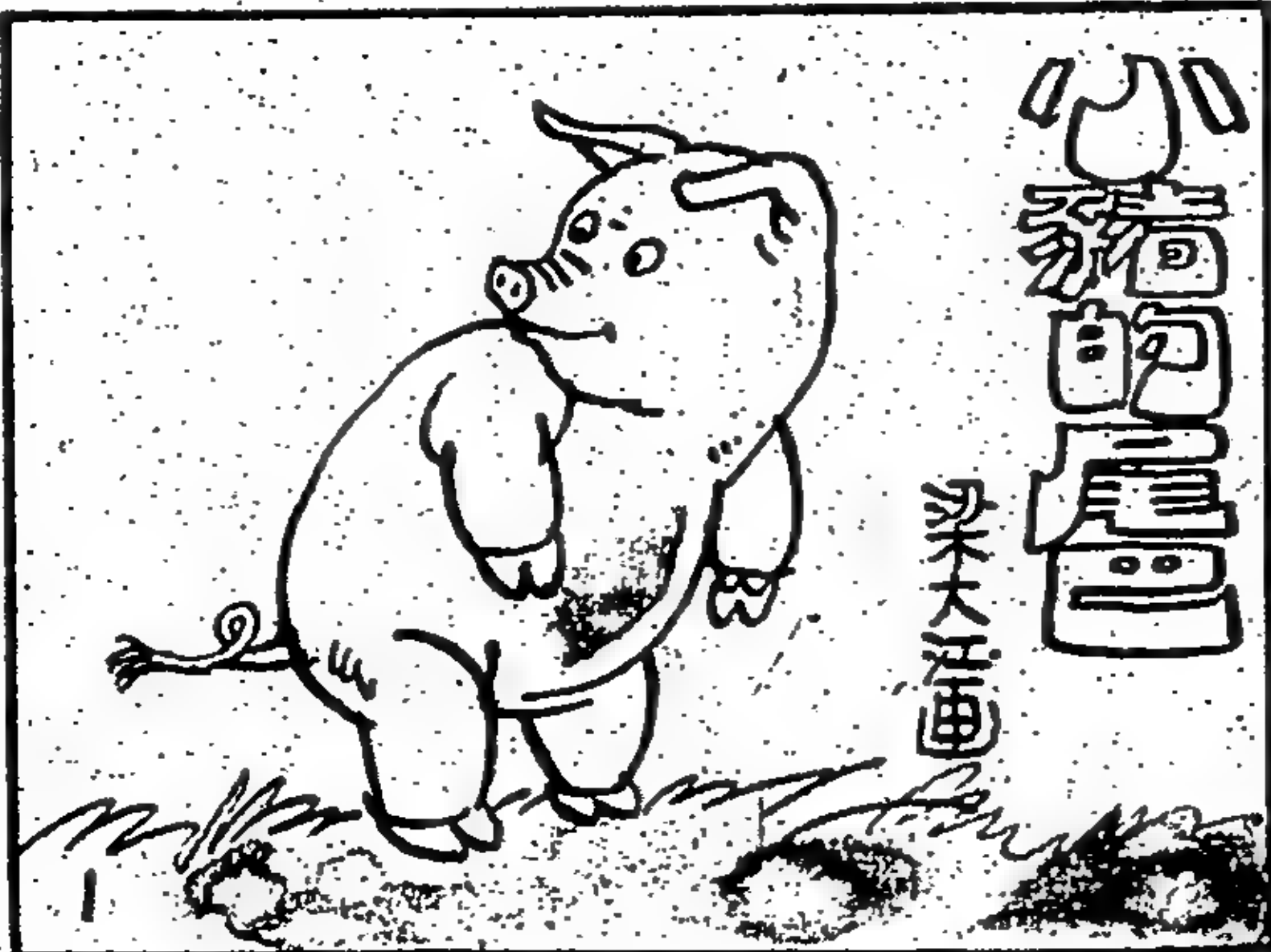
# 兒童週刊

錢小郭：編主



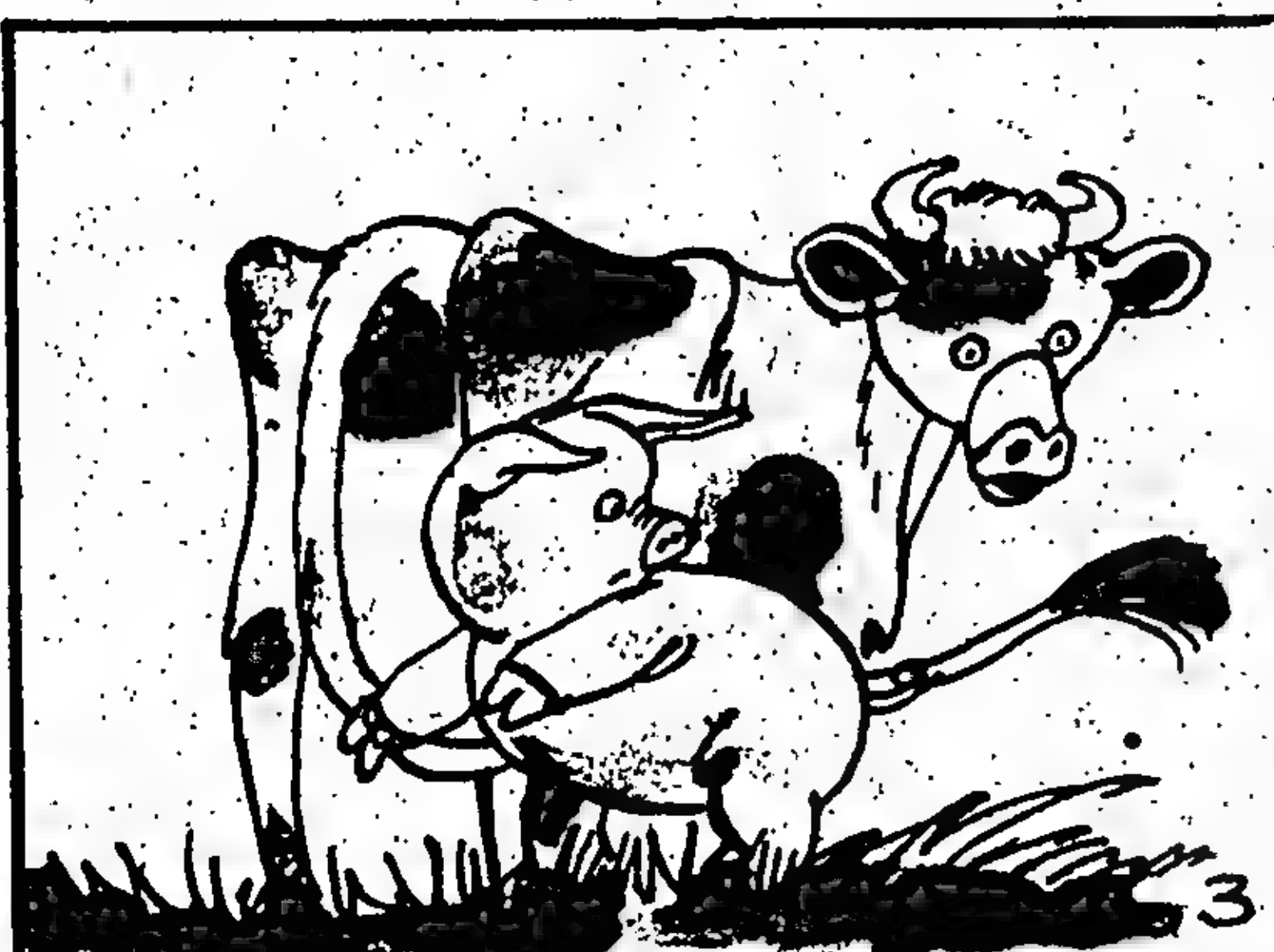
## 小豬的尾巴

梁大潘

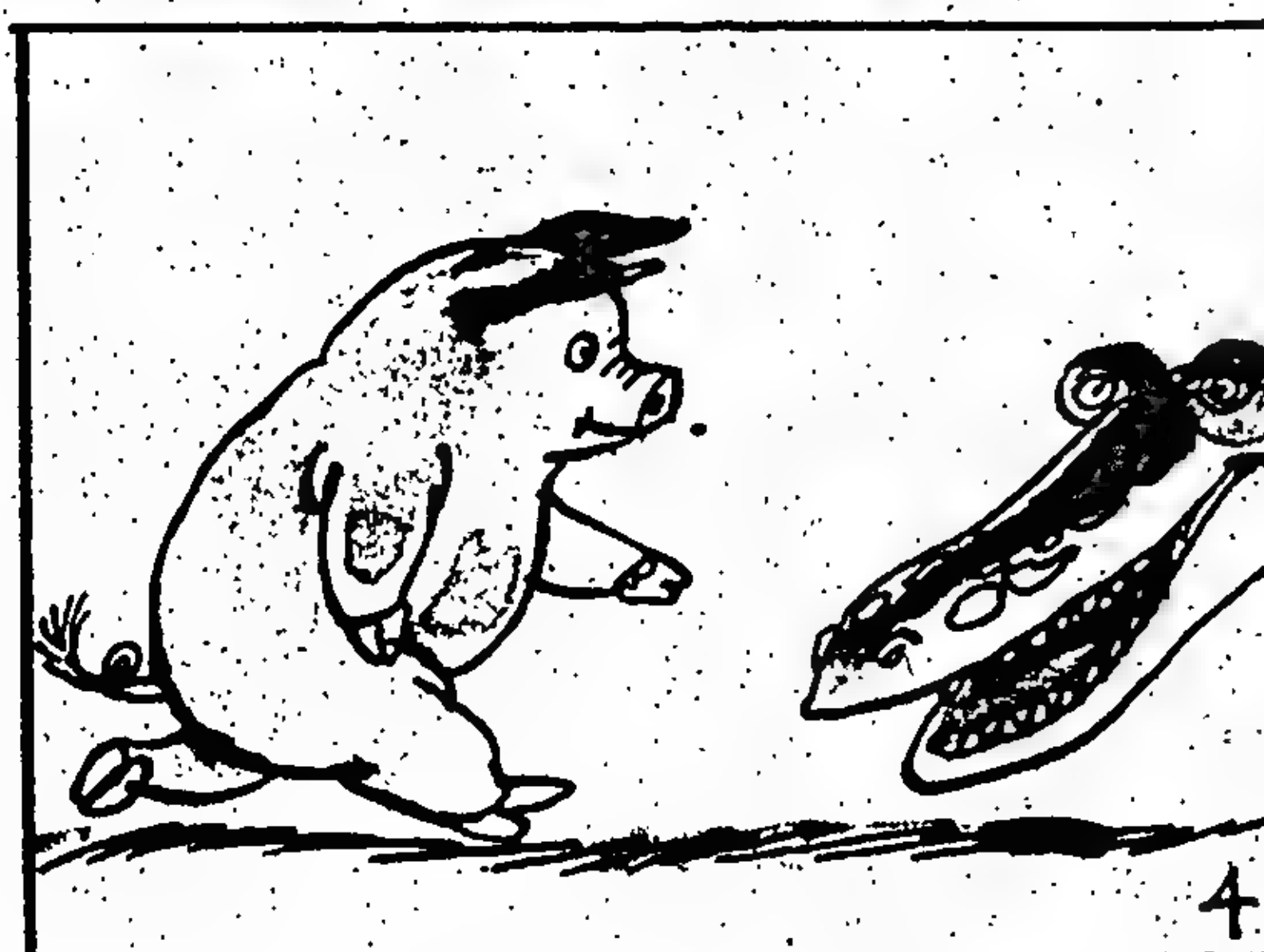


(一)小豬嘟嘟，看見自己的尾巴，嫌它太短小了，不喜歡它，他要為自己找一條更美麗的尾巴。

(三)看來去還是覺得不滿意。他於是走到母牛的身邊，看看牛尾巴是否與自己相襯。



(四)牛尾太長了，他不滿意，於是去找鱷魚，鱷魚有一條很大的尾巴。



(二)他看見狐狸的大尾巴，覺得很美麗，於是走到狐狸身邊，看看狐狸的尾巴是否與自己相襯。



(五)小豬走上前，看看鱷魚尾巴是否與自己相襯。最後，小豬得了個結論，還是自己的尾巴最美麗相襯。

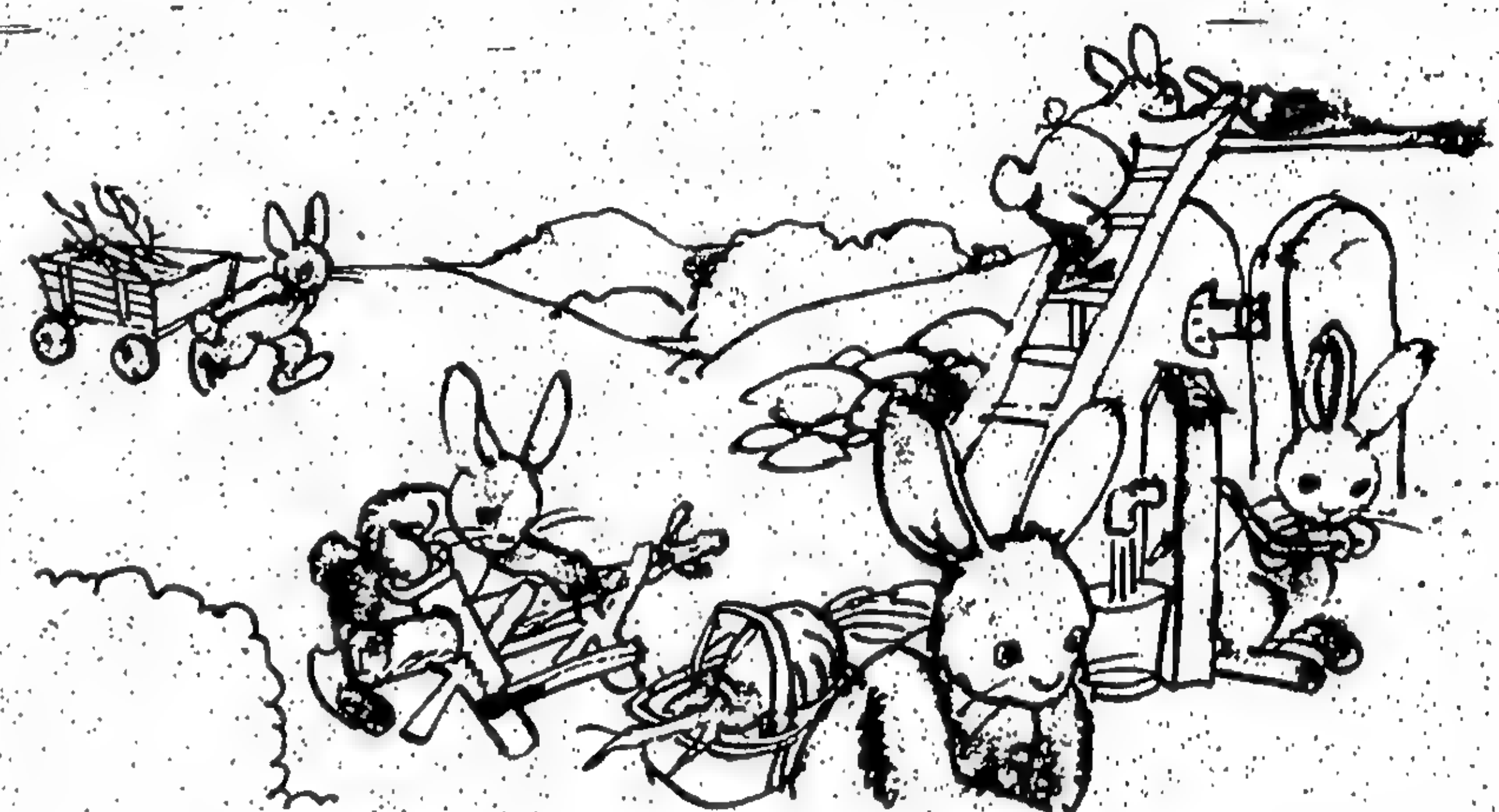
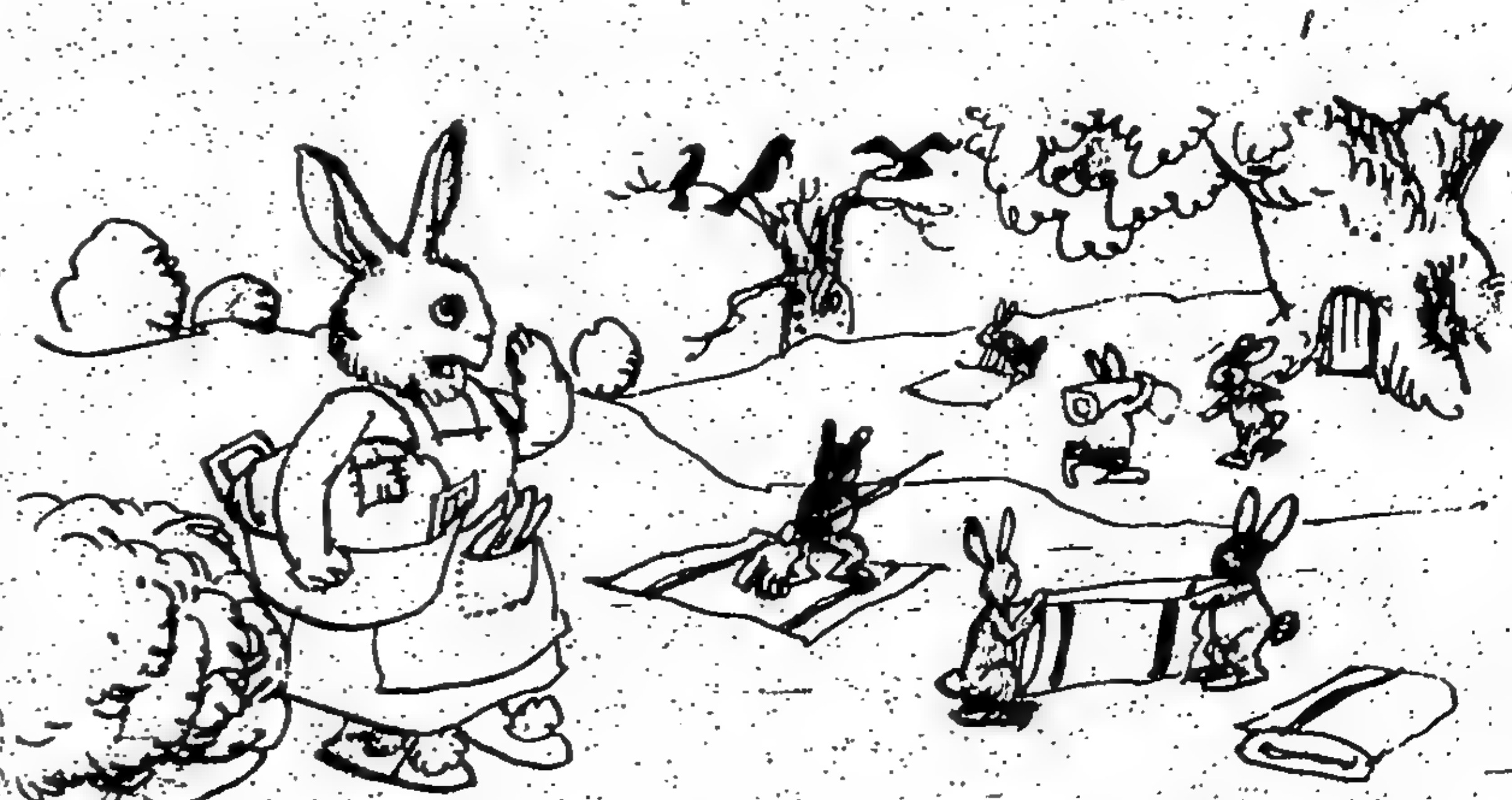




# 愛夢想的賓尼

顏兒譯寫

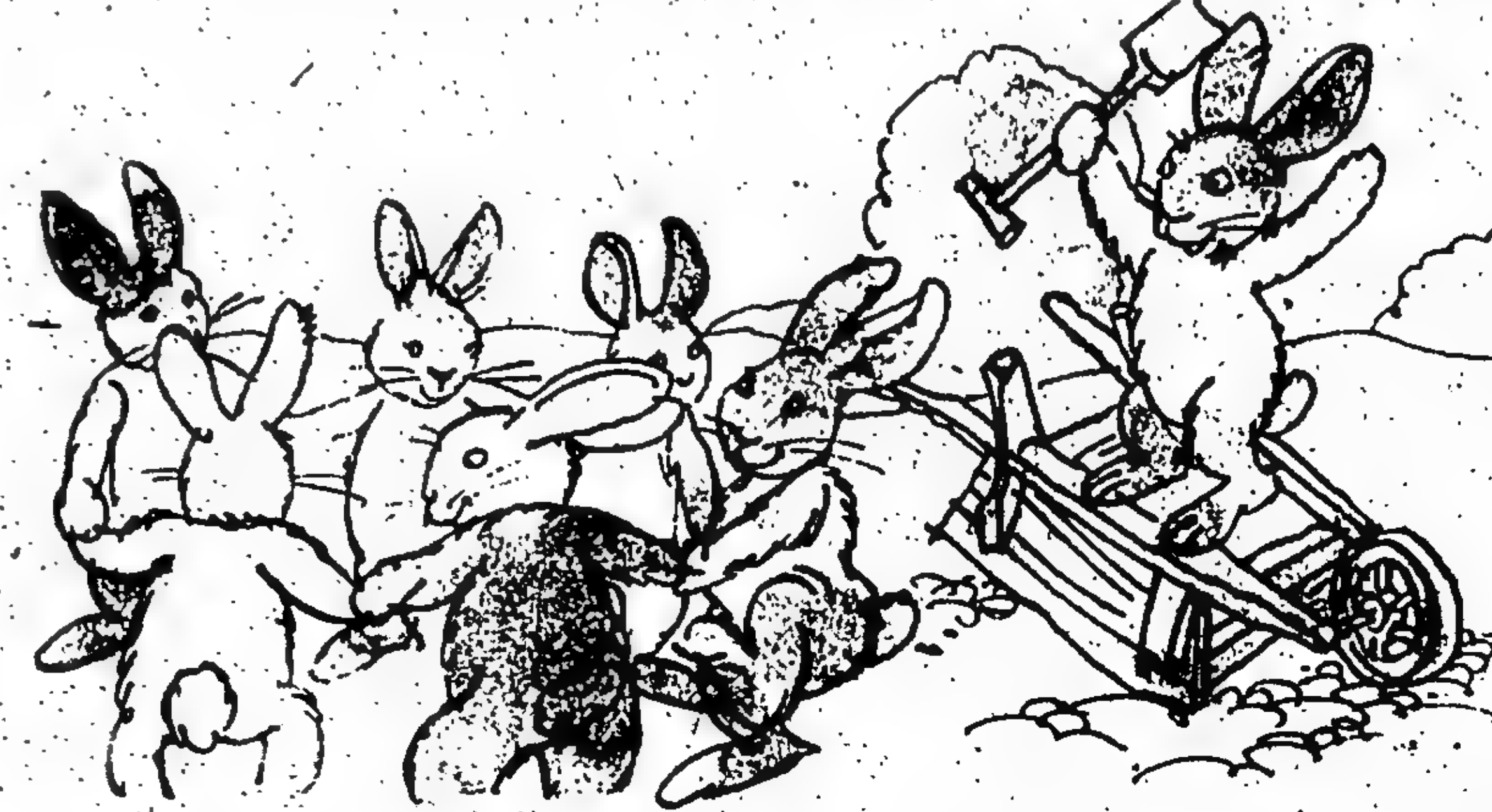
小兔子賓尼，最愛清早的晨曦。每天起得早，他便走到戶外去，看著初升太陽發出的晨光，深深吸口清新的空氣。葉子上滾動的露珠，晶瑩可愛，而其他的動物，還未起來，大地顯出一片寧靜。就在這一片寧靜中，賓尼進入他的夢想。不錯，賓尼很愛夢想，他幻想有一天，變成一隻很強壯的兔子，他也夢想過自己有一天，身上長出了翅



媽媽的稱讚。每天，當所有的小兔子都在工作時，賓尼便是最忙碌的一個。有時，他修理房子，有時到地裡種紅蘿蔔，有時幫助媽媽曬衣裳，從早到晚，沒有一刻停過。像是有無窮的精力。媽媽常常鼓勵其他的兔子，要像賓尼一樣，對兔家族作出貢獻。

賓尼在草叢裡，沒有參加工作，可是，媽媽的話他是聽到的。他也想對兔家族作出貢獻，但是他有一個弱點，便是愛夢想，他控制不了自己，他的思想好像野馬一般，要勒也勒不住。

有一天清晨，當他躲在草叢中冥想的時候，天上鳥兒的叫聲，打斷了他的思潮。他睜眼遠眺，看到玉蜀黍田裡有東西在移動。那東西是向著他們兔家族聚居的地方而來，那東西是什麼？賓尼把紅眼睛睜得大大的，豎起了長耳朵。鳥兒在上空呱呱的叫，和平時的情形不一樣。賓尼雖然愛作白日夢，但他也是隻聰明的兔子，他知道一定會有特別的事情發生。



那東西越走越近，賓尼看到了，他清楚了，是，草狐狸，牠們要偷襲兔子，不得了，賓尼跳出了草叢，飛奔到兔家族裡，大聲叫：「狐狸來了，狐狸來了。」

兔子受到警告，都及時地躲到安全的地方。狐狸連一隻兔子的影子也看不到，只好恨恨地走了。

警報解除，兔子陸續從洞裡走出來，大家都很感激賓尼及時通知他們躲避。賓尼很高興，他覺得自己做了件好事。兔媽媽摸著他的頭，慈愛的說：「孩子，你對兔家族作出了很大的貢獻！」

賓尼感到前所未有的快樂，這種快樂，較之他在夢想中得到的快樂更大，他對自己的決心，以後，要多做一點，對兔家族作出貢獻。

岳飛的故事：(一) 還未到杭州，秦檜已派人來拘捕岳飛，誣說岳飛按兵不動，違抗聖旨。



(二) 岳飛父子三人，就這樣被解押到杭州，送到大理寺，監禁起來。



(三) 第二天，秦檜又發出命令，叫大理寺下卿周三畏審訊岳飛。周三畏知道岳飛是無罪的。



(四) 他明白那是秦檜想陷害岳飛，叫他審訊，只是借刀殺人。當晚，周三畏帶了家人，逃出杭州，丟官走了。



(五) 秦檜於是叫他心腹用嚴刑拷打岳飛，父子三人要他們認罪。但拷打了兩個月，還是迫不出結果。



(六) 秦檜沒法，唯有另施毒計，兩夫婦商量，寫了一封密函，送交他的心腹。



(七) 秦檜叫心腹盡速把岳飛父子三人殺害，結果，岳飛父子三人，以莫須有的罪名，在風波亭上遇害。死時只有三十九歲。



(八) 岳飛死後，後人痛恨秦檜夫婦賣國陷害忠良，鑄了他們夫婦二人的鐵像，跪在西湖岳飛的墳前，永遠給人以唾罵。



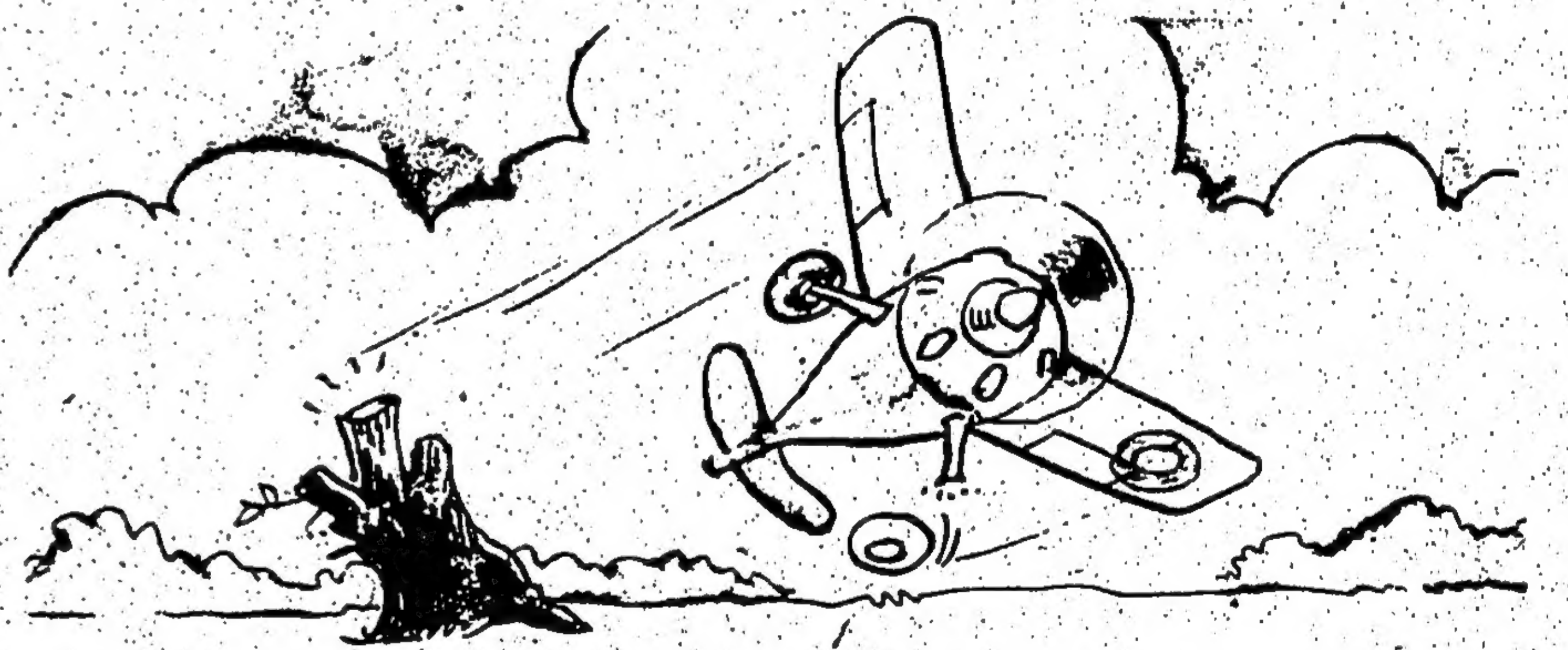
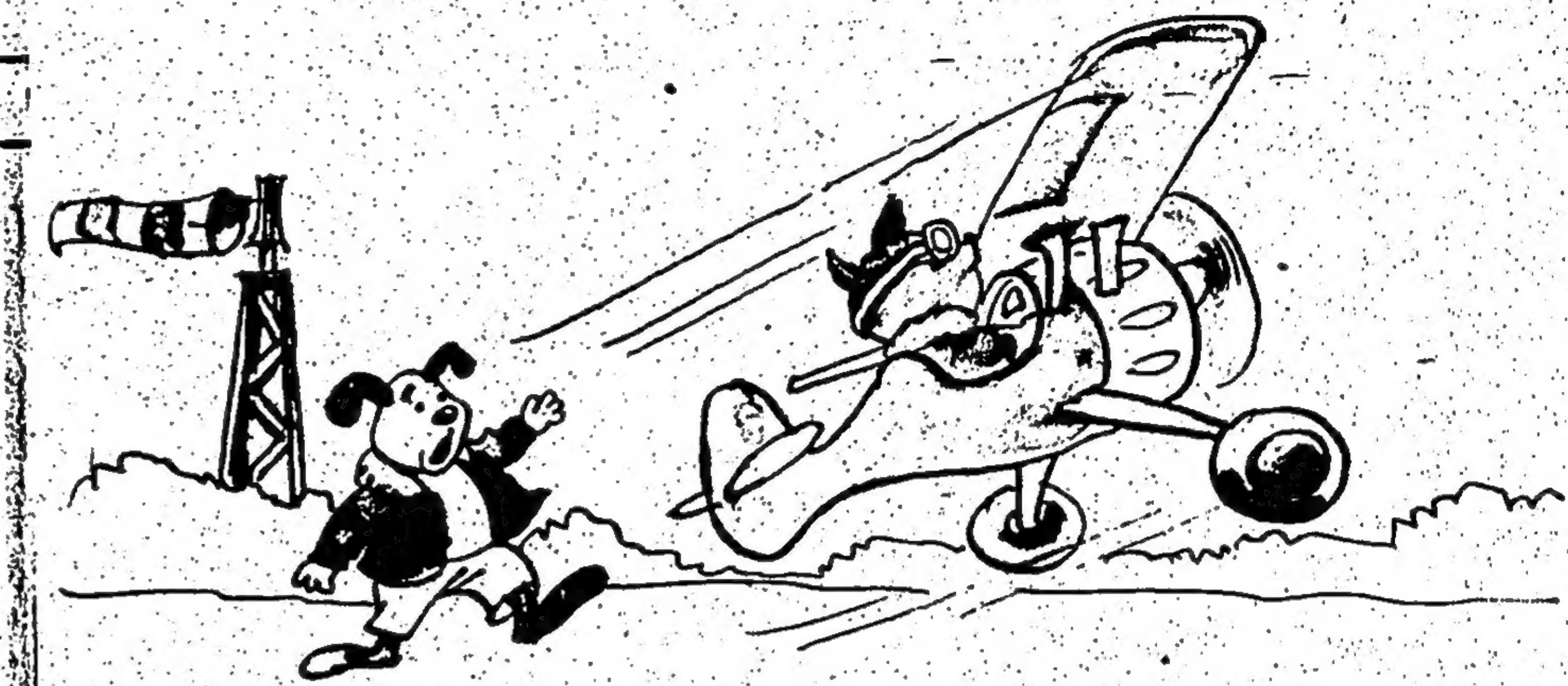
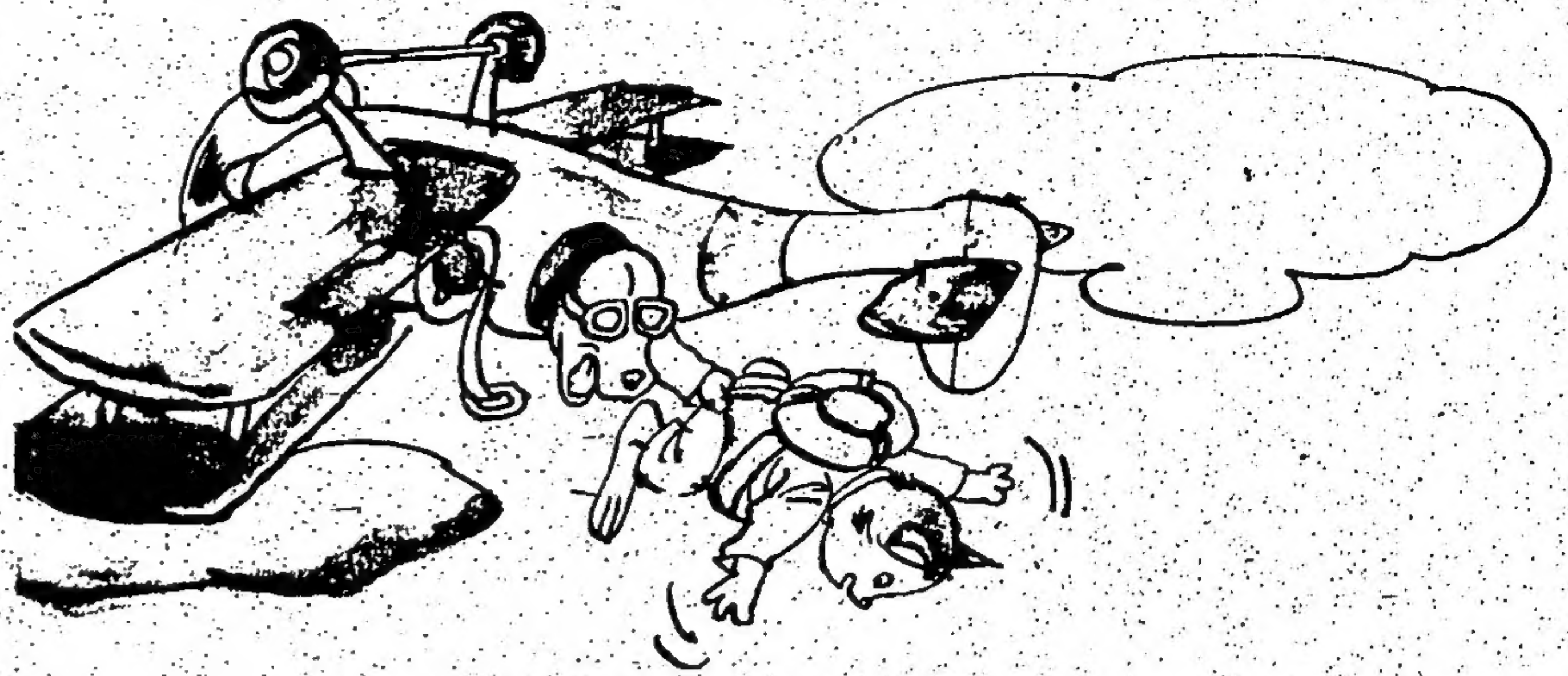


# 做個飛機師

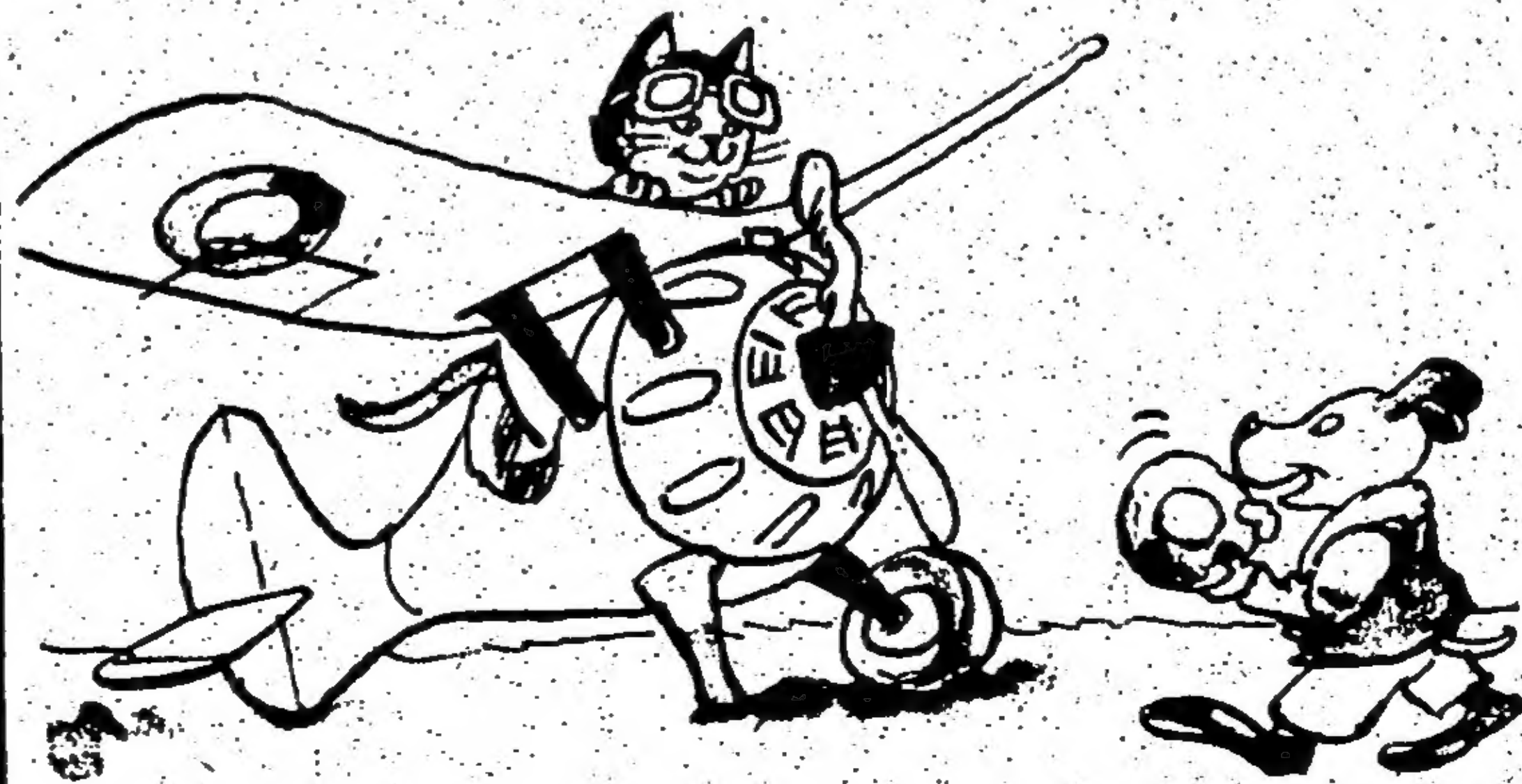
盈盈



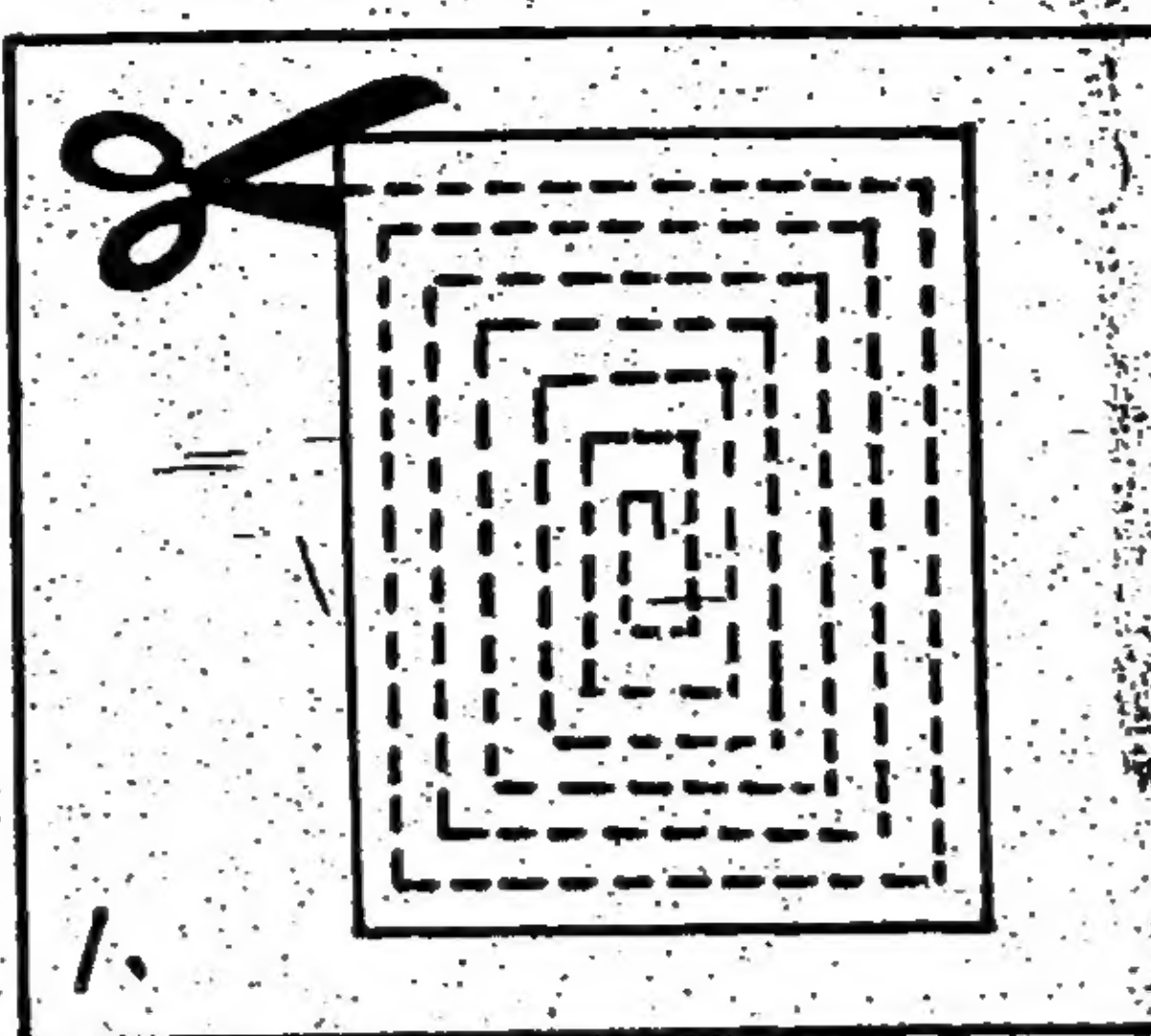
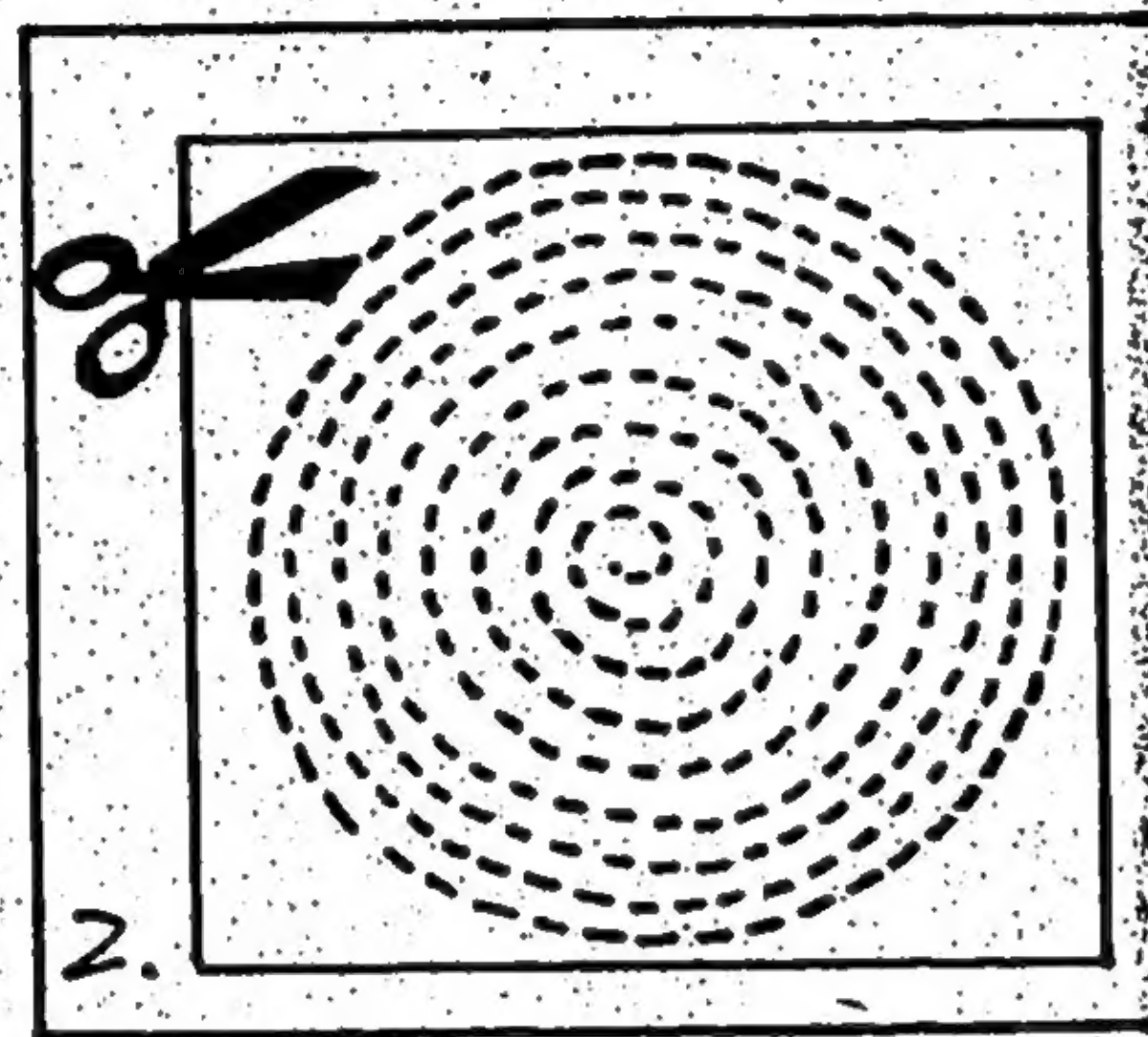
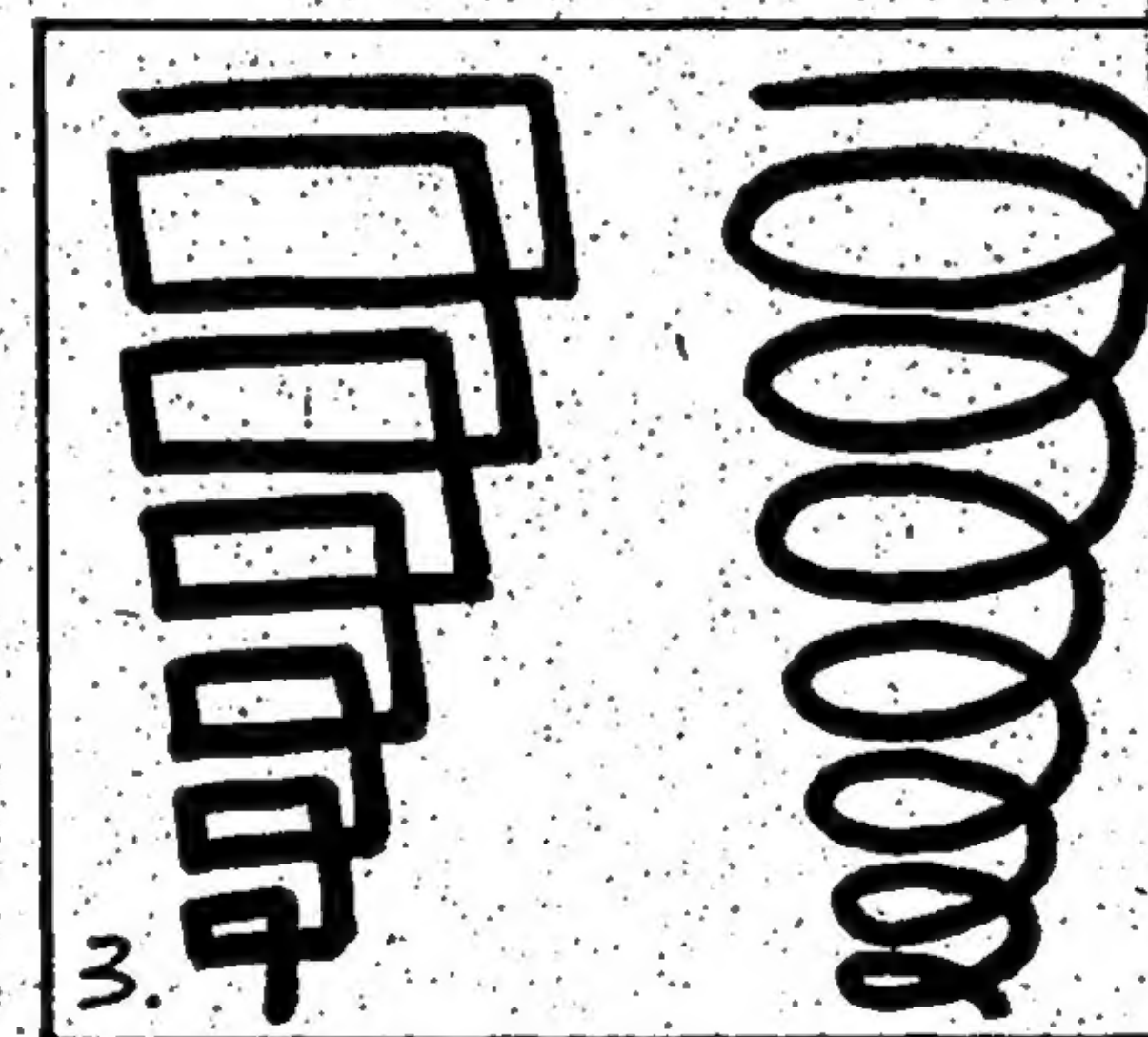
上了飛機。  
飛機開動了。在廣闊的空中飛翔，  
果真是一件愉快的事。後來，飛機在上



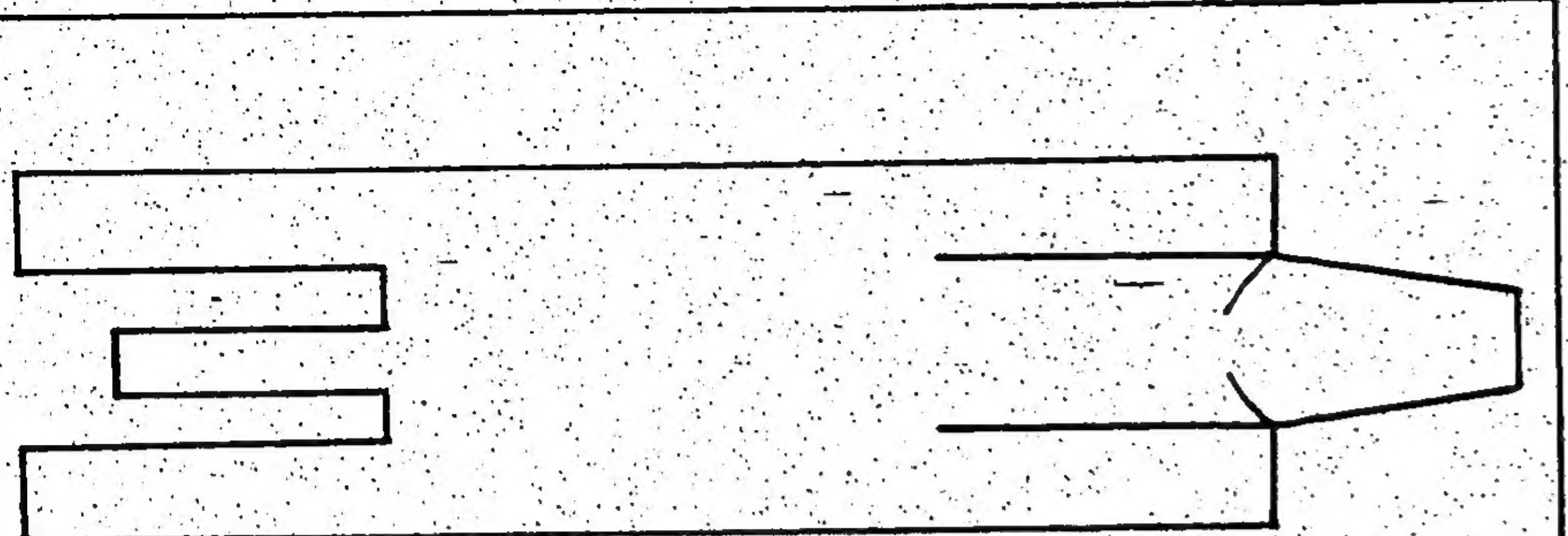
了，他好開心，他實現了他的夢想：可在廣闊的天空飛翔。  
在空中飛了幾個轉，阿傑要降落了，降落比升空要有更多的技術，阿傑有點驚慌，到底是第一次飛行呢！  
好驚險啊！阿傑的飛機在降落的時候，碰到了一棵樹頭，把飛機的前輪碰脫了，怎麼辦呢？他忙把飛機升高，教練在地面上看到這情形，空為他着急。缺少了一隻前輪，他怎能降落呢？何況他是一個新手。  
阿傑不是不知道危險，但他告訴自己，他必須要鎮靜。他在空中轉了幾個圈，然後看準跑道，慢慢降低飛機的高度。最後，前輪着地了，阿傑讓機身微側，用單輪着地，然後減速前進……最後，飛機安全着陸了，阿傑走出機倉，全身已給汗水濕透。  
教練讚揚他，說他是第一個用單輪降落的學員。



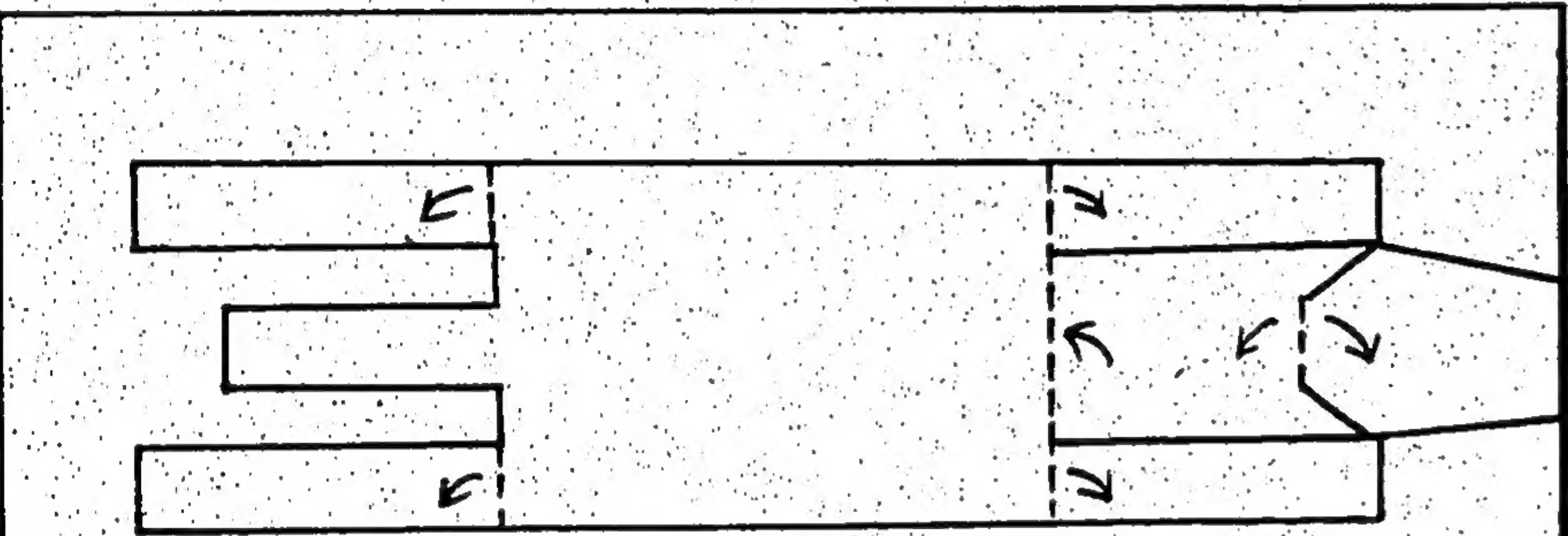
空遇到了一個強烈的氣流，翻了個筋斗，正在這時，阿傑發出了一聲驚叫，教練眼明手快，一手把他抓住。原來阿傑因為沒有留心教練的話，上了機後，忘記扣上安全帶。飛機翻筋斗，把他拋出窗外去，幸好教練及時把他抓住了，否則後果不堪設想。  
經過了這次教訓，阿傑不敢再有疏忽，上課時留心聽講，把教練的每一句話，記在心裡。  
經過了一段時間的訓練，阿傑可以單獨飛行了。第一次單獨駕駛飛機，心情可緊張呢！可能是第一次飛行的關係，他的飛機升空得太快了，教練為他捏了一把汗。不過，阿傑到底把飛機飛穩了。



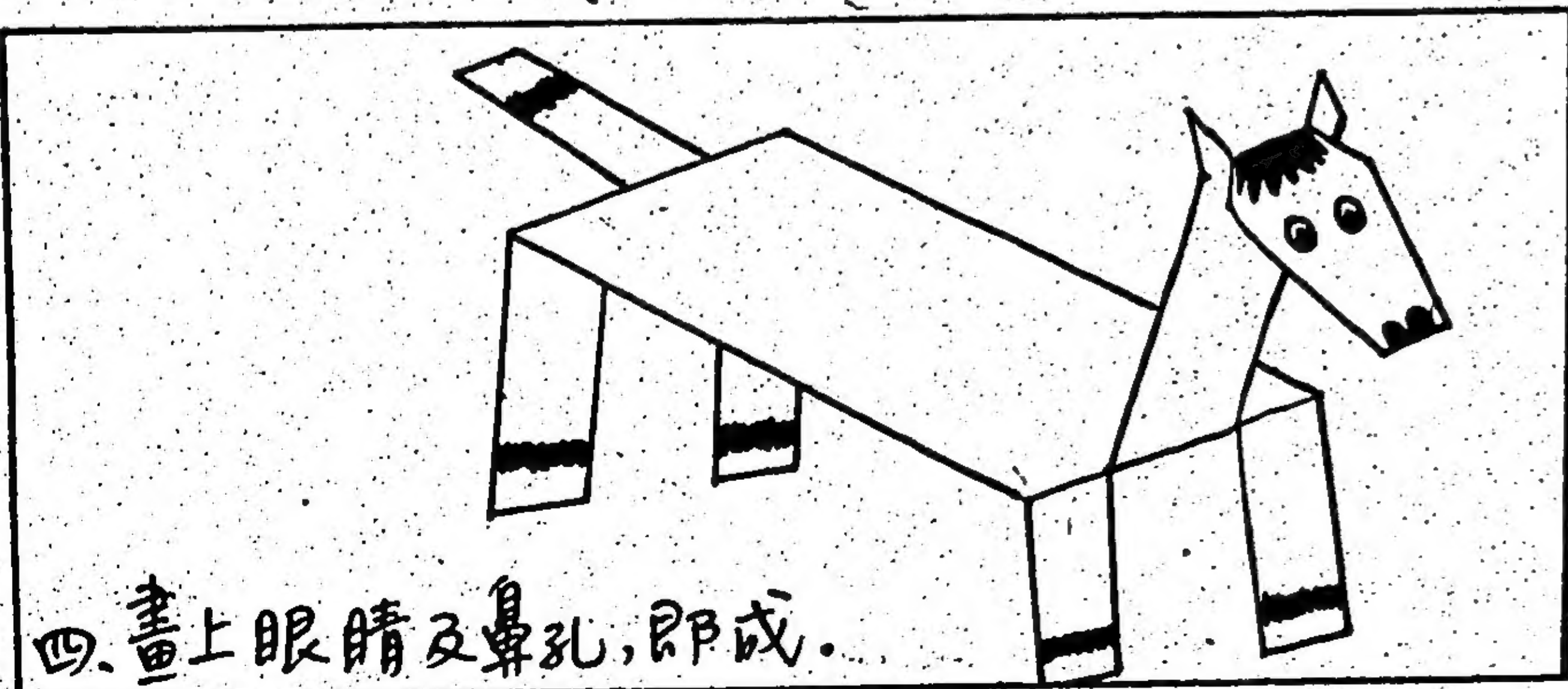
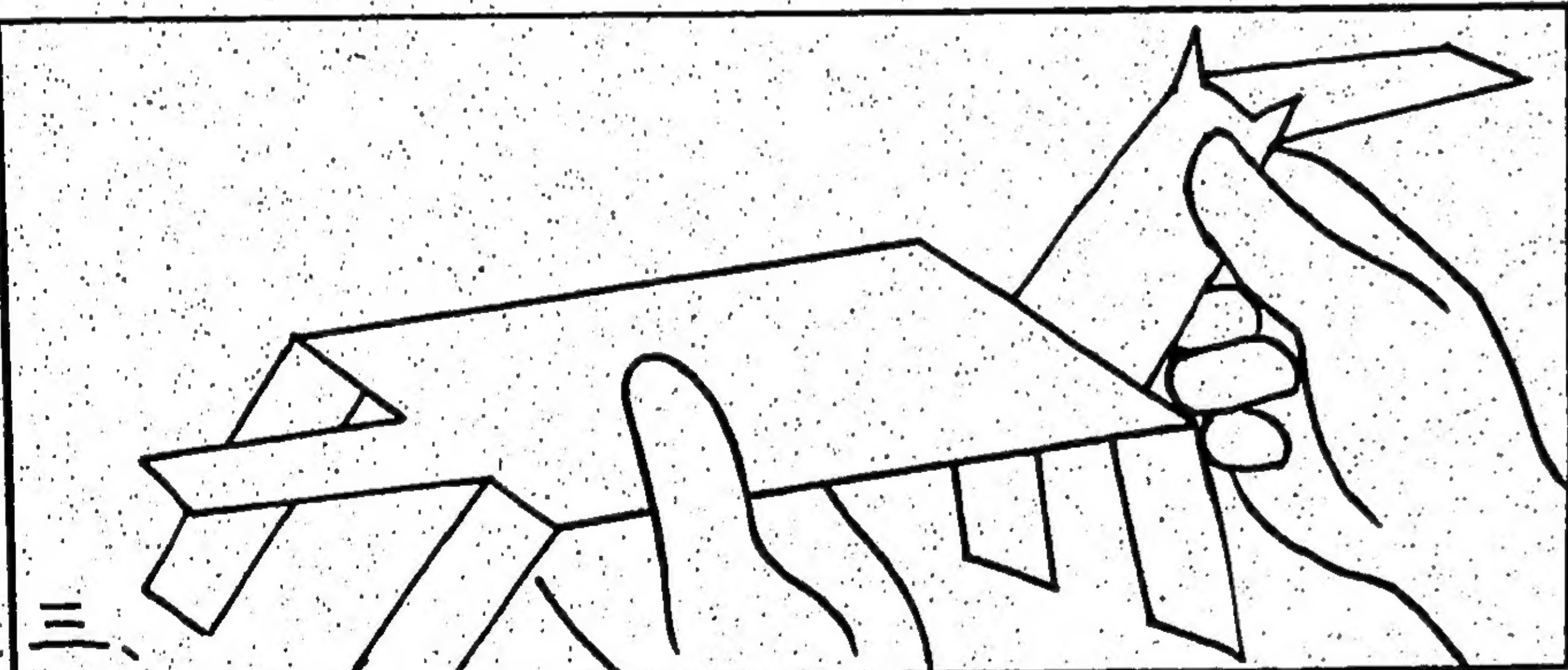
當我長大的時候，我要做個飛機師。  
小貓阿傑，夢想有一天能在天空飛翔，因此他立心要做個飛機師。於是，他到飛行學校報名，學習駕駛飛機。  
上課的第一天，教師告訴他最基本的飛行常識。阿傑心情興奮，因此教練的話，他也聽進了一大半，更不忘記的



一、在咭紙上預備小馬形狀，剪下。



二、按照虛線及箭頭方向摺疊。



四、畫上眼睛及鼻孔，即成。



# 好孩子

蘭姨主持

暑假裡，覺得很無聊，又因天氣酷熱，心情煩躁，很想罵人，但想起好日子應有好修養，便壓制自己，就算弟弟開罪了我，我也沒有罵他。

（基蘭、李文英）  
放假了，我每天都按着學校規定的進度做功課。不像以前一樣，臨到暑假將結束，才開夜車。

（牧愛、黃永雄）  
暑假裡，我要看很多課外書，因為媽媽說，多看課外書，不獨可使作文有進步，還可以增加很多知識，我一定要試試看。所以最近到大會堂圖書館去借了兩本圖書回來，準備看完了再去借。

（聖保羅男女、施登）  
「我們的園地」徵稿  
徵求文稿，字數不超過五百字為佳，內容為學校生活，家庭生活，主題要健康活潑。  
投稿請用原稿紙書寫，並附上真實姓名、地址、就讀學校。寄華僑日報兒童週刊蘭姨收。

## 古靈精怪

### 暑假狂想曲

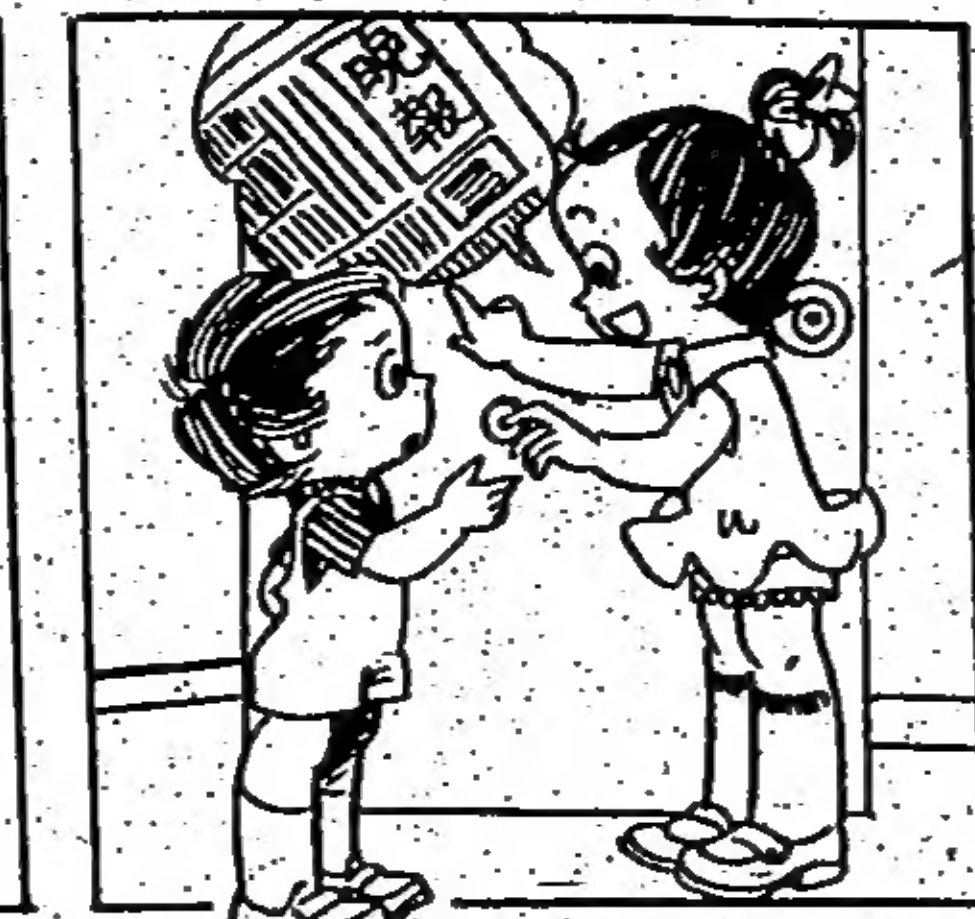
大怪主持

暑假不用上學，我會到非洲旅行十天，學習巫術催眠術，妖術等，回來和大怪鬥過。  
（朱皮余蛋水魚）  
（大怪按：邪邪妖妖，怎敵我正氣之怪！）

如果暑假到了，我會約大怪到沙灘游泳，到時便能知道他（她）是男或是女，更能看到他（她）游泳的姿勢，我想一定是鵝手鴨腳呢。  
（黑心怪）  
（大怪按：我泳姿一流，將來有機會做你教練呢！）

暑假裡，我要做工賺錢，用來買信封郵票作投稿之用。我每天寫十封信去古靈精怪，問你怕不怕？  
（水魚龍）  
（大怪按：多多歡迎，我家有超大型字紙羅十個，夠裝啦。）

如果放了暑假，我便去環遊世界。



泰莉友：

——你是指幽默謎語吧？我也很喜歡看。但負責搜集資料的柯吉，因為課業忙，已沒有再供稿了，非常可惜。但願他早日完成學業，將來再為我們寫些有趣的東西。

投稿「我們的園地」，照你說的地址便成了。你有興趣投稿嗎？蘭姨說，她準備騰出篇幅，專給友投稿的。

一位住在郊區的朋友，你來信問我四個問題，但來信沒有署名，請補寄來。



情，在一定的程度上，是可以使一個失去家庭溫暖的人獲得安慰。希望你能關心她。

另一同學的表現，並非是講大話，她只是沒有安全感，是自卑感作怪，你們不要怪她，應原諒她。

培偉友：

你的問題簡述如下：  
（一）許冠文漫畫的作者許冠文先生，所用的是真姓名。

（二）不相同，漫畫家許冠文先生很早已成名，電影明星許冠文，另有其人。

（三）關於大怪的問題，恕我不能作答。你可直接寫信問大怪。

## 童年雜憶（二二五）

灌園

### 從城市到鄉村的孩子（八）

有一日，我又帶着李正平李正安兩兄弟到郊外去作短程的旅行了，我們是住在老龍河南面的，平常出去走走，大都是向南往江口那個方向走去，這次特地改換方向，跨過龍河橋，向老龍河北岸走去。

老龍河的南北岸，雖然僅隔一水之隔，但北岸的土壤含着沙的成份，比較乾鬆，因此各類農產品都比南岸的生得豐茂，尤其是瓜果蔬菜特別顯著。

六、七月間，正是西瓜成熟的時候，我們信步走了一個多小時，大家都覺得有點口渴，我向四面打量一下，發覺前面不遠處有一個看守的瓜棚，我說：「既然口渴了，我們就去買西瓜吃罷。」我們走到那西瓜田邊，李正安忽然大聲叫道：「哇！原來西瓜是生長在田裡的。」我笑笑道：「西瓜不生長在田裡，難道生長在樹上？」李正安道：「是真的，我一向總以為西瓜是樹上結的呢。」我更覺好笑：「你怎麼會以為西瓜是結在樹上的呢？」他一本正經的道：「第一：我們校園裡有兩棵木瓜樹，年年都結幾個小木瓜；第二：城牆腳，有一間養豬的窮人家，他的屋子四面都是矮樹，有一次我和二叔從那裡走過，看到那些矮樹上叮叮噹噹的，有長有圓的掛着，一些像像像像，有的像像像像，我問二叔那樹上結的是什麼東西，二叔說長的是絲瓜，圓的是番瓜。」

既然木瓜絲瓜，番瓜都結在樹上，為什麼西瓜不是結在樹上呢？我點點頭道：「你們從小住在市，少到鄉村，食的，用的，什麼看到一半，很少會源原本本看清楚每件東西的生長製造的過程的，無怪你爺爺要把你們送來農村見識見識。」

「我明明見到那絲瓜和番瓜是那些矮樹上的。」李正安說。  
我止住他道：「我知道，當時只見到那樹上的瓜而沒有留心到瓜蔓。」所以你們覺得瓜是生在樹上的。  
「什麼是瓜蔓？」李正安問。  
「瓜蔓又叫瓜藤。」我說：「藤像一條繩索向前伸展，長的絲瓜可以伸長到十丈八丈，遇到竹籬就上竹籬，遇到樹就爬上樹，遇到豆花架它就爬上豆棚花架，非常能適應環境。在藤上便一節節生葉，在有適當的葉腋裡開花結瓜，更奇怪的瓜和其他果實不同，一般果實大都開花以後結果，而瓜類却不同，大是花未開便已結出小瓜了，花蕊就在小瓜的瓜臍上，和瓜一同長大，而長瓜，一面開花，有時看到瓜已大了，瓜臍上的花還盛開着呢。如你們想證實我這種說法，你們多留心我們左右鄰居的瓜棚菜園罷，你會發覺我的話是事實。不過西瓜是定要在田裡，不會讓它爬上樹。」



## 寄信姓明營



### 考第一名

瑩姐如：  
客氣的話我不講了，現有一問題請快為我解答。

我有一位同學，她的成績很好，每次都是考第一的，而我每次只是屈居第二。這個學期，媽媽說我要考到第一，才好回家見她。瑩姐如，現在大考快到了，我很害怕，我怕又是得第二，叫我怎樣去見媽媽呢？因媽對我的期望很大。瑩姐如，請教我怎樣做呢？

玲玲上

玲玲友：  
很抱歉，接到你的信時，已經放了暑假了，你的考試成績也公佈了，你考到第幾呢？

你媽媽期望你考第一，或許有她的理由，全世界的母親，都希望她們的子女成績好的。

不過，恕我斗膽的說句，我不同意一個人讀書只追求名次。讀書最重要的，是尋求學問，尋求做人的道理，培養多方面的興趣。一個讀死書的人，雖然取到第一名，但只懂在書本上鑽牛角尖，他並非是一個理想的學生。

玲玲友，母親對子女的期望，是可以理解的。但我們讀書，盡力而為，盡學生應盡的責任，便問心無愧了，考不考到第一名，並不是太重要。說句老實話，讀書時考第一的人，將來在社會做事，未必是最有成就的人。因此，如果有機會，你不妨婉轉解釋給母親知道。而在你自己方面，應放開思想顧慮，努力學習，吸取多方面的知識，並注意品德的修養，對於名次，則不必斤斤計較。這樣，你的成績可能更見進步。

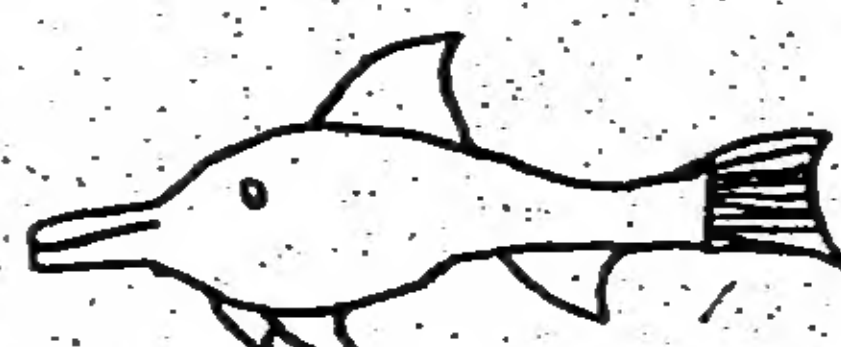
瑩姐如

ANNDEGO HO 友：

生長在破裂家庭的孩子，是不幸的，希望你能更關心她，鼓勵她。友35



黃曉明協和上IE七歲



紅磡街方小學  
二年級 葉錦華七歲



普澤學校下午校  
何曼莉12歲六年級



關翠華10歲  
聖公會聖約翰小學



九龍聖公會聖約翰小學  
10歲

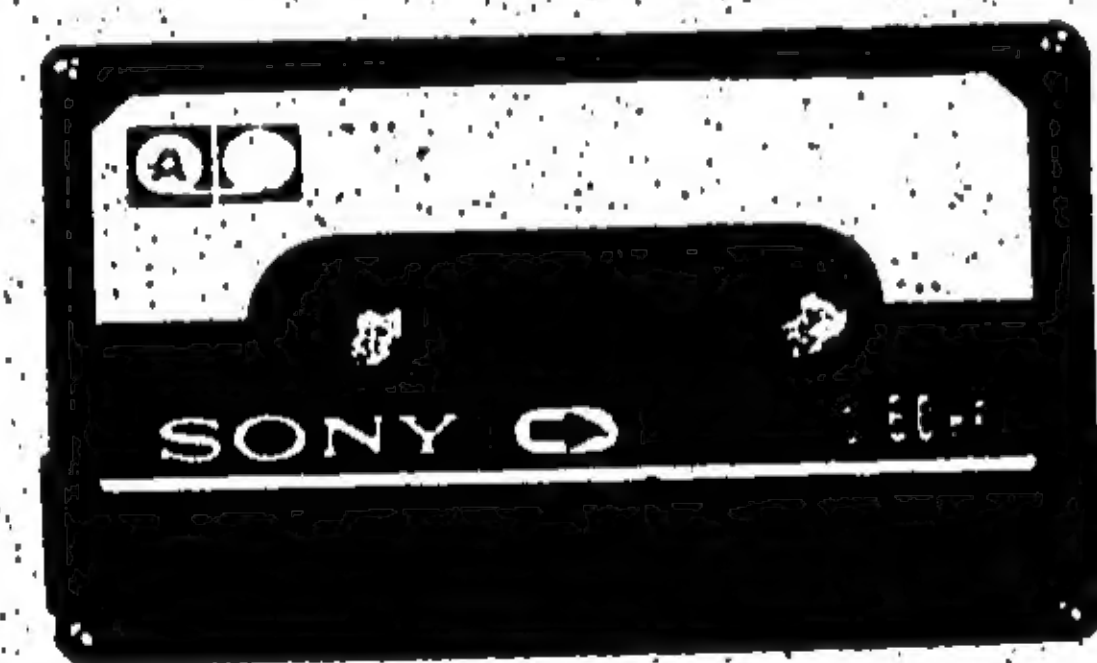


周柏軒七歲  
惠州鎮城  
二年級



## 新力盒帶 種類最齊

時下的錄音機，錄音座設計先進。馳名世界的新力牌高級盒帶，有四大類（低噪音，高度原音，銘，鐵銘帶）十二款之多，提供音樂愛好者最滿意的選擇。



微型MC-60  
Micro-Cassette



總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
△ 海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045  
△ 旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
△（假日照常） △（營業至晚上十時）  
以上各店均設有維修服務站

新力牌  
SONY

## 炎炎的離合

吃過晚飯，佳麗靠着走廊的欄干看汽車往山坡上爬。

「H！H！」  
佳麗循聲看去，見是卡狄。

「你回來了？」她問。  
「回來半天了。」他答。「看什？」

「我什麼時候有一部汽車，我不得駕駛？」

「不難。」  
「我常常做夢，駕着車子，飛！」

「我沒有學懂駕駛時也常做這種！如果你懂駕駛，你這個夢也不造了。」

「這樣的？」  
「我小時候，做夢也想着花波子現在想來有趣。」

「我做夢就是愛飛，掉下來時給弄醒了。」

卡狄也靠在欄干上。他偷眼看她佳麗是個很健美的女孩子，才十七歲。卡狄比她長了兩年，在他眼中這毛丫頭是愈來愈漂亮。

「卡狄，有次我做夢見着你。」  
「我也在夢中見着你你。」

「真的嗎？」  
「怎麼不真！」

「我在夢中怎啦！」  
「你很快樂！」卡狄說：「你在結婚！5111，5271……。」

佳麗抿嘴一笑。  
「卡狄，請我看電影好？」

「你想看什麼戲？」  
「坦克大會戰。」

「你愛看戰爭片？」  
「看另一套也可以。」

卡狄看腕錶，說去看要快點回家去了。

「好！」佳麗回家去了。  
半小時後，兩個小孩子一起離開，她已經不是第一次坐他的私家車。

在戲院內兩人互相依偎着，手握着。

影片上有好些裸體鏡頭，也有描寫做夢的。

卡狄用力握着她的手，她偏頭過去。卡狄吻吻她。

「佳麗，我告訴你吧！」  
「你說。」

我那次做夢，是與你結婚的。你披起婚紗禮，我們手挽着手，走進禮堂。」

「我也是在夢中與你行婚禮！」  
「這麼巧！」

「我也不知道。」她幽幽地說。  
「你嫁給我吧！」他說。

「好！」  
卡狄又吻她。

電影院燈光亮了，觀眾都站起來。他與佳麗一起去了館子宵夜，然後駕車回家。

她等他泊好了車子，一同上樓。  
「來我家坐坐麼！」

「你爸媽在家的，太晚了。」  
「他們去了澳門。」

「什麼事？」  
「賭錢啦！」

「來吧！」她用自動鑰匙開了大門。

這屋子是卡狄熟悉的，他在未去離島工作時，仍常常到佳麗家中玩耍的。佳麗的哥哥與他同年。「你哥哥有信回來麼？」他問。「有。」她說。

卡狄又擁了她進懷裡，熱烈地吻着。

「我記得有一年的中秋節，我携了燈在你家玩。」

「我們把電燈滅了，躺在地上的席子上欣賞掛在牆上的燈。」佳麗說。

「我記得騎樓外藍黑色的天空，月亮照得它像透明的一般。」卡狄說。

「我們可以將燈滅了！」她將開關推上。

霎時廳上黑了。但露台外有燈光，有直射進來的，也有從樹葉間漏了一些出來。

「今晚有月亮麼？」  
「看看！」

兩人走到騎樓去，仰首看去月亮掛在天幕上。

熱情在黑暗中特別高漲，愛火也特別熾烈，終於將兩人熔合在一起。

渡過了奇妙而美麗的一夜。以後的日子是佳麗去離島找他。

但有一次佳麗在他懷中訴說：「我真的怕，它沒有依時到來。」

卡狄說：「那有什麼關係？」  
佳麗說：「恐怕是有了孩子！」

「那怎麼辦？」卡狄說。  
「快快結婚吧！」佳麗說。

「我沒有多少錢！」卡狄說。  
一個月後，佳麗與媽來找卡狄。

會議的氣氛很緊張，卡狄說他沒有多少錢，三二千元則是有的。

「你一定要與她結婚。」佳麗媽說。

「好！我在這裡租房子給佳麗住好了。我沒有說不愛她。」

第二次談判之後，媽把佳麗送到離島去。

她算是將女兒嫁出去了。  
佳麗單獨住在村屋的一個房間，一切都很寂靜，晚上卡狄放工回來了，才有夫妻共話的歡樂氣氛。

好不容易到第二年，佳麗養下了一個孩子。

佳麗心想，要不要跌下去？伴着卡狄有什麼意思？他只是一個月入一千元左右的人，如果隨着他可沒有什麼好處。

佳麗跟媽說出心聲，媽吃驚地說：「你想放下孩子走麼？」

「如果走，我將孩子交回給他。」佳麗說。

「我不能出主意，因為怎樣走這第二步，你自己決定好了。」媽說。

一天晚上，佳麗對卡狄說：「我不想嫁你了。實在我沒有愛過你。」

卡狄說：「好！我也沒有愛過你。」

佳麗說：「你要回孩子吧！」  
卡狄說：「我不要！」

佳麗說：「他是你的！」  
卡狄說：「是我又怎樣？你要吧！」

佳麗說：「我嫌他左阻我的生活。」

卡狄說：「送了給人吧！」  
幾天後，佳麗放下孩子走了。

卡狄告訴村屋的人，說不要這孩子。

半天後有人抱去了。  
過了些時卡狄又回家去了。他的家人告訴他佳麗嫁了，與丈夫去了美國。

卡狄不在乎，聳聳肩膊，沒有表示什麼。



# 夢仙特效指甲油 Maxi-Wear Nail Guard

## 令指甲健康美麗 玉手纖秀動人



蜜絲佛陀新出品，夢仙特效指甲油，具有雙重作用：

1. 它含有特殊營養成份，使指甲份外堅硬，不易折斷或起鱗。
2. 備有多種鮮艷色澤，使玉指閃閃生輝，份外纖秀迷人。

夢仙特效指甲油，有特別設計的甲油掃，使用時自然流暢均勻。



### 蜜絲佛陀獨家出品